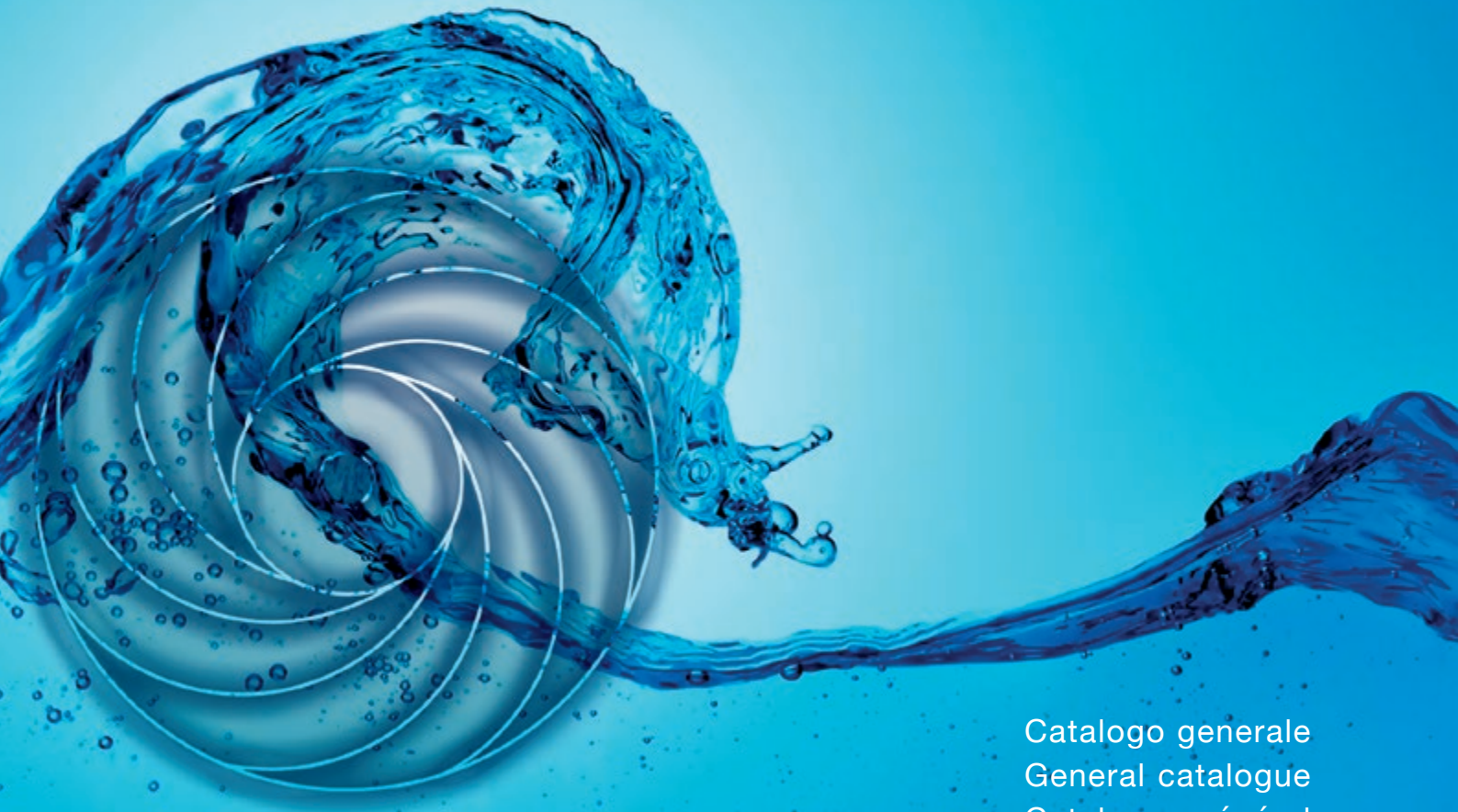




**Umbra<sup>®</sup>  
Pompe**

Your ideal partner since 1984



Catalogo generale  
General catalogue  
Catalogue général





**Umbra<sup>®</sup>  
Pompe**

*...your ideal partner*





# Umbra<sup>®</sup> Pompe

## ...your ideal partner

**L'Azienda** fondata nel 1984, proseguendo la precedente storica attività, si è subito affermata quale azienda costruttrice di elettropompe per i settori domestico, civile e industriale. Una solida qualità, unita ad un prezzo interessante ne hanno permesso l'affermazione nei mercati esteri.

**Company.** Established in 1984, carrying on the previous historical activity it made itself right away known as a manufacturer of submersible pumps for domestic, civil and industrial applications. A strong quality together with a good price made it known on the foreign markets.

**Société** fondée en 1984, poursuivant l'activité historique précédente elle s'est tout de suite affirmée comme maison constructrice d'électropompes pour les secteurs domestique-civil-industriel. Une solide qualité, unie à un prix intéressant en a permis l'affirmation sur les marchés étrangers.



**La Umbra Pompe s.r.l.** sorge su di un'area di 10.000 mq. di cui 4.000 coperti.

**Umbra Pompe s.r.l.** is located in an area of 10.000 mq., 4.000 of them are covered.

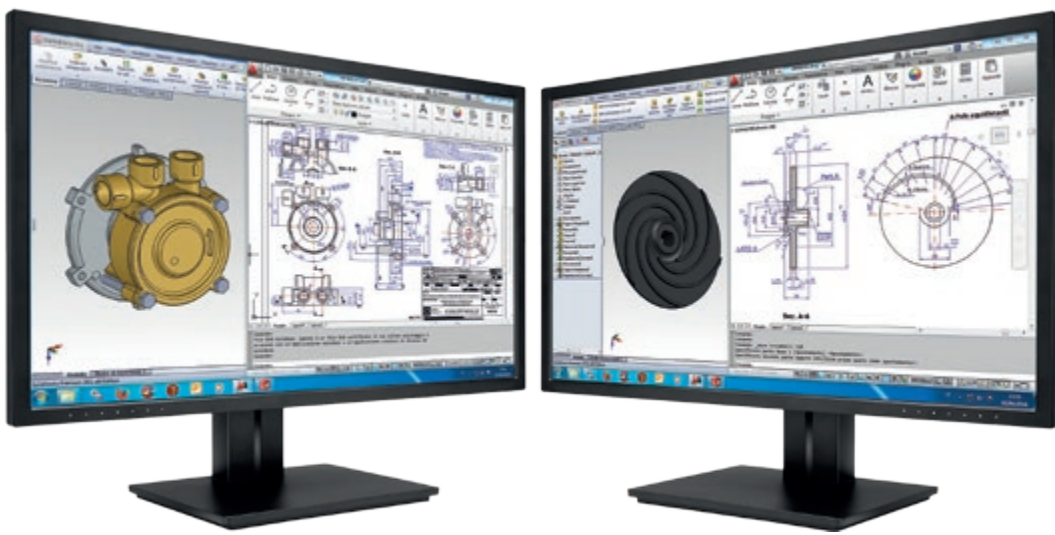
**Umbra Pompe s.r.l.** se dresse sur un terrain de 10.000 mq. dont 4.000 sont couverts.

**L'Azienda** opera nel pieno rispetto dell'ambiente utilizzando energia rinnovabile.

**The Company** operates in full respect of the environment by using renewable energy.

**La Société** exerce ses activités dans le respect de l'environnement en utilisant l'énergie renouvelable.





**Progettiamo** ogni nostra elettropompa utilizzando strumenti all'avanguardia, 30 anni di esperienza e tutta la nostra creatività.

**We design** all our products using cutting-edge tools, 30 years of experience and all our creativity.

**Nous concevons** tous nos produits en utilisant des outils de pointe, 30 ans d'expérience et toute notre créativité.



**Selezioniamo e testiamo** materiali e componentistica di prima qualità.

**We select and test** first quality materials and components.

**Nous sélectionnons et testons** tous matériaux et composants de première qualité.



**Costruiamo** le nostre elettropompe con l'aiuto di macchine ad altissima precisione.

**We build** our electrical pumps using high-precision machines.

**Nous construisons** nos électropompes avec l'aide de machines de haute précision.



# Umbra<sup>®</sup> Pompe

## ...your ideal partner



**Le mani e gli occhi dell' uomo** sono insostituibili nelle fasi di finitura e controllo dell'elettropompa.

**Man's hands and eyes** are irreplaceable when finishing and checking the electrical pump.

**Les mains et les yeux** sont irremplaçable en phase de finition et contrôle de l'électropompe.



**Controllo estetico** imballaggio ed etichettatura sono una fase importantissima per garantire la qualità del prodotto.

**Aesthetical control** of packaging and labelling is a very important step to guarantee a quality product.

**Contrôle esthétique** de l'emballage et d'étiquetage sont une phase très important pour garantir la qualité du produit.



**Grazie** all'efficienza del nostro ciclo produttivo siamo in grado di garantire massima puntualità nelle consegne e nell'assistenza post-vendita.

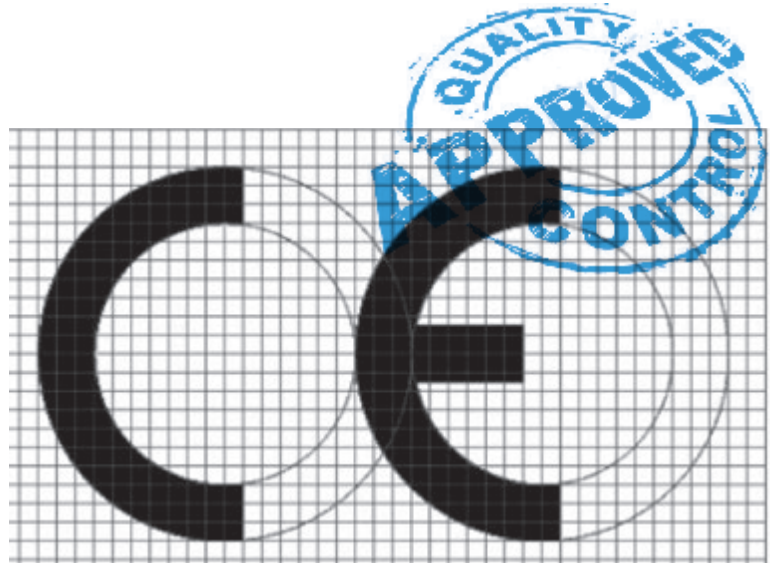
**Thanks** to the efficiency of our production cycle we are able to guarantee max punctuality on deliveries and on after sale service.

**Grâce** au rendement de notre cycle productif nous sommes à même de garantir la maximum de ponctualité dans les livraisons et dans le service après vente.

**La Qualità** del prodotto è garantita dal pieno rispetto della normativa CE.

The product's **quality** is ensured by satisfying all CE requirements.

**La qualité** du produit est assurée par la conformité à la directive CE.



## CERTIFICATO

Si attesta che / This is to certify that  
IL SISTEMA QUALITÀ DI  
THE QUALITY SYSTEM OF

**UMBRA POMPE S.r.l.**

SEDE LEGALE E OPERATIVA:  
VIA MATTEOTTI 16  
LOCALITÀ SOCCORSO  
I-06063 MAGIONE (PG)

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA  
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

Questo certificato è valido per il seguente campo di applicazione  
This certificate is valid for the following product or service range

**Progettazione, sviluppo, fabbricazione e commercializzazione di pompe idrauliche sommerse, sommergibili e di superficie (AF-18, 29a)**  
*Design, development, manufacture and trade of submersed, submersible and surface hydraulic pumps (AF-18, 29a)*



Per l'Organismo di Certificazione  
For the Certification Body  
**TÜV Italia S.r.l.**

Data di emissione / Issue date

02/09/2015 02/09/2015 02/09/2015  
02/09/2015 02/09/2015 02/09/2015  
02/09/2015 02/09/2015 02/09/2015

Data di scadenza / Expiry date

Organizzazione certificata per la prima volta in data

"La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale"  
"The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three-years"

TÜV Italia S.r.l. • Gruppo TÜV SÜD • Via Carducci 125, Pal. 23 • 20099 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • www.tuv.it TÜV®

**La qualità del sistema di gestione** viene assicurata secondo quanto prescritto dalla norma UNI EN ISO 9001:2015.

The system's quality is ensured by the UNI EN ISO 9001:2015

**The system's quality** is ensured by the UNI EN ISO 9001:2015

**La qualité du système** est assuré selon la norme UNI EN ISO 9001:2015.

# EAC

**Certification CU TR**

**Tutti i prodotti** Umbra Pompe sono conformi alle normative europee di sicurezza, ottenendo anche le più severe certificazioni internazionali.

**All Umbra Pompe products** satisfy the European directive on safety requirements, obtaining even the strictest international certifications.

**Tous les produits** Umbra Pompe sont conformes aux normes européennes de sécurité, en obtenant aussi les plus sévères certifications internationales.

**3" ACUASPEED**
**10 - 11**


Pompa sommergibile pluristadio ad alta velocità  
High speed multistage submersible pump  
Pompe immergée à plusieurs étages à grande vitesse

**4" EUROJET, ACUAJET, ACUASUB**
**12 - 17**


Pompa sommergibile pluristadio - Multistage submersible pump - Pompe immergée à plusieurs étages

EUROJET 14  
ACUAJET 15  
ACUASUB 16 - 17

**4" SANDY**
**18 - 21**


Pompa sommergibile pluristadio con filtro antisabbia  
Multistage submersible pump with anti-sand filter  
Pompe immergée à plusieurs étages avec filtre anti sable

SANDY 20  
SANDY 21

**4", 5" ACUAFLUSS - ACUAFLUSS L**
**22 - 25**


Pompa sommergibile pluristadio con elettronica integrata  
Multistage submersible pump with integrated electronics  
Pompe immergée à plusieurs étages avec électronique intégrée

4" ACUAFLUSS 23  
5" ACUAFLUSS 24  
5" ACUAFLUSS L 25

**5" ACUATEC - ACUABIG**
**26 - 29**


Pompa sommergibile pluristadio - Multistage submersible pump - Pompe immergée à plusieurs étages

ACUATEC R 28  
ACUABIG R 29

**ACUARAIN**
**30 - 33**


Elettropompe per recupero acque piovane multigriganti  
Rain water system multistage electrical pumps  
Pompes électriques pour le recouvrement de l'eau de pluie à plusieurs étages

ACUARAIN 32 - 33

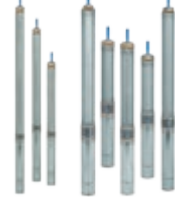
**ACUASYSTEM**
**34 - 37**


Elettropompe verticali in-line multigriganti - Vertical in-line multistage electrical pumps - Pompes électriques in-line à plusieurs étages

2 AL R 13 35  
AC 36  
Mini 37

**P4**
**38 - 39**


Motori sommersi  
Submersible motors  
Moteurs submergées

**3" T - 4" F - FF**
**40 - 45**


Elettropompe sommerse  
Electric submersible pumps  
Electro-pompes immergées

**A C U A mini**
**46 - 47**


Elettropompe sommergibili acque chiare  
Submersible pumps for clear water  
Electropompes submersibles eaux claires

**BABY**
**48 - 49**


Pompe sommergibili  
Submersible pumps  
Pompes immergées

**ACUA PV GR - A - R**
**50 - 55**


Pompe per drenaggio di acque pulite e reflue  
Drainage pumps for clear and waste water  
Pompes de drainage pour eaux claires et chargées

Acua PV GR 51  
Acua PV A 52 - 53  
Acua PV R 54 - 55

**SAL**
**56 - 59**


Elettropompa per raffreddamento mig-plasma - Cooling electrical pump for mig-plasma - Electropompe pour le refroidissement mig-plasma

Configurazioni SAL - Configurations SAL 57  
SAL 35 - 40 58  
SAL 45 59

**MP - MP-E - SP**
**60 - 63**


Elettropompe centrifughe multicellulari - Centrifugal multistage electrical pumps  
Electropompes centrifuges multicellulaires

MP-E 61  
MP 62  
SP 63

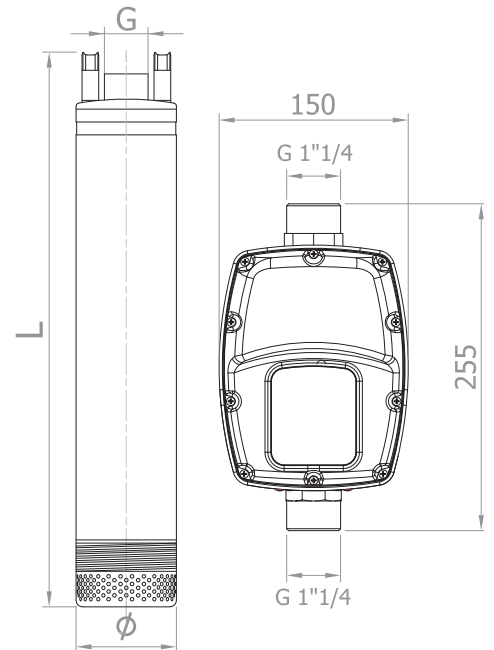
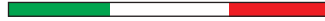




Pompa sommergibile pluristadio ad alta velocità - High speed multistage submersible pump  
 Pompe immergée à plusieurs étages à grande vitesse



MADE IN ITALY



	2 - 55	2 - 85	3 - 55	3 - 80
N° Kit	6	10	4	6
Ø mm	78	78	78	78
L mm	523	625	523	523
G	1"	1"	1"	1"
Kg	13 + 3	14 + 3	12 + 3	13 + 3

## Impieghi

Elettropompe sommergibili pluristadio 3" ad alta velocità con inverter esterno per il funzionamento a pressione costante. Idraulica con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max contenuto di sabbia 50 gr/m. Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per il sollevamento di acqua da pozzi di diametro 3" o superiori, irrigazioni, svuotamenti di cisterne, usi industriali e civili in genere. Adatta uso continuo. Funzionamento verticale e orizzontale.

### Funzioni

- Motore brushless ad alta efficienza in grado di contenere i consumi energetici;
- Funzionamento con inverter esterno che gestisce la velocità variabile per una pressione di mandata costante indipendentemente dalla portata richiesta;
- Start & Stop automatico in base alla richiesta d'acqua da parte delle utenze;
- Protezione contro la marcia a secco;
- Soft Start e protezione contro il colpo d'ariete;
- Protezione contro la sotto e sovratensione;
- Protezione contro la sovratemperatura e la sovracorrente.

### Materiali

Realizzata con materiali idonei all'impiego con acqua potabile. Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione. in INOX AISI 304. Supporti cuscinetto in AISI 304. Giranti in PP caricato vetro, diffusori, separatori in POM. Albero motore in INOX AISI 304. Tenuta meccanica in allumina-grafite lubrificata. Inverter IP65 facilmente programmabile con valvola e sensore di pressione integrati. Elettropompa fornita con 1,5mt di cavo certificato ACS. Altre lunghezze disponibili su richiesta.

### Motore

Sincrono 4 poli trifase funzionante fra 100/200 HZ. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato.

## Applications

3" Multi-stage electro-submersible pump High-speed with external inverter for constant pressure operation. Hydraulic with closed radial impellers studied to solve all the clear water carrying problems with temperatures which do not exceed 35°. Max content of sand 50 gr/m. Max numbers of intervention 40/h. Particularly suited for 3" or larger wells, irrigation, emptying flooded cellars and other civil and industrial applications. Suitable for continuous operation. Vertical and horizontal working.

### Functions

- High-efficiency brushless motor to reduce energy consumption
- External inverter that manage variable speed in order to have a constant pressure independently from the water required
- Automatic Start & Stop based on the water required by the different users
- Dry running protection
- Soft start and protection against water hammer
- Low or Excess voltage protection
- Protection against high temperature and high current

### Materials

Made with materials suitable for use with drinking water. Pump and motor body, handle, cover and screen in stainless steel AISI 304. AISI 304 ball bearings support .Impellers in glass fiber reinforced PP, diffusers and separators in POM. Motor shaft in stainless steel AISI 304. Mechanical seal in lubricated Alumina/graphite. IP65 inverter easily settable with in-built valve and pressure sensor. Electric pump supplied with 1.5 m of ACS certified cable. Other lengths available on request.

### Motor

4 poles three-phase Synchronous motor working between 100/200 HZ. Insulation Class F, IP 68. Internal cooling through non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid.

## Emplois

Pompes électriques immergées 3" à plusieurs étages à haute vitesse avec onduleur extérieur pour le fonctionnement à pression constante. Hydraulique avec turbines radiales fermées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires ayant une température n'excédant pas 35°. Contenu max de sable 50 gr/m. Nombres max de démarrage 40/h. Particulièrement indiquée pour le levage d'eau de puits de diamètre 3" ou supérieur, irrigation, vidage de réservoirs, usages industriel et civil en général. Appropriée pour une utilisation continue. Fonctionnement verticale et horizontale.

### Fonctions

- Moteur « brushless » à haut rendement en mesure de limiter les dépenses énergétiques.
- Fonctionnement avec onduleur extérieur qui gère la vitesse variable pour une pression de sortie constante quelle que soit le débit demandé.
- Start & Stop automatique en fonction de la demande d'eaux requise par l'utilisateur.
- Protection contre la marche à sec
- Soft Start et protection contre les coups de bélier
- Protection contre la sous- et surtension
- Protection contre l'échauffement et la surtension

### Matériel

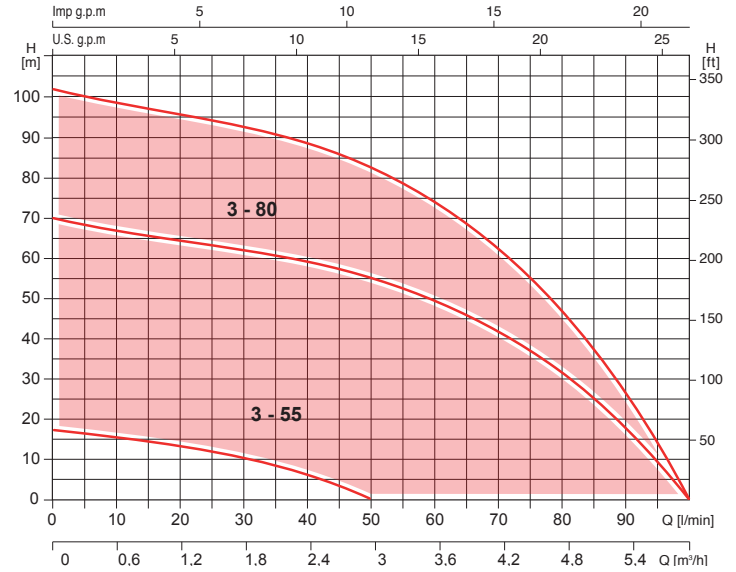
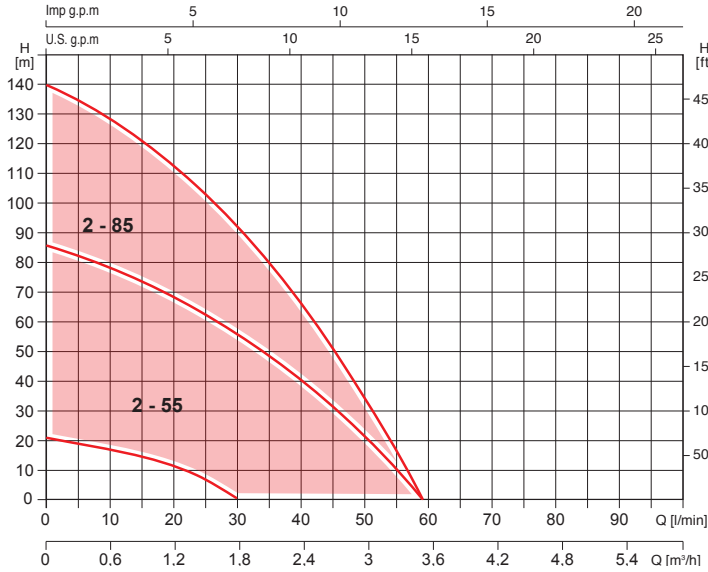
Réalisée avec des matériaux aptes pour une utilisation avec de l'eau potable. Corps de pompe, carcassa moteur, capot et crépine en INOX AISI 304. Support roulement en AISI 304. Turbines en PPO renforcé, diffuseurs et séparateurs en POM. Arbre moteur en INOX AISI 304. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée. Onduleur facile à programmer avec clapet et capteur de pression intégrés. Pompe électrique fournie avec 1,5 m de câble certifié ACS. D'autres longueurs sont disponibles sur demande.

### Moteur

Synchrone 4 pôles triphasé qui fonctionne entre 100/200Hz. Classe d'isolation F, IP 68. Refroidissement intérieur à bain d'huile minéral usage alimentaire non polluant. Refroidissement extérieur par le liquide pompé.

Tolleranze e prestazioni; Tolerances and performances as per; Tolérances et performances selon: **EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme; Construction as per; Construction selon les normes: **CEI EN 60335-1, 60335-2-41, EN 55016-2-1, EN 55016-2-3, EN 61000-6-2, EN 61000-6-4**

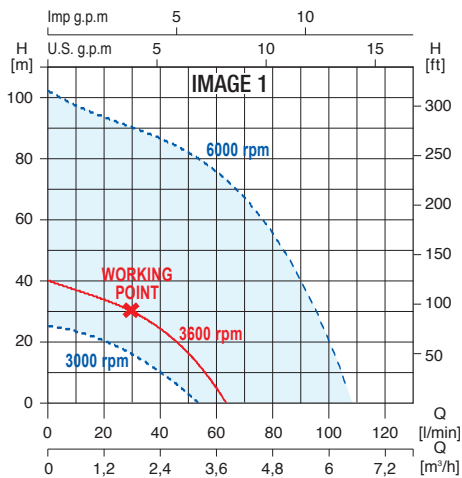


Tipo Type	P2		P1	Ampere	Q m³/h L/min	Portata a 100 Hz - Delivery at 100 Hz- Debit au 100 Hz										
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz		0	1,2	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,4	6,3	
2-55	1,6	1,2	1,5	10,5	Hm	85	69	58	40	20	0	-	-	-	0	
2-85	2,5	1,9	2,3	16		140	105	85	65	30	0	-	-	-	0	
3-55	1,6	1,2	1,8	12		70	67	65	58	55	50	41	31	18	0	
3-80	2,5	1,9	2,5	16,5		102	95	90	85	80	74	63	52	35	0	

P1 Max potenza assorbita dall'inverter in KW - P1 Max inverter absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée par inverseur en KW  
 P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Funzionamento a velocità variabile (pressione costante)**

Impostando un determinato set point di pressione, l'elettropompa regolerà la velocità di rotazione in funzione della quantità d'acqua richiesta dall'utente. Ciò consentirà il massimo confort di utilizzo con notevole risparmio energetico. Esempi di funzionamento:



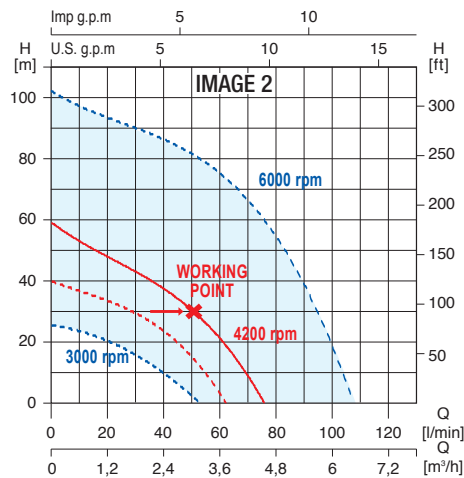
**IMAGE 1.** Impostando di impostare il set point a 3bar, con una portata di 30l/min il motore ruoterà a circa 3600rpm generando un assorbimento del sistema di soli 3,8A, 600w;

**IMAGE 2.** Mantenendo il medesimo set-point, ipotizzando di parzializzare la valvola in mandata per incrementare la portata a 50l/min, il motore incrementerà la velocità a circa 4200rpm generando un assorbimento del sistema di soli 5,8A, 950w;

**IMAGE 3.** Ipotizzando di mantenere la medesima portata di 50l/min, incrementando il valore del set point di pressione a 4bar, il motore incrementerà la velocità a circa 4600rpm generando un assorbimento del sistema di soli 7,2A, 1180w;

**Variable speed operation (constant pressure)**

At a specific pressure setpoint, the electric pump will adjust the rotation speed according to the amount of water required by the user. This will allow maximum convenience of use with considerable energy savings. Examples of functioning:



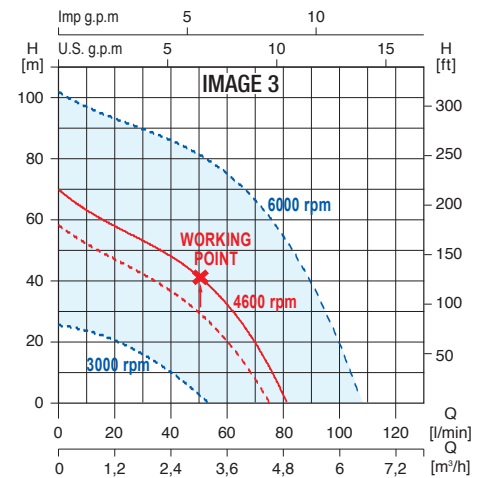
**IMAGE 1.** Assuming a setpoint of 3 bar, with a flow rate of 30 l/min the motor will rotate at about 3600 rpm generating a system absorption of only 3.8A, 600w;

**IMAGE 2.** Maintaining the same setpoint and assuming the delivery valve is throttled to increase the flow rate to 50 l/min, the motor will increase the speed to about 4200 rpm generating a system absorption of only 5.8A, 950W;

**IMAGE 3.** If the same flow rate of 50 l/min is maintained and the value of the pressure setpoint increased to 4 bar, the motor will increase the speed to about 4600 rpm, generating a system absorption of only 7.2A, 1180W;

**Fonctionnement à vitesse variable (pression constante)**

En définissant un point de réglage de pression déterminé, la pompe électrique réglera la vitesse de rotation en fonction de la quantité d'eau demandée par l'utilisateur. Cela permettra le maximum confort d'usage avec une remarquable économie d'énergie. Quelques exemples de fonctionnement:



**IMAGE 1.** En envisageant de définir le point de réglage à 3 bars, avec un débit de 30l/min le moteur tournera à 3600 tpm environ en générant une consommation du système de seulement 3,8 A, 600w;

**IMAGE 2.** En gardant le même point de réglage et en envisageant de répartir la soupape de débit pour l'accroître à 50l/min. Le moteur augmentera la vitesse à environ 4200 tpm en générant une consommation de système de seulement 5,8A, 950w;

**IMAGE 3.** En envisageant de garder le même débit de 50l/min et en augmentant la valeur du point de réglage de pression à 4 bars, le moteur augmentera sa vitesse à environ 4600tpm en générant une consommation de système de seulement 7,2A, 1180w.

Pompa sommergibile pluristadio - Multistage submersible pump - Pompe immergée à plusieurs étages



MADE IN ITALY

## Impieghi

Elettropompe sommergibili pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max contenuto di sabbia 60 gr/m.

Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per irrigazioni, impianti di pressurizzazione, svuotamenti di cisterne e locali allagati, usi industriali e civili in genere. Adatta uso continuo. Profondità d'impiego fino a 60 m sotto il livello dell'acqua (con cavo di alimentazione di lunghezza adeguata). Funzionamento verticale e orizzontale. Max profondità di immersione 17 mt. con cavo da 20 mt. (Rif. 60335 - 2 - 41).

### Caratteristiche Costruttive

Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. La tipologia costruttiva permette il funzionamento con un minimo livello di acqua. Estrema facilità di riparazione. Lunghezza cavo 1,5 - 20 - mt. H07RN8F. Disponibile con o senza galleggiante.

### Materiali

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite lubrificata. A richiesta in CARBURIO DI SILICIO. Tenuta a labbro speciale per protezione. Tenuta grafite/silicio di serie su versione Acuasub 55/140.

### Motore

Asincrono monofase 230V. 50 HZ o Trifase 400V. 50 HZ. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato. Protezione termica incorporata.

## Applications

Multi-stage electro-submersible pump with centrifugal radial impellers. Designed to handle clean water at a maximum temperature of 35 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Max content of sand 60 gr/m. Particularly suited for irrigation, water boosting, water transfer, emptying flooded cellars or rooms along with many other water duties for both civil and industrial applications. Suitable for continuous service. Use up to 60 m under the water level (with adequate length of supply cord) Vertical and horizontal working. Max immersion under the water level 17 m. with 20 m cable. (Rif. 60335 - 2 - 41)..

### Specifications

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests. The units work well even in low water levels. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Cable length 1,5 - 20 mt. H07RN8F. Available with or without floats switch.

### Materials

Pump and motor body, handle, cover and screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-inforced PPO. Each pump stage is flitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/ Graphite, lubricated. (Silicone Carbide seal available on request). A special lip seal is also fitted to help protect.

### Motor

Asynchronous, single phase 230V 50 HZ or three phase, 400V-50HZ. Other voltages or frequency available on request. Insulation Class F. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection.

## Emplois

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 35° C. Nombres max de démarrage 40/h. Contenu max de sable 60 gr/m. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, les installations, de pressurisation, le vidage de citernes et locaux inondés; usages industriels et civils en général. Apté pour usage continu. Profondeur d'utilisation jusqu'à 60 m dessous le niveau de l'eau (avec un cordon d'alimentation de longueur adéquate) Fonctionnement verticale et horizontale. Max. immersions dessous du niveau de l'eau 17 m. avec 20 m de câble. (Rif. 60335 - 2 - 41).

### Caractéristiques Techniques

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Leur conception permet le fonctionnement avec un niveau d'eau minimum. Extrêmement facile à réparer. Longueur câble 1,5 - 20 mt. H07RN8F. Disponible avec ou sans flotteur.

### Matériaux

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusure en acier inox. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée avec huile. Sur demande en carbure de silicium. Garniture à lèvres pour la protection.

### Moteur

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ ou triphase 400V-50HZ. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F. Refroidissement intérieur à bain d'huile minérale antioxydante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée.



**ANODO SACRIFICIALE:** Facilmente applicabile a tutte le versioni sul filtro di aspirazione inferiore, protegge dalla corrosione dovuta alle correnti galvaniche;

**SACRIFICIAL ANODE:** Easily applicable to all versions on the lower suction filter, it is an important protection against corrosion due to galvanic currents;

**ANODE SACRIFICIELLE:** Facilement applicable à toutes les versions du filtre d'aspiration inférieur, protège contre la corrosion due aux courants galvaniques.



**CORDA:** Per facilitare il sollevamento della pompa. Disponibile nelle versioni 10 o 20mt;

**ROPE:** To help the pump lifting and installation. Available in 10 or 20mt versions;

**CORDE:** Pour soulever la pompe. Disponible en versions 10 ou 20mt.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE MONOFASE:** Completo di protezione termica, condensatore, lampada spia e di tutti i collegamenti;

**CONTROL BOX FOR SINGLE-PHASE PUMPS:** Complete with thermal protection, capacitor, pilot lamp and all connections;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES MONOPHASÉES:** Complet de protection thermique, condensateur, lampe pilote et toutes les connexions.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE TRIFASE:** dotato di pulsante di marcia e arresto, sgancio automatico del teleruttore, protezione ripristinabile;

**CONTROL BOX FOR THREE-PHASE PUMPS:** with start and stop switch, automatic remote control release, restorable protection;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES TRIPHASÉES:** avec bouton de démarrage et d'arrêt, déverrouillage automatique à distance, protection réarmable.



**QUADRO DI COMANDO CON SONDE:** Per pompe monofase o trifase, con controllo di livello per marcia a secco e protezione amperometrica;

**CONTROL PANEL WITH LEVEL PROBES:** For single-phase or three-phase pumps, with level control for dry running and amperometric protection;

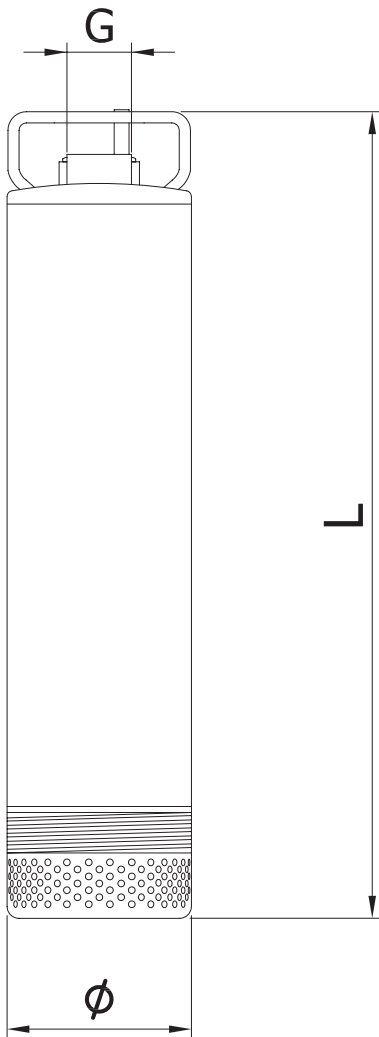
**BOÎTIER DE COMMANDE AVEC SONDES:** pour pompes monophasées ou triphasées, avec contrôle de niveau pour fonctionnement à sec et protection ampérométrique.



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Condensatore incorporato**  
**Built-in capacitor**  
**Condensateur incorporé**

Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

**2009/125/EC (ErP)**



**MEI > 0,4**



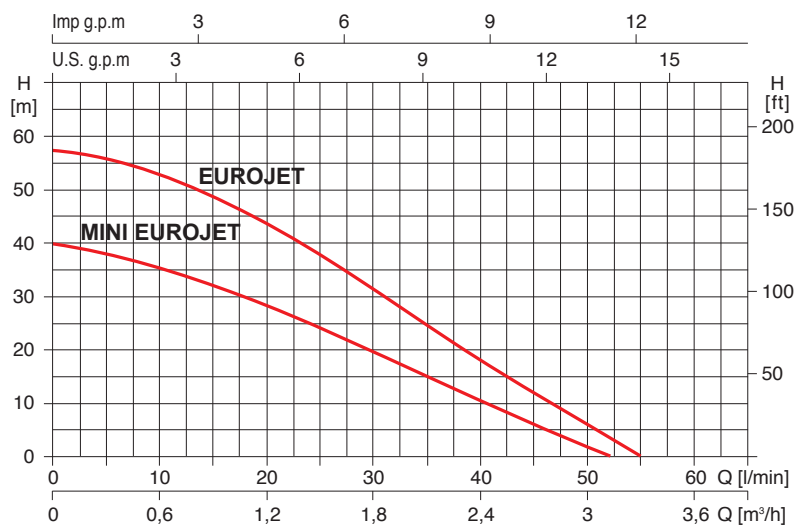
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	Mini Eurojet	Eurojet
N° Kit	7	10
Ø mm	100	100
L mm	476	585
G	1"	1"
Kg	9	10

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



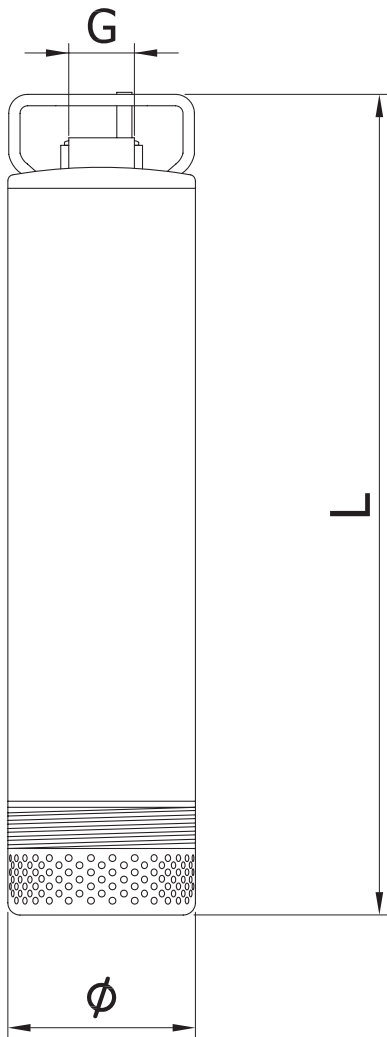
Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
MINI EURO JET	0,5	0,37	0,65	3,1	-	14	Hm	0	10	15	20	25	30	35	40	45	55
EUROJET	0,75	0,55	0,95	4,1	-	20		40	35	32,2	28,8	24,9	20,7	16,3	11,8	7,5	0
								57	52,4	48,8	44,2	38,8	32,8	26,6	20,2	13,9	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Condensatore esterno**  
**Capacitor outside**  
**Condensateur extérieur**

Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

**2009/125/EC (ErP)**



**MEI > 0,4**



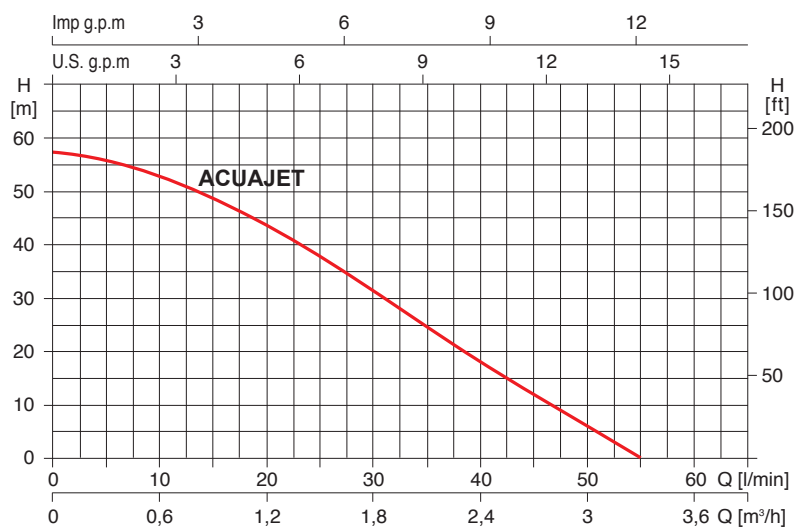
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

Acujet	
N° Kit	10
Ø mm	100
L mm	585
G	1"
Kg	10

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
ACUAJET	0,75	0,55	0,9	4	1,6	20	Hm	57	52,4	48,8	44,2	38,8	32,8	26,6	20,2	13,9	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**

**Condensatore incorporato - Built-in capacitor**  
**Condensateur incorporé**

Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:

Construction as per:

Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

**2009/125/EC (ErP)**

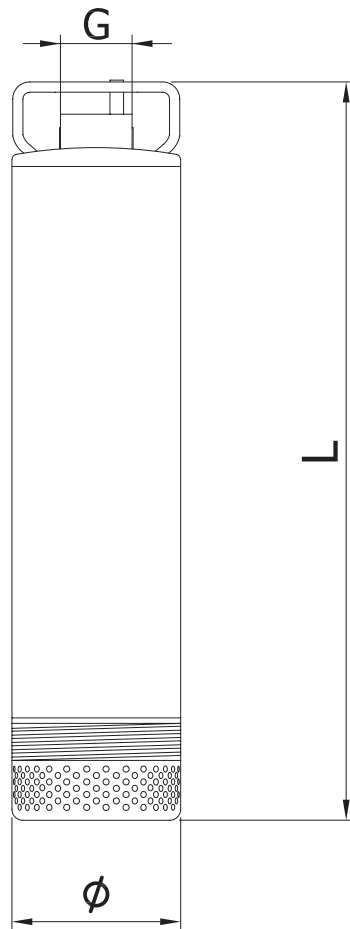


MEI > 0,4



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

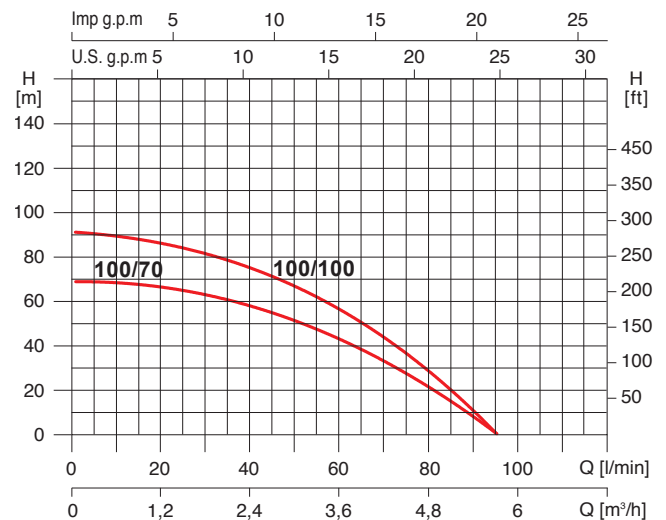
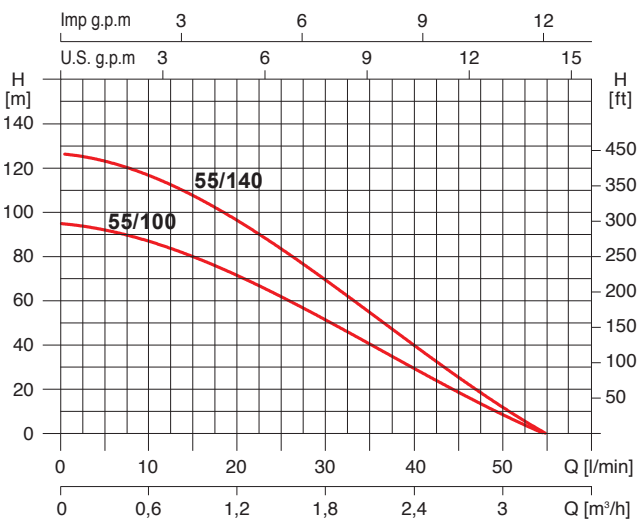
	55/100	55/140	100/70	100/100
N° Kit	16	22	11	15
Ø mm	100	100	100	100
L mm	751	973	632	802
G	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	13	14	13	15



**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
55 / 100	1	0,75	1,4	7	2,8	25	Hm	95	87,7	81,6	74,2	65,6	56,1	46,1	35,9	25,8	0
55 / 140	1,5	1,1	1,85	9	3,5	40	Hm	135	118,7	110,8	101	89,6	77	63,7	49,9	36,2	0

Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	1,2	1,8	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	6
100 / 70	1	0,75	1,5	7	2,8	25	Hm	68	67	65,7	62,2	57,3	42,8	33,2	21,9	8,7	0
100 / 100	1,5	1,1	2	9	3,8	40	Hm	95	89,6	86,4	81,7	75,4	56,8	44,3	29,2	11,5	0

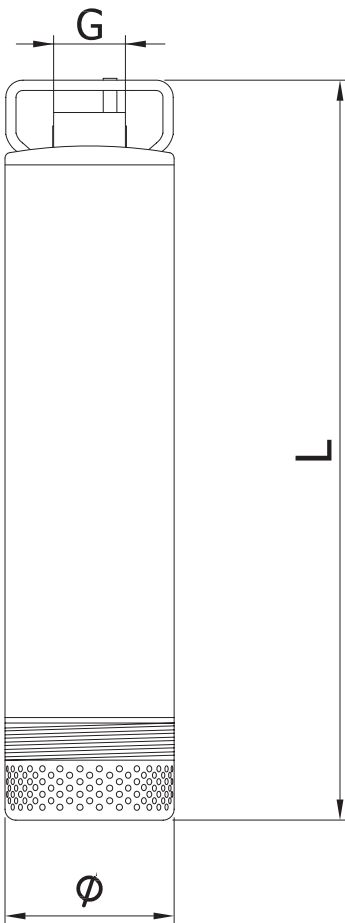
P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Condensatore esterno - Capacitor outside  
Condensateur extérieur**

Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:

Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

**2009/125/EC (ErP)**



MEI > 0,4



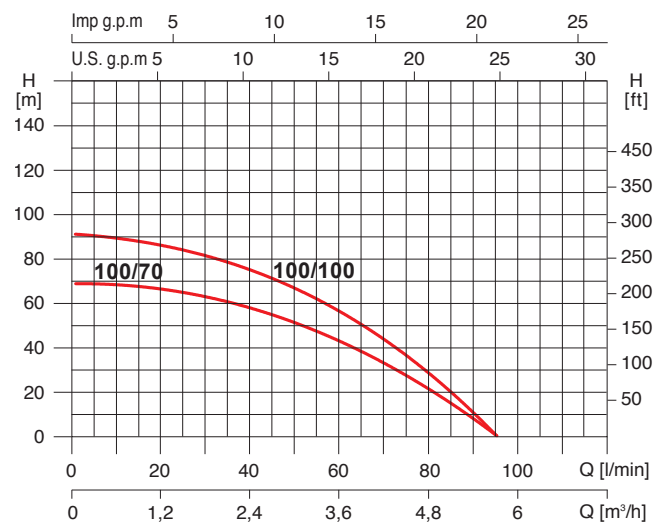
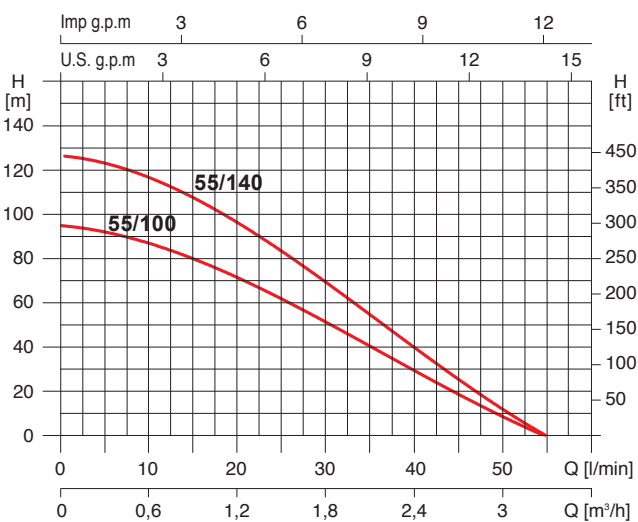
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	55/100	55/140	100/70	100/100
N° Kit	16	22	11	15
Ø mm	100	100	100	100
L mm	751	973	632	802
G	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	13	14	13	15

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
55 / 100	1	0,75	1,4	7	2,8	25	Hm	95	87,7	81,6	74,2	65,6	56,1	46,1	35,9	25,8	0
55 / 140	1,5	1,1	1,85	9	3,5	40	Hm	135	118,7	110,8	101	89,6	77	63,7	49,9	36,2	0

Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	1,2	1,8	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	6
100 / 70	1	0,75	1,5	7	2,8	25	Hm	68	67	65,7	62,2	57,3	42,8	33,2	21,9	8,7	0
100 / 100	1,5	1,1	2	9	3,8	40	Hm	95	89,6	86,4	81,7	75,4	56,8	44,3	29,2	11,5	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

Pompa sommergibile pluristadio con filtro antisabbia- Multistage submersible pump with anti-sand filter  
 Pompe immergée à plusieurs étages avec filtre anti sable



MADE IN ITALY



## Impieghi

Elettropompe sommergibili pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per irrigazioni, impianti di pressurizzazione, svuotamenti di cisterne e locali allagati, usi industriali e civili in genere. Adatta uso continuo. Profondità d'impiego fino a 60 m sotto il livello dell'acqua (con cavo di alimentazione di lunghezza adeguata). Funzionamento verticale e orizzontale. Capacità di filtraggio fino a 80 µm.

### Caratteristiche Costruttive

Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. La tipologia costruttiva permette il funzionamento con un minimo livello di acqua. Estrema facilità di riparazione. Lunghezza cavo 1,5 mt. H07RN8F.

### Materiali

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite lubrificata. A richiesta in CARBURO di SILICIO. Tenuta a labbro speciale per protezione. Tenuta grafite/silicio di serie su versione Acuasub 55/140.

### Motore

Asincrono monofase 230V. 50 HZ o Trifase 400V. 50 HZ. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato. Protezione termica incorporata.

## Applications

Multi-stage electro-submersible pump with centrifugal radial impellers. Designed to handle clean water at a maximum temperature of 35 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Particularly suited for irrigation, water boosting, water transfer, emptying flooded cellars or rooms along with many other water duties for both civil and industrial applications. Suitable for continuous service. Use depth up to 60 m under the water level (with adequate length of supply cord) Vertical and horizontal working. Filtering up to 80 µm.

### Specifications

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests. The units work well even in low water levels. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Cable length 1,5 mt. H07RN8F.

### Materials

Pump and motor body, handle, cover and screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-inforced PPO. Each pump stage is fitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/ Graphite, lubricated. (Silicone Carbide seal available on request). A special lip seal is also fitted to help protect.

### Motor

Asynchronous, single phase 230V 50 HZ or three phase, 400V-50HZ. Other voltages or frequency available on request. Insulation Class F. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection.

## Emplois

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 35° C. Nombres max de démarrage 40/h. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, les installations, de pressurisation, le vidage de citernes et locaux inondés; usages industriels et civils en général. Apte pour usage continu. Profondeur d'utilisation jusqu'à 60 m dessous le niveau de l'eau (avec un cordon d'alimentation de longueur adéquate) Fonctionnement verticale et horizontale. Filtrant jusqu'à 80 µm.

### Caractéristiques Techniques

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Leur conception permet le fonctionnement avec un niveau d'eau minimum. Extrêmement facile à réparer. Longueur câble 1,5 mt. H07RN8F.

### Matériaux

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusure en acier inox. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée avec huile. Sur demande en carbure de silicium. Garniture à lèvres pour la protection.

### Moteur

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ ou triphase 400V-50HZ. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F. Refroidissement intérieur à bain d'huile minérale antioxydante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée.



**ANODO SACRIFICIALE:** Facilmente applicabile a tutte le versioni sul filtro di aspirazione inferiore, protegge dalla corrosione dovuta alle correnti galvaniche;

**SACRIFICIAL ANODE:** Easily applicable to all versions on the lower suction filter, it is an important protection against corrosion due to galvanic currents;

**ANODE SACRIFICIELLE:** Facilement applicable à toutes les versions du filtre d'aspiration inférieur, protège contre la corrosion due aux courants galvaniques.



**CORDA:** Per facilitare il sollevamento della pompa. Disponibile nelle versioni 10 o 20mt;

**ROPE:** To help the pump lifting and installation. Available in 10 or 20mt versions;

**CORDE:** Pour soulever la pompe. Disponible en versions 10 ou 20mt.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE MONOFASE:** Completo di protezione termica, condensatore, lampada spia e di tutti i collegamenti;

**CONTROL BOX FOR SINGLE-PHASE PUMPS:** Complete with thermal protection, capacitor, pilot lamp and all connections;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES MONOPHASÉES:** Complet de protection thermique, condensateur, lampe pilote et toutes les connexions.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE TRIFASE:** dotato di pulsante di marcia e arresto, sgancio automatico del teleruttore, protezione ripristinabile;

**CONTROL BOX FOR THREE-PHASE PUMPS:** with start and stop switch, automatic remote control release, restorable protection;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES TRIPHASÉES:** avec bouton de démarrage et d'arrêt, déverrouillage automatique à distance, protection réarmable.



**QUADRO DI COMANDO CON SONDE:** Per pompe monofase o trifase, con controllo di livello per marcia a secco e protezione amperometrica;

**CONTROL PANEL WITH LEVEL PROBES:** For single-phase or three-phase pumps, with level control for dry running and amperometric protection;

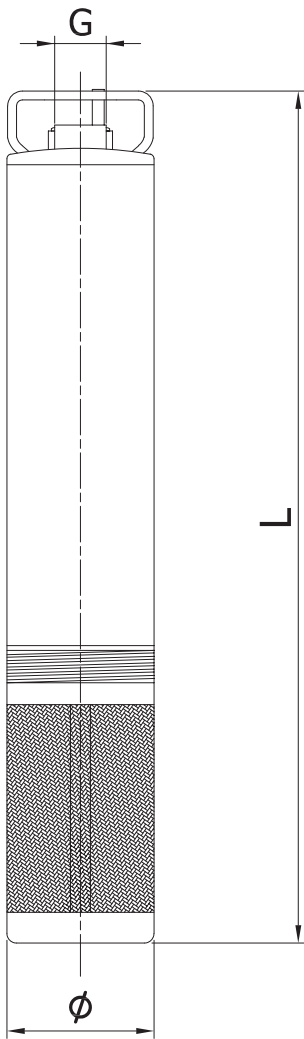
**BOÎTIER DE COMMANDE AVEC SONDES:** pour pompes monophasées ou triphasées, avec contrôle de niveau pour fonctionnement à sec et protection ampérométrique.



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Condensatore esterno**  
**Capacitor outside**  
**Condensateur extérieur**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:

Construction as per:

Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

**2009/125/EC (ErP)**



MEI > 0,4



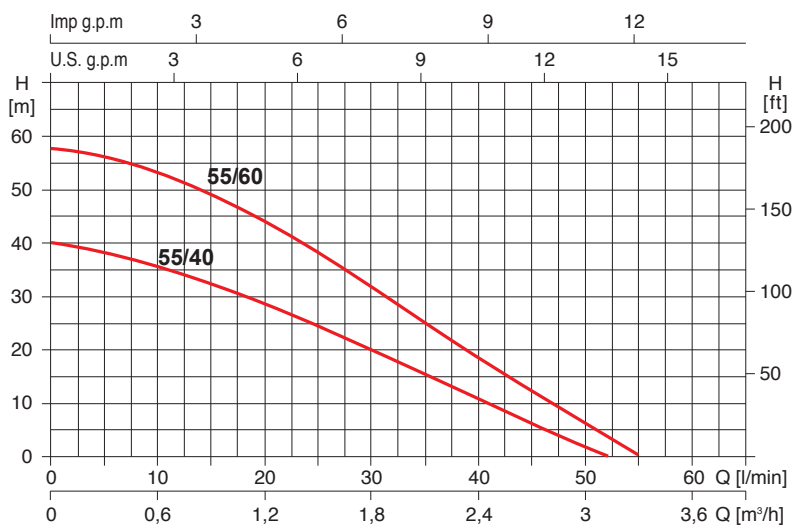
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	55/40	55/60
N° Kit	7	10
Ø mm	100	100
L mm	616	725
G	1"	1"
Kg	9	10

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



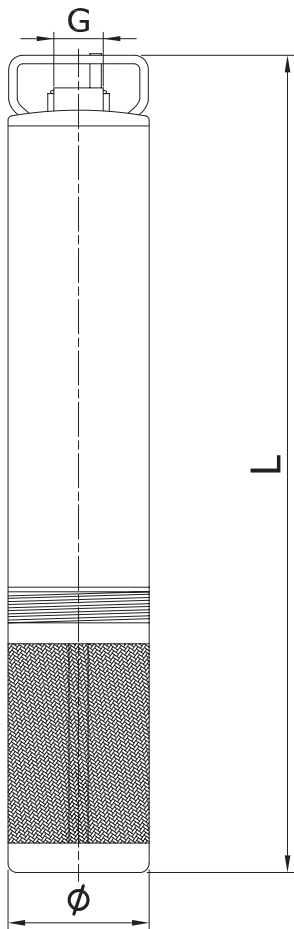
Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
55/40	0,5	0,37	0,65	3,1	-	14	Hm	40	35	32,2	28,8	24,9	20,7	16,3	11,8	7,5	0
55/60	0,75	0,55	0,95	4,1	-	20		57	52,4	48,8	44,2	38,8	32,8	26,6	20,2	13,9	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Condensatore esterno**  
**Capacitor outside**  
**Condensateur extérieur**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:

Construction as per:

Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

**2009/125/EC (ErP)**



**MEI > 0,4**



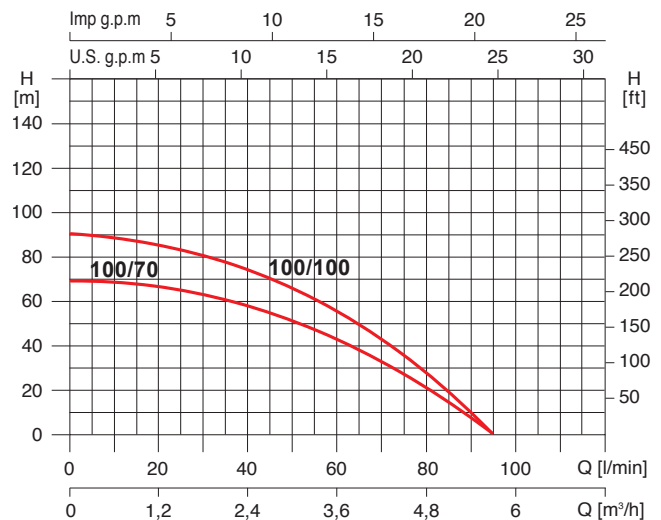
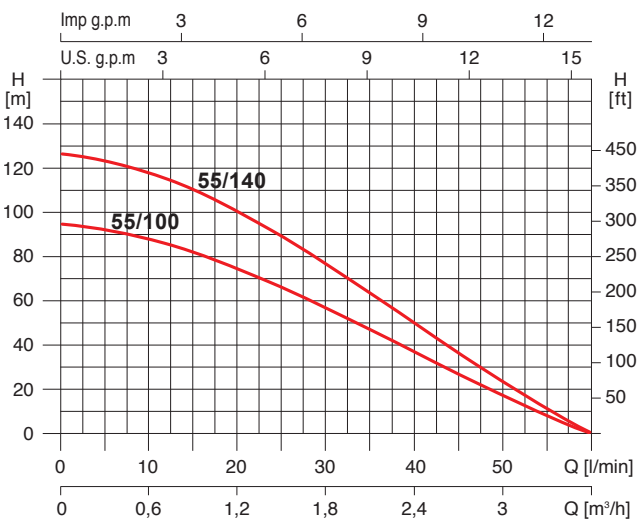
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	55/100	55/140	100/70	100/100
N° Kit	16	22	11	15
Ø mm	100	100	100	100
L mm	891	1113	772	942
G	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	13	14	13	15

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3,3
55 / 100	1	0,75	1,4	7	2,8	25	Hm	95	87,7	81,6	74,2	65,6	56,1	46,1	35,9	25,8	0
55 / 140	1,5	1,1	1,85	9	3,5	40	Hm	135	118,7	110,8	101	89,6	77	63,7	49,9	36,2	0

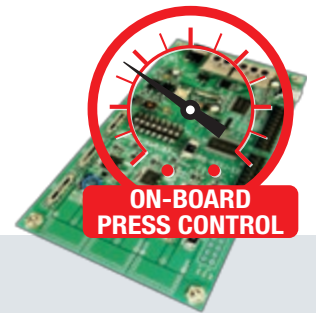
Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	1,2	1,8	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	6
100 / 70	1	0,75	1,5	7	2,8	25	Hm	68	67	65,7	62,2	57,3	42,8	33,2	21,9	8,7	0
100 / 100	1,5	1,1	2	9	3,8	40	Hm	95	89,6	86,4	81,7	75,4	56,8	44,3	29,2	11,5	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

Pompa sommersibile pluristadio con elettronica integrata - Multistage submersible pump with integrated electronics - Pompe immergée à plusieurs étages avec électronique intégrée



MADE IN ITALY



## Impieghi

Elettropompe sommersibili multistadio con elettronica integrata, munite di regolatore di pressione e valvola di ritegno. Sviluppate per automatizzare l'avvio e l'arresto della pompa in funzione della richiesta d'acqua da parte dell'utilizzatore e per evitare il funzionamento in assenza di liquido. Trova impiego ideale nei sistemi di recupero dell'acqua piovana, reti di irrigazione, pompaggio di acqua pulita da serbatoi, cisterne, pozzi e per altre applicazioni che richiedono un'elevata pressione. Sistema anti-bloccaggio della valvola. Studiate per il convogliamento di acque pulite a temperatura che non superino i 35°C. Max numero di avviamenti ora 40.

### Funzioni

- Start e stop automatico in base alla richiesta d'acqua da parte delle utenze. Pressione di ripartenza 1,5 bar per la versione Acuafluss 30; 2,5 bar per le altre versioni;
- Sistema di rilevazione di assenza d'acqua. In caso di mancanza di liquido la pompa si arresta, effettuerà ulteriori n.4 tentativi di accensione ad intervalli regolari di 15min nella prima ora di funzionamento. Ulteriori tentativi di avvio ogni ora per le successive 48h;
- Funzione di riconoscimento di eventuali inceppamenti della valvola, in tale caso l'elettronica di controllo manda in blocco la pompa;
- Funzione di riconoscimento del numero di partenze orarie;
- Per il corretto funzionamento installare un vaso di espansione di capacità almeno 3lt nel circuito di mandata.

### Materiali

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite lubrificata. Guarnizioni in NBR. Fornite con 20 mt. di cavo H07RN8F.

### Motore

Asincrono monofase 230V. 50 HZ. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato. Protezione termica incorporata.

## Applications

Multi-stage submersible pumps with built-in electronic pressure regulator and check valve. These pumps have been designed to automate the start and stop process and to prevent damage due to dry running. The ideal application is in the rainwater system, irrigation, to pump clean water from tank, tanks, wells and other applications where a high pressure is required. Check valve anti-locking system. Designed to work with clean water with maximum temperature of 35°C. Max numbers of intervention 40/h.

### Functionality

- Automatic start and stop depending from demand of water by users. Re-start pressure 1,5 bar on version Acuafluss 30; 2,5 bar on other versions;
- Dry-run detection system. In the event that there is no water the pump will stop. In the first hour of operation the system will try for another 4 times to start the pump every 15 min. Other start attempts every 1 hour for the next 48 hours;
- Valve blockage detection system. In the event that the valve is blocked the electronic will stop the pump;
- Detection system for maximum numbers of intervention;
- For a correct use, install an expansion vessel of minimum 3l in the charge piping.

### Materials

Pump and motor body, handle, cover and screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-inforced PPO. Each pump stage is flitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/Graphite, lubricated. Packing in NBR. Supplied with 20 m H07RN8F cable.

### Motor

Asynchronous, single phase 230V-50 HZ. Other voltages or frequency available on request. Insulation Class F, IP 68. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection.

## Emplois

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec électronique intégré, munies de régulateur de pression et clapet anti-retour. Les pompes sont conçues pour automatiser le démarrage et l'arrêt et pour éviter que la pompe ne fonctionne pas sans eau. Particulièrement indiquée dans les systèmes pour récupérer l'eau de pluie, réseaux d'irrigation, pompage d'eau claire de réservoirs, citernes, puits et pour autres applications qui ont besoin d'une haute pression. Système anti blocage du clapet. Étudiées pour le pompage des eaux claires ayant une température maximale de 35°C. Nombres max de démarrage 40/h.

### Fonctionnalité

- Démarrage et arrêt automatique selon la demande d'eau des utilisateurs. Pression de départ 1,5 bar pour la version Acuafluss 30.; 2,5 bar pour d'autres versions;
- Système de détection fonctionnement à sec. Si elle détecte un manque d'eau, l'électropompe s'arrête. Le circuit effectuera 4 autres essais d'allumage avec des intervalles réguliers de 15min pendant la première heure de fonctionnement. Des nouvelles tentatives seront effectuer toutes les heures pour les prochaines 48 heures;
- Système de détection de blocage de la soupape. Si la soupape est bloquée, l'électronique arrêtera la pompe;
- Système de détection pour maximum nombres de démarrage;
- Pour une utilisation correcte, installez un vase ou pot d'expansion de minimum 3l dans un point quelconque de la conduite de refoulement.

### Matériaux

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusura en acier inox. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée. Garniture en NBR. Fournis avec 20 m de câble H07RN8F.

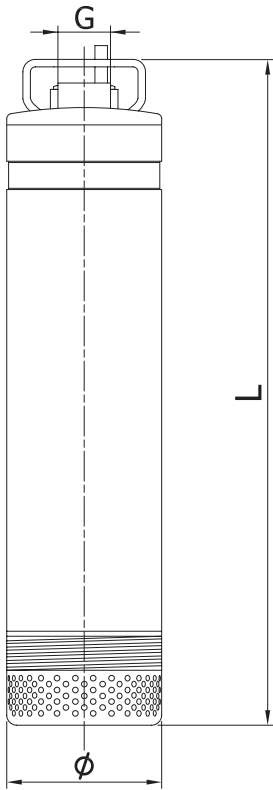
### Moteur

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F, IP 68. Refroidissement intérieur à bain d'huile minérale antioxydante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée.

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



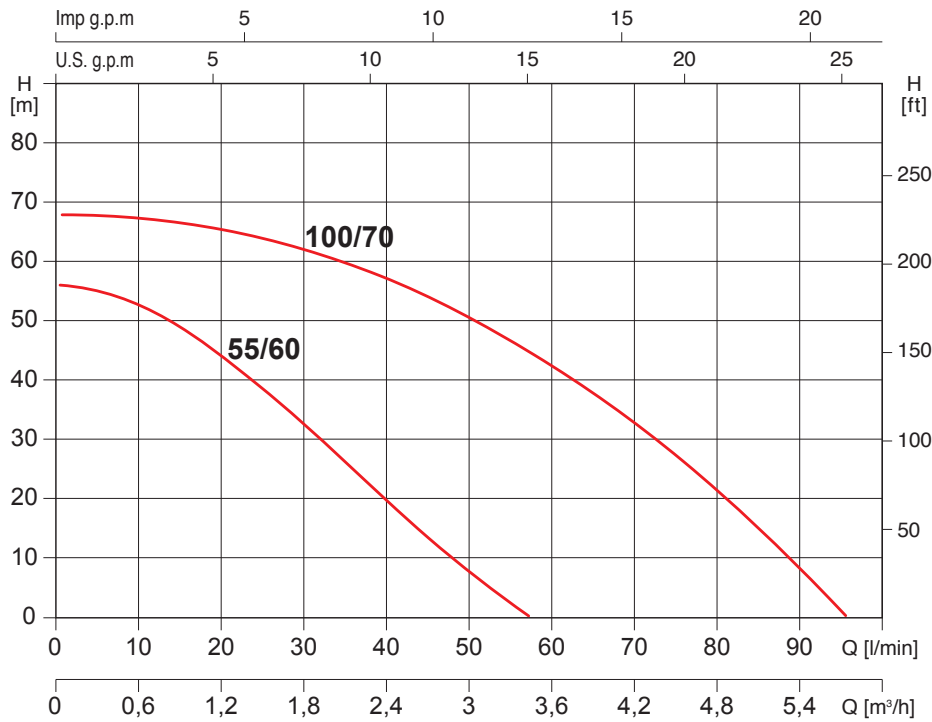
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	55/60	100/70
N° Kit	10	11
Ø mm	100	100
L mm	672	711
G	1"	1"
Kg	11	14

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



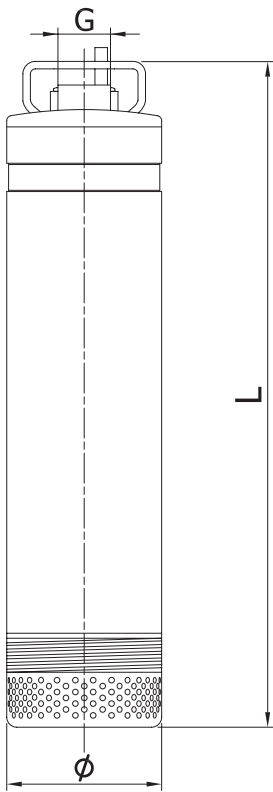
Tipo Type	P2		P1	Ampere		Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit									
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	µF		0	0,6	1,2	1,8	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	6
55/60	0,75	0,55	0,95	4,1	20	Hm	57	52,4	44,2	32,8	20,2	-	-	-	-	-
100/70	1	0,75	1,5	7	25	Hm	68	67	65,7	62,2	57,3	42,8	33,2	21,9	8,7	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



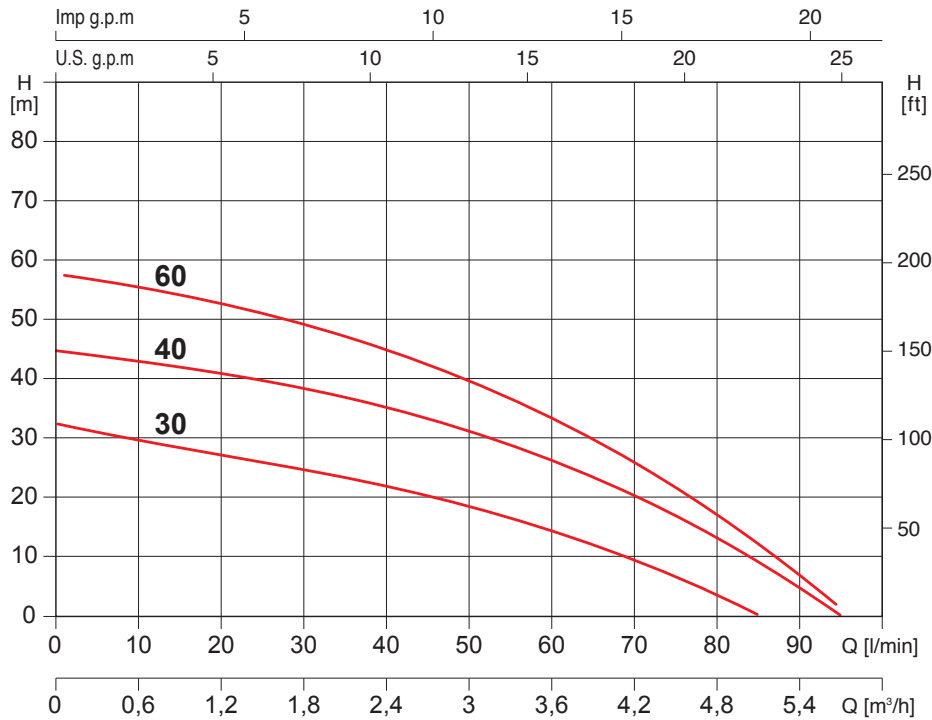
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	30	40	60
N° Kit	3	4	5
Ø mm	127	127	127
L mm	502	571	610
G	1"	1"	1"
Kg	12	13	14

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere 230 V. 50 Hz	µF	Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW					0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7
30	0,5	0,37	0,85	3,8	16	Hm	0	20	30	40	60	70	80	90	95
40	0,8	0,6	1	4,4	20		32	27	24	21	14	9	4	-	-
60	1	0,75	1,25	6	25		45	41,5	38,6	35,2	26,4	20,8	14,3	6,8	0
							57	53,1	49,4	45	33,6	26,2	17,5	7,2	0

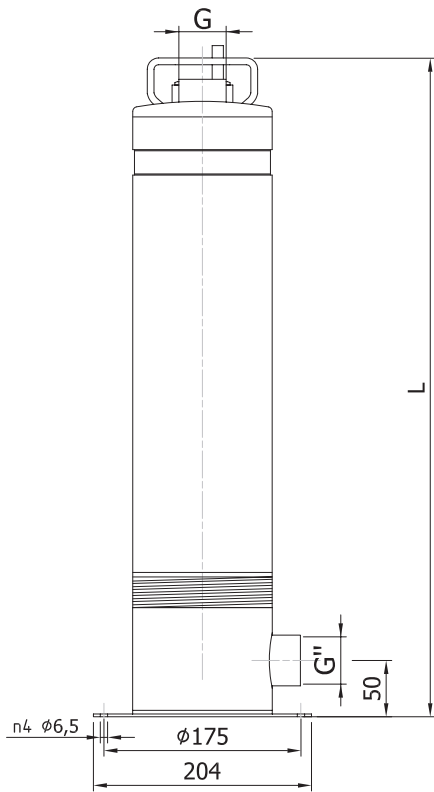
P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



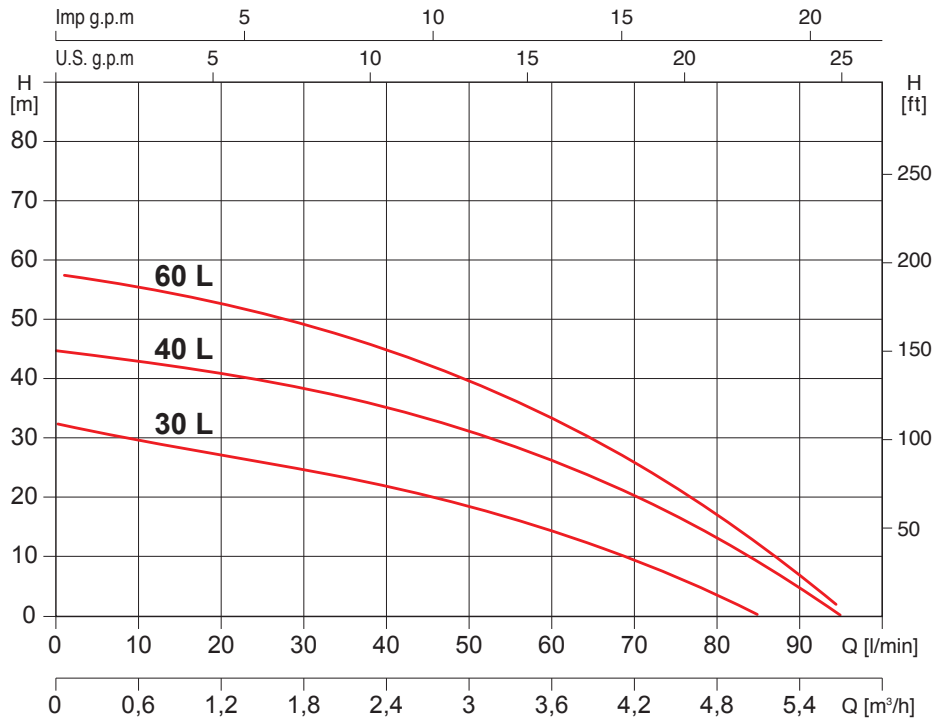
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	30 L	40 L	60 L
N° Kit	3	4	5
L mm	565	634	673
G'	1"	1"	1"
G''	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	12	13	14

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW		230 V. 50 Hz	µF		0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7
30 L	0,5	0,37	0,85	3,8	16	0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7	
40 L	0,8	0,6	1	4,4	20	0	20	30	40	60	70	80	90	95	
60 L	1	0,75	1,25	6	25	Hm	32	27	24	21	14	9	4	-	
							45	41,5	38,6	35,2	26,4	20,8	14,3	6,8	0
							57	53,1	49,4	45	33,6	26,2	17,5	7,2	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

Pompa sommergibile pluristadio - Multistage submersible pump - Pompe immergée à plusieurs étages



MADE IN ITALY

## Impieghi

Elettropompe sommergibili pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max contenuto di sabbia 60 gr/m. Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per irrigazioni, impianti di pressurizzazione, svuotamenti di cisterne e locali allagati, usi industriali e civili in genere. Funzionamento verticale e orizzontale. Max profondità di immersione 17 mt. con cavo da 20 mt. (Rif. 60335 - 2 - 41).

### Caratteristiche costruttive

Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. La tipologia costruttiva permette il funzionamento con un minimo livello di acqua. Estrema facilità di riparazione. Funzionamento manuale od automatico con galleggiante regolabile. Nella versione monofase il condensatore è inserito all'interno della pompa.

### Materiali

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite lubrificata. A richiesta in CARBURO di SILICIO. Tenuta a labbro speciale per protezione sabbia. Guarnizioni in NBR. Fornite con 20 mt. di cavo H07RN8F.

### Motore

Asincrono monofase 230V. 50 HZ o Trifase 400V. 50 HZ. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato. Protezione termica incorporata. Versione trifase protezione a cura dell'utente.

## Applications

Multi-stage electro-submersible pump with centrifugal radial impellers. Designed to handle clean water at a maximum temperature of 35 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Max content of sand 60 gr/m. Particularly suited for irrigation, water boosting, water transfer, emptying flooded cellars or rooms along with many other water duties for both civil and industrial applications. Vertical and horizontal working. Max immersion under the water level 17 m. with 20 m cable. (Rif. 60335 - 2 - 41).

### Specifications

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests. The units work well even in low water levels. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Available for manual or automatic operation with adjustable float switch. Single phase version are supplied with built-in capacitor.

### Materials

Pump and motor body, handle, cover and screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-inforced PPO. Each pump stage is flitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/Graphite, lubricated (Silicone Carbide seal available on request). A special lip seal is also fitted to help protect against sand. Packing in NBR. Supplied with 20 m H07RN8F cable.

### Motor

Asynchronous, single phase 230V-50 HZ or three phase, 400V-50HZ. Other voltages or frequency available on request. Insulation Class F, IP 68. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection. On the three-phase version the protection must be provided by the user.

## Emplois

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 35° C. Nombres max de démarrage 40/h. Contenu max de sable 60 gr/m. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, les installation de présurisation, le vidage de citernes et locaux inondés; usages industriels et civils en général. Fonctionnement verticale et horizontale. Max. immersions dessous du niveau de l'eau 17 m. avec 20 m de câble. (Rif. 60335 - 2 - 41).

### Caractéristiques techniques

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Leur conception permet le fonctionnement avec un niveau d'eau minimum. Extrêmement facilités à réparer. Fonctionnement manuel ou automatique avec flotteur réglable. Dans la version monophasée le condensateur est inséré à l'intérieur de la pompe.

### Matériaux

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusura en acier inox. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée. Sur demande en carbure de silicium. Garniture à lèvres pour la protection contre l'abrasion. Garniture en NBR. Fournis avec 20 m de câble H07RN8F.

### Moteur

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ ou triphasé 400V-50HZ. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F, IP 68. Refroidissement intérieur à bain d'huile minerale antioxydante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée. Pour la version triphasée la protection doit être achetée par l'utilisateur.



**ANODO SACRIFICIALE:** Facilmente applicabile a tutte le versioni sul filtro di aspirazione inferiore, protegge dalla corrosione dovuta alle correnti galvaniche;

**SACRIFICIAL ANODE:** Easily applicable to all versions on the lower suction filter, it is an important protection against corrosion due to galvanic currents;

**ANODE SACRIFICIELLE:** Facilement applicable à toutes les versions du filtre d'aspiration inférieur, protège contre la corrosion due aux courants galvaniques.



**CORDA:** Per facilitare il sollevamento della pompa. Disponibile nelle versioni 10 o 20mt;

**ROPE:** To help the pump lifting and installation. Available in 10 or 20mt versions;

**CORDE:** Pour soulever la pompe. Disponible en versions 10 ou 20mt.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE MONOFASE:** Completo di protezione termica, condensatore, lampada spia e di tutti i collegamenti;

**CONTROL BOX FOR SINGLE-PHASE PUMPS:** Complete with thermal protection, capacitor, pilot lamp and all connections;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES MONOPHASÉES:** Complet de protection thermique, condensateur, lampe pilote et toutes les connexions.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE TRIFASE:** dotato di pulsante di marcia e arresto, sgancio automatico del teleruttore, protezione ripristinabile;

**CONTROL BOX FOR THREE-PHASE PUMPS:** with start and stop switch, automatic remote control release, restorable protection;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES TRIPHASÉES:** avec bouton de démarrage et d'arrêt, déverrouillage automatique à distance, protection réarmable.



**QUADRO DI COMANDO CON SONDE:** Per pompe monofase o trifase, con controllo di livello per marcia a secco e protezione amperometrica;

**CONTROL PANEL WITH LEVEL PROBES:** For single-phase or three-phase pumps, with level control for dry running and amperometric protection;

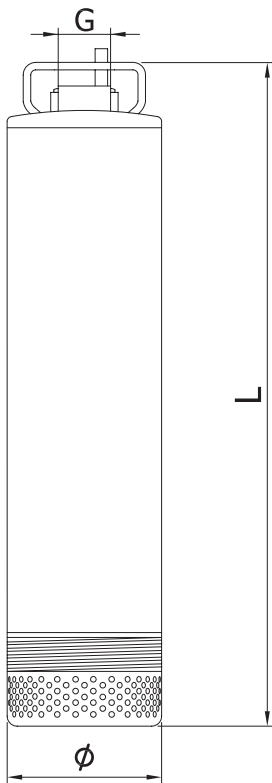
**BOÎTIER DE COMMANDE AVEC SONDES:** pour pompes monophasées ou triphasées, avec contrôle de niveau pour fonctionnement à sec et protection ampérométrique.



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni: - Tolerances and performances as per: - Tolérances et performances selon: **EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: - Construction as per: - Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

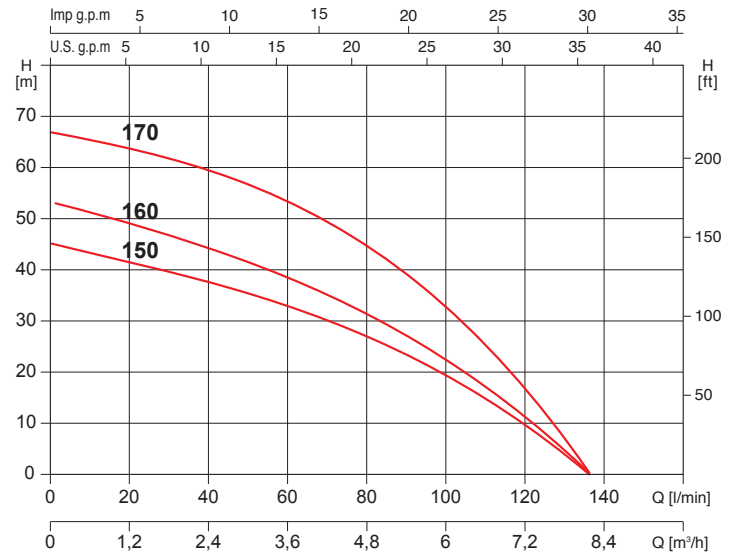
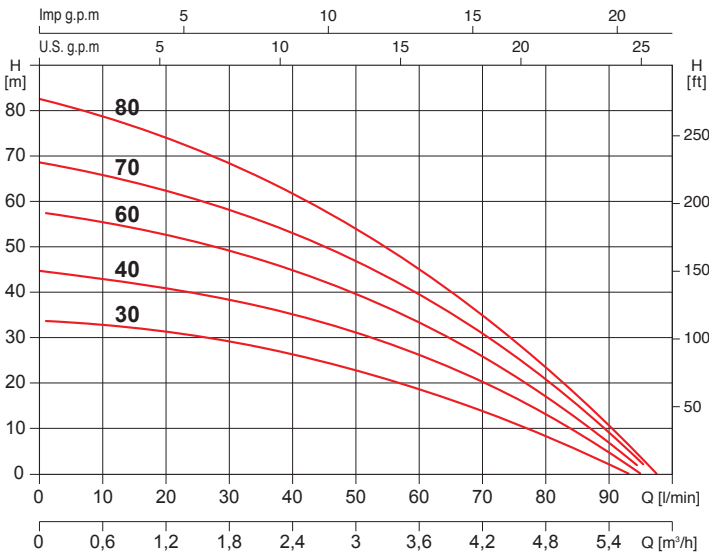
	30	40	60	70
N° Kit	3	4	5	6
Ø mm	127	127	127	127
L mm	452	476	529	605
G	1"	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	11	12	13	14

	80	150	160	170
N° Kit	7	4	5	6
Ø mm	127	127	127	127
L mm	649	529	605	649
G	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	15	13	14	15

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere		µF	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz			0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7
30	0,75	0,55	0,95	4,2	-	20	Hm	34	31,8	29,3	26,2	18,7	14,3	9,5	4,3	0
40	0,8	0,6	1	4,4	1,5	20		45	41,5	38,6	35,2	26,4	20,8	14,3	6,8	0
60	1	0,75	1,25	6	2,7	25		57	53,1	49,4	45	33,6	26,2	17,5	7,2	0
70	1,2	0,9	1,55	7	3,1	32		68	63,3	58,6	53,2	39,6	31,3	21,7	10,8	0
80	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40		82	74,6	68,6	61,9	45,4	35,4	24	11,1	0

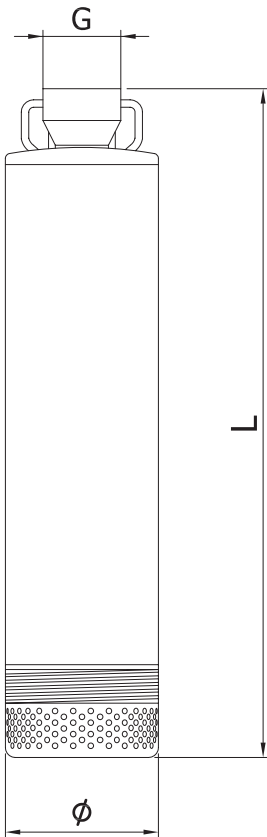
Tipo Type	P2		P1	Ampere		µF	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz			0	1,2	2,4	3	3,6	4,8	6	7,2	8,1
150	1	0,75	1,3	6	2,7	25	Hm	45	41,6	37,5	35,2	32,7	26,7	19,3	10,3	0
160	1,2	0,9	1,6	7	3	32		55	50,5	46	43,1	39,7	31,9	22,8	12,6	0
170	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40		65	63	57,7	54,5	51	42,5	32	18,8	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



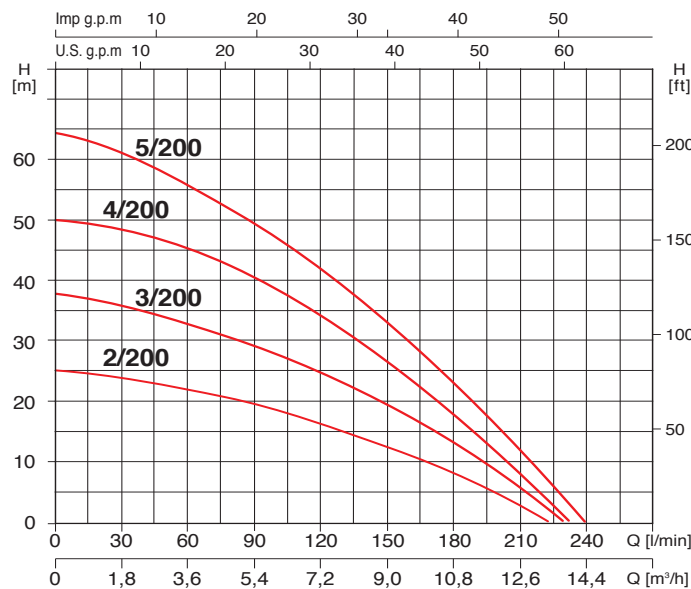
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	2/200	3/200	4/200	5/200
N° Kit	2	3	4	5
Ø mm	127	127	127	127
L mm	497	605	683	741
G	2"	2"	2"	2"
Kg	12	13	15	17

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit							
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	3	4,5	6	7,5	9	10,5	12
2 / 200	1	0,75	1,3	6	2,7	25	25	21,8	20,3	18,3	15,7	12,6	8,9	4,8	0
3 / 200	1,5	1,1	1,8	8	3,7	40	38	33,6	31,2	28	24,2	19,6	14,4	8,4	0
4 / 200	2	1,5	2,3	10,5	5	40	50	46,5	43	38,4	33	26,6	19,4	11,5	0
5 / 200	3	2,2	2,8	-	5,6	-	64	57,5	53	47,4	40,9	33,4	25,1	16	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

Elettropompe per recupero acque piovane multigiranti - *Rain water system multistage electrical pumps*  
 Pompes électriques pour le recouvrement de l'eau de pluie a plusieurs étages



MADE IN ITALY



## Impieghi

Elettropompe sommergibili pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max contenuto di sabbia 60 gr/m. Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per irrigazioni, usi industriali e civili in genere, recupero acque piovane. Adatta uso continuo.

Funzionamento verticale e orizzontale.

### Caratteristiche costruttive

Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. La tipologia costruttiva permette il funzionamento con un minimo livello di acqua. Estrema facilità di riparazione. Funzionamento manuale od automatico con galleggiante regolabile. Nella versione monofase il condensatore è inserito all'interno della pompa.

### Materiali

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite. A richiesta in CARBURIO di SILICIO. Tenuta a labbro speciale per protezione sabbia. Guarnizioni in NBR. Fornite con 60' di cavo.

### Motore

Asincrono monofase 230 V - 50 Hz o 400 V. - 50 Hz. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato. Protezione termica incorporata. Versione trifase protezione a cura dell'utente.

## Applications

Multi-stage electro-submersible pump with centrifugal radial impellers. Designed to handle clean water at a maximum temperature of 35 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Max content of sand 60 gr/m. Particularly suited for irrigation, water transfer, other water duties for both civil and industrial applications, rainwater collection. Suitable for continuous service. Vertical and horizontal working.

### Specifications

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests. The units work well even in low water levels. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Available for manual or automatic operation with adjustable float switch. Single phase version are supplied with built-in capacitor.

### Materials

Pump and motor body, handle, cover and screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-reinforced PPO. Each pump stage is flitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/Graphite, oil lubricated. (Silicone Carbide seal available on request). A special lip seal is also fitted to help protect against sand. Packing in NBR. Supplied with 60' cable.

### Motor

Asynchronous, single phase 230 V - 50 Hz or 400 V. - 50 Hz. Other voltages or frequency available on request. Insulation Class F, IP 68. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection. On the three-phase version the protection must be provided by the user.

## Emplois

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 35° C. Nombres max de démarrage 40/h. Contenu max de sable 60 gr/m. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, usages industriels et civils en général, récupérer l'eau de pluie. Apte pour usage continu. Fonctionnement verticale et horizontale.

### Caractéristiques techniques

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Leur conception permet le fonctionnement avec un niveau d'eau minimum. Extrêmement facile à réparer. Fonctionnement manuel ou automatique avec flotteur à régler. Dans la version monophasée le condensateur est inséré à l'intérieur de la pompe.

### Matériaux

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusura en acier inox. Boîte du condensateur en NYLON renforcé. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée avec huile. Sur demande en carbure de silicium. Garniture à lèvres pour la protection contre l'abrasion. Garniture en NBR. Fournis avec 60' de câble.

### Moteur

Asynchrone-monophasé 230 V - 50 Hz ou 400 V. - 50 Hz. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F, IP 68. Refroidissement intérieur à bain d'huile minérale antioxydante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée. Pour la version triphasée la protection doit être achetée par l'utilisateur.



**CORDA:** Per facilitare il sollevamento della pompa. Disponibile nelle versioni 10 o 20mt;

**ROPE:** To help the pump lifting and installation. Available in 10 or 20mt versions;

**CORDE:** Pour soulever la pompe. Disponible en versions 10 ou 20mt.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE MONOFASE:** Completo di protezione termica, condensatore, lampada spia e di tutti i collegamenti;

**CONTROL BOX FOR SINGLE-PHASE PUMPS:** Complete with thermal protection, capacitor, pilot lamp and all connections;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES MONOPHASÉES:** Complet de protection thermique, condensateur, lampe pilote et toutes les connexions.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE TRIFASE:** dotato di pulsante di marcia e arresto, sgancio automatico del teleruttore, protezione ripristinabile;

**CONTROL BOX FOR THREE-PHASE PUMPS:** with start and stop switch, automatic remote control release, restorable protection;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES TRIPHASÉES:** avec bouton de démarrage et d'arrêt, déverrouillage automatique à distance, protection réarmable.



**QUADRO DI COMANDO CON SONDE:** Per pompe monofase o trifase, con controllo di livello per marcia a secco e protezione amperometrica;

**CONTROL PANEL WITH LEVEL PROBES:** For single-phase or three-phase pumps, with level control for dry running and amperometric protection;

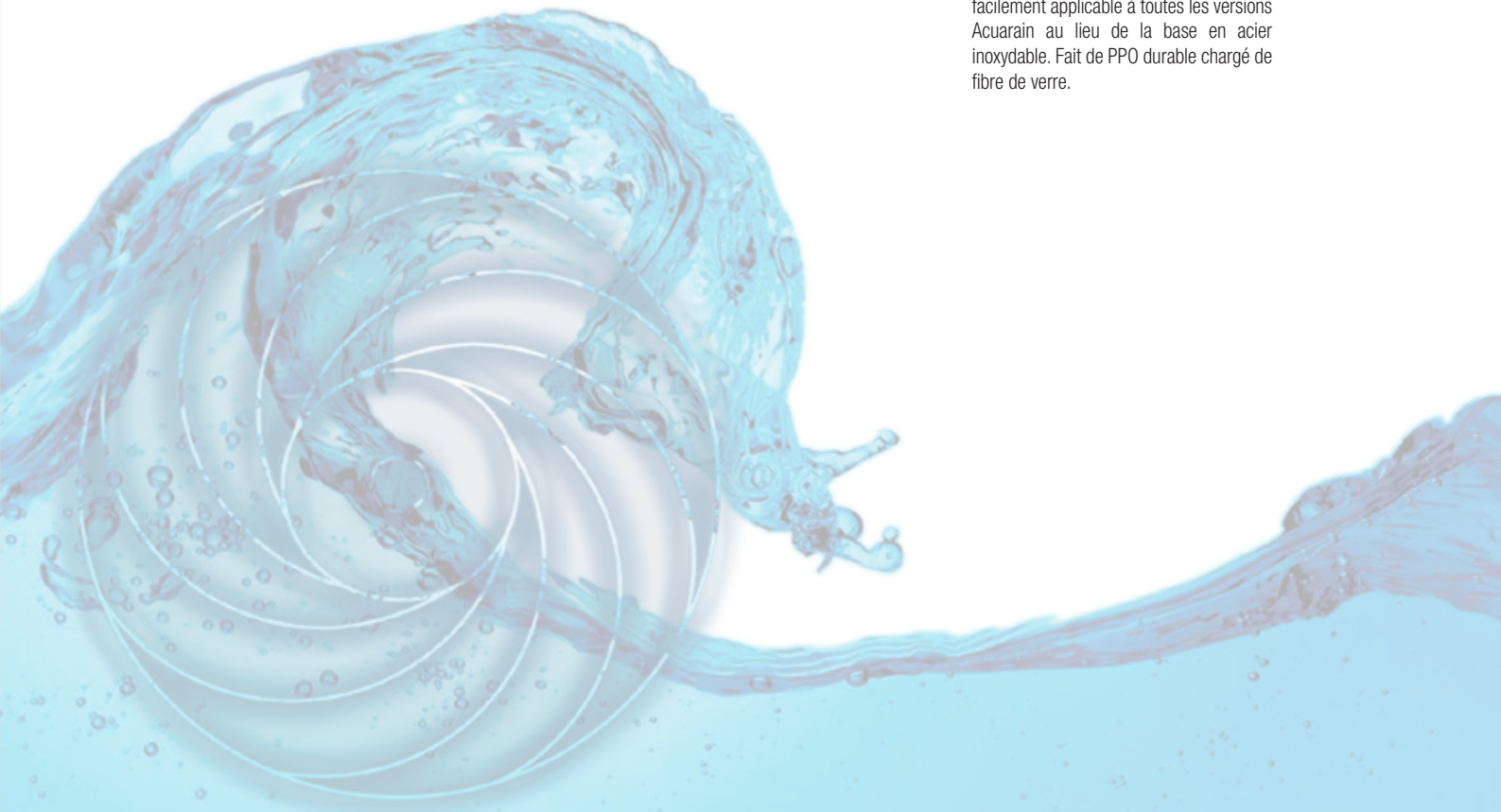
**BOÎTIER DE COMMANDE AVEC SONDES:** pour pompes monophasées ou triphasées, avec contrôle de niveau pour fonctionnement à sec et protection ampérométrique.



**BASAMENTO IN PLASTICA VERSIONE ACUARAIN LP:** con aspirazione laterale, facilmente applicabile a tutte le versioni Acuarain, al posto del basamento inox. Realizzato in resistente PPO caricato con fibra di vetro;

**PLASTIC BASE VERSION ACUARAIN LP:** with side suction, easily applicable to all versions Acuarain L instead of the stainless steel base. Made of durable PPO with fiberglass;

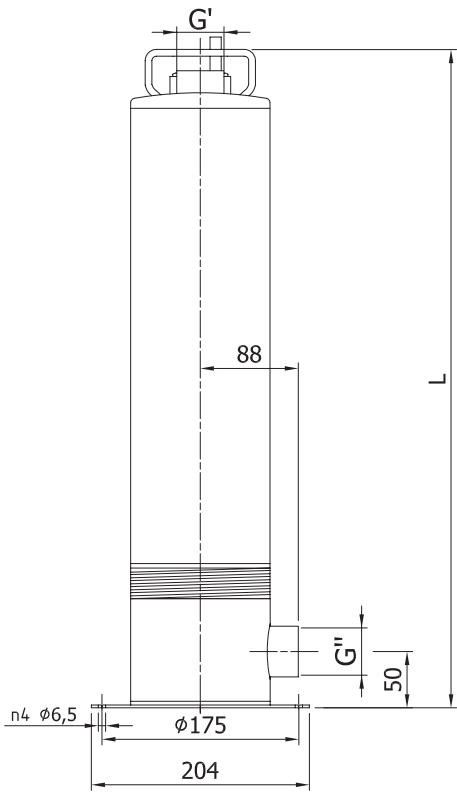
**BASE EN PLASTIQUE VERSION ACUARAIN LP:** avec aspiration latérale, facilement applicable à toutes les versions Acuarain au lieu de la base en acier inoxydable. Fait de PPO durable chargé de fibre de verre.



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni: - Tolerances and performances as per: - Tolérances et performances selon: **EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: - Construction as per: - Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

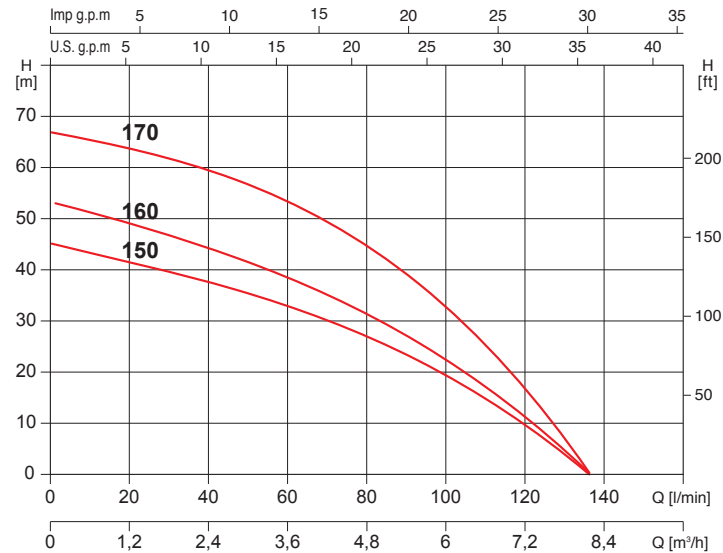
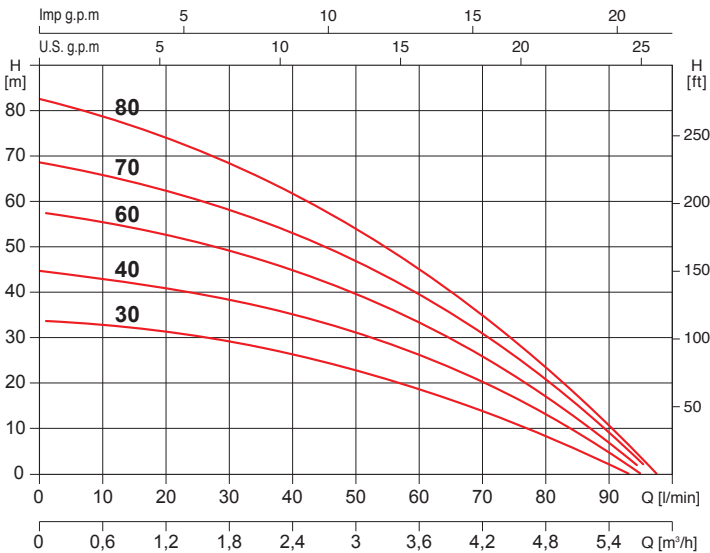
	30	40	60	70	80
N° Kit	3	4	5	6	7
L mm	515	539	592	668	712
G'	1	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
G''	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	11	12	13	14	15

	150	160	170
N° Kit	4	5	6
L mm	592	668	712
G'	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
G''	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	13	14	15

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere		μF	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz			0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7
30	0,75	0,55	0,95	4,2	-	20	Hm	34	31,8	29,3	26,2	18,7	14,3	9,5	4,3	0
40	0,8	0,6	1	4,4	1,5	20		45	41,5	38,6	35,2	26,4	20,8	14,3	6,8	0
60	1	0,75	1,25	6	2,7	25		57	53,1	49,4	45	33,6	26,2	17,5	7,2	0
70	1,2	0,9	1,55	7	3,1	32		68	63,3	58,6	53,2	39,6	31,3	21,7	10,8	0
80	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40		82	74,6	68,6	61,9	45,4	35,4	24	11,1	0

Tipo Type	P2		P1	Ampere		μF	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz			0	1,2	2,4	3	3,6	4,8	6	7,2	8,1
150	1	0,75	1,3	6	2,7	25	Hm	45	41,6	37,5	35,2	32,7	26,7	19,3	10,3	0
160	1,2	0,9	1,6	7	3	32		55	50,5	46	43,1	39,7	31,9	22,8	12,6	0
170	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40		65	63	57,7	54,5	51	42,5	32	18,8	0

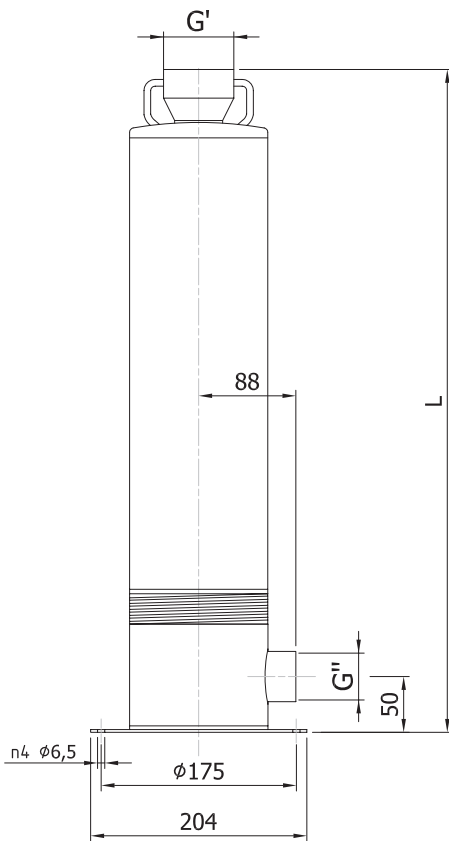
P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



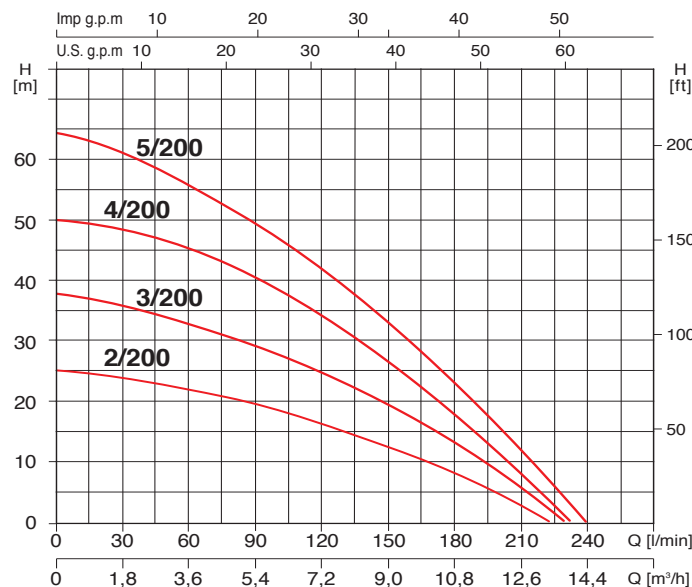
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	2/200	3/200	4/200	5/200
N° Kit	2	3	4	5
L mm	560	668	746	804
G'	2"	2"	2"	2"
G''	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4	1" 1/4
Kg	12	13	15	17

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



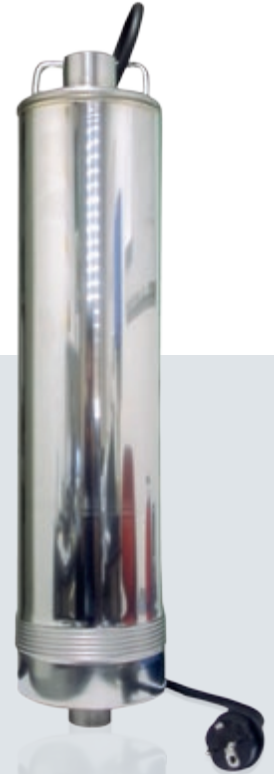
Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit							
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	3	4,5	6	7,5	9	10,5	12
2 / 200	1	0,75	1,3	6	2,7	25	25	21,8	20,3	18,3	15,7	12,6	8,9	4,8	0
3 / 200	1,5	1,1	1,8	8	3,7	40	38	33,6	31,2	28	24,2	19,6	14,4	8,4	0
4 / 200	2	1,5	2,3	10,5	5	40	50	46,5	43	38,4	33	26,6	19,4	11,5	0
5 / 200	3	2,2	2,8	-	5,6	-	64	57,5	53	47,4	40,9	33,4	25,1	16	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

## Elettropompe verticali in-line multigiranti - Vertical in-line multistage electrical pumps Pompes électriques in-line a plusieurs étages



MADE IN ITALY



### **Impieghi**

Elettropompe sommergibili pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max contenuto di sabbia 60 gr/m. Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per irrigazioni, impianti di pressurizzazione, usi industriali e civili in genere, recupero acque piovane. Adatta uso continuo. Funzionamento verticale e orizzontale.

#### **Caratteristiche costruttive**

Nelle versioni AC, 1 e 2AL, nessun raffreddamento esterno per versione mini. Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. La tipologia costruttiva permette il funzionamento con un minimo livello di acqua. Estrema facilità di riparazione. Funzionamento manuale od automatico con galleggiante regolabile. Nella versione monofase il condensatore è inserito all'interno della pompa. 1 - 2 AL a tenuta stagna.

#### **Materiali**

Corpo pompa, carcassa motore, manico, griglia di aspirazione in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite. A richiesta in CARBURIO di SILICIO. Tenuta a labbro speciale per protezione sabbia. Guarnizioni in NBR. Fornite con 20 mt. di cavo H07RN8F, versione Mini fornita con 10 mt. di cavo.

#### **Motore**

Asincrono monofase 230V. 50 HZ o Trifase 400V. 50 HZ. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 68. Raffreddamento interno a bagno d'olio minerale uso alimentare non inquinante. Raffreddamento esterno tramite liquido pompato. Protezione termica incorporata. Versione trifase protezione a cura dell'utente.

### **Applications**

Multi-stage electro-submersible pump with centrifugal radial impellers. Designed to handle clean water at a maximum temperature of 35 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Max content of sand 60 gr/m. Particularly suited for irrigation, water boosting, water transfer, other water duties for both civil and industrial applications, rainwater collection. Suitable for continuous service. Vertical and horizontal working.

#### **Specifications**

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests. The units work well even in low water levels. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Available for manual or automatic operation with adjustable float switch. Single phase version are supplied with built-in capacitor. 1 - 2 AL watertight.

#### **Materials**

Pump and motor body, handle, cover and screen in Stainless Steel AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-inforced PPO. Each pump stage is fitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/Graphite, oil lubricated. (Silicone Carbide seal available on request). A special lip seal is also fitted to help protect against sand. Packing in NBR. Supplied with 20 m H07RN8F cable, Mini version supplied with 10 mt. of cable.

#### **Motor**

Asynchronous, single phase 230V-50 HZ or three phase, 400V-50HZ. Other voltages or frequency available on request. Insulation Class F, IP 68. Internal cooling is through a non-polluting mineral oil. External cooling through pumped liquid. Built-in overload protection. On the three-phase version the protection must be provided by the user.

### **Emplois**

Pompes électriques immergées à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 35° C. Nombres max de démarrage 40/h. Contenu max de sable 60 gr/m. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, les installations de présurisation, usages industriels et civils en général, récupérer l'eau de pluie. Apte pour usage continu. Fonctionnement verticale et horizontale.

#### **Caractéristiques techniques**

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Leur conception permet le fonctionnement avec un niveau d'eau minimum. Extrêmement facile à réparer. Fonctionnement manuel ou automatique avec flotteur à régler. Dans la version monophasée le condensateur est inséré à l'intérieur de la pompe. 1 - 2 AL étanche.

#### **Matériaux**

Corps de pompe, carcasse moteur, capot, crépine en acier inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusure en acier inox. Boîte du condensateur en NYLON renforcé. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée avec huile. Sur demande en carbure de silicium. Garniture à lèvres pour la protection contre l'abrasion. Garniture en NBR. Fournis avec 20 mt. de câble H07RN8F, version mini est fournis avec 10 mt. de câble.

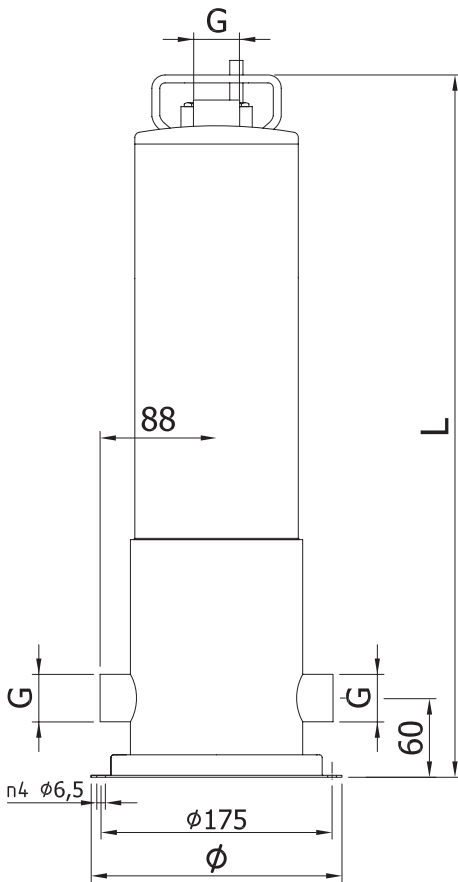
#### **Moteur**

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ ou triphasé 400V-50HZ. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F, IP 68. Refroidissement intérieur à bain d'huile minérale antioxydante et non polluante. Refroidissement extérieur par le liquide pompé. Protection thermique incorporée. Pour la version triphasée la protection doit être achetée par l'utilisateur.

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

2009/125/EC (ErP)



MEI > 0,4



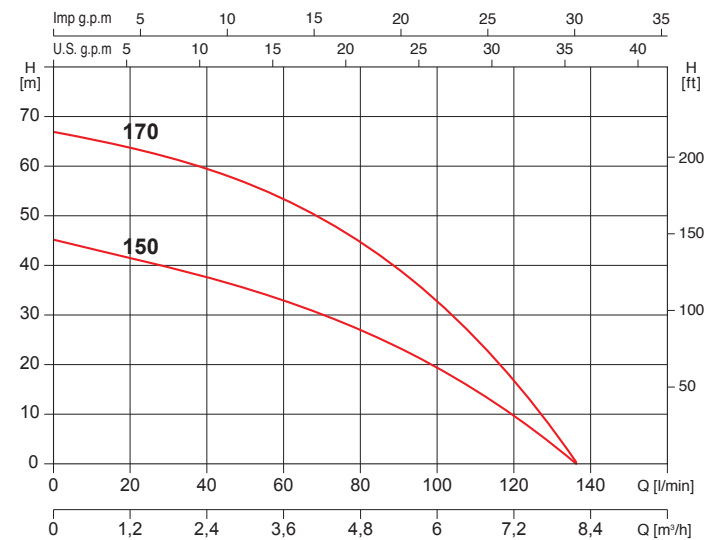
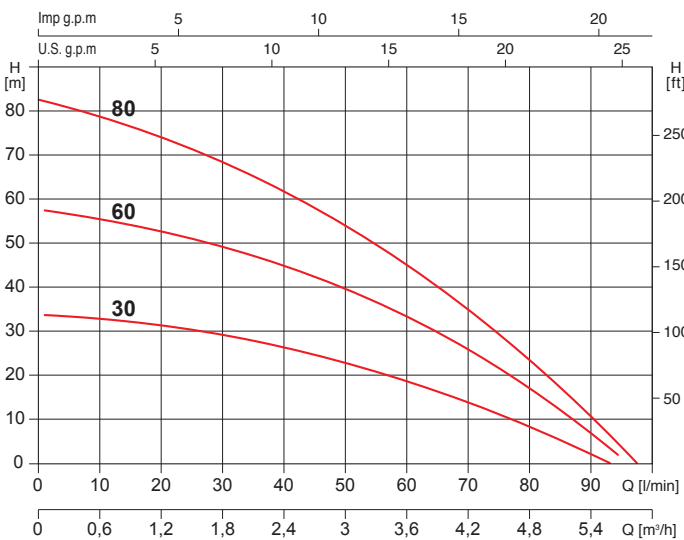
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 64**

	2AL 30	2AL 60	2AL 80	2AL 150	2AL 170
N° Kit	3	5	7	4	6
Ø mm	190	190	190	190	190
L mm	528	607	727	607	727
G	1"	1"	1"	1"	1"
Kg	13	14	16	14	16

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7
2 AL 30	0,75	0,55	0,95	4,2	-	20	0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7	
2 AL 60	1	0,75	1,25	6	2,7	25	34	31,8	29,3	26,2	18,7	14,3	9,5	4,3	0	
2 AL 80	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40	57	53,1	49,4	45	33,6	26,2	17,5	7,2	0	
							82	74,6	68,6	61,9	45,4	35,4	24	11,1	0	

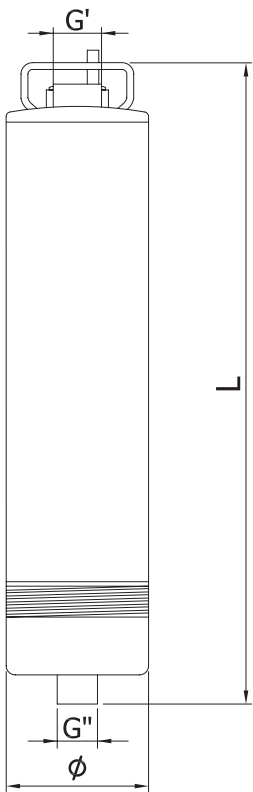
Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW¹	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	2,4	3	3,6	4,8	6	7,2	8,1
2 AL 150	1	0,75	1,3	6	2,7	25	0	20	40	50	60	80	100	120	135	
2 AL 170	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40	45	41,6	37,5	35,2	32,7	26,7	19,3	10,3	0	
							65	63	57,7	54,5	51	42,5	32	18,8	0	

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni: Tolerances and performances as per: Tolérances et performances selon: **EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme: Construction as per: Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

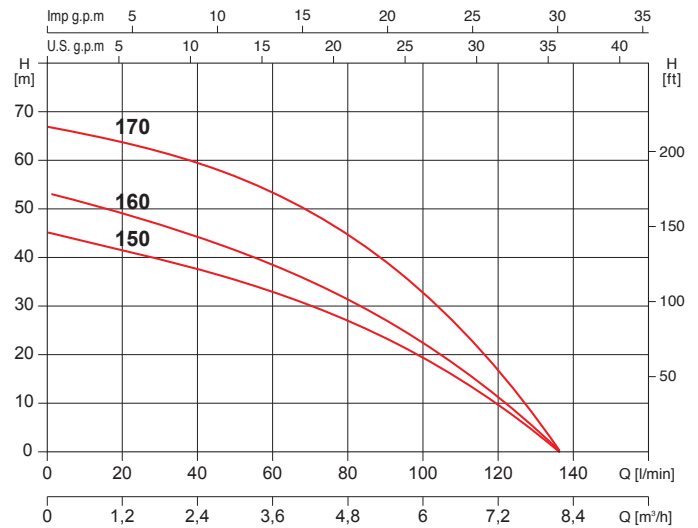
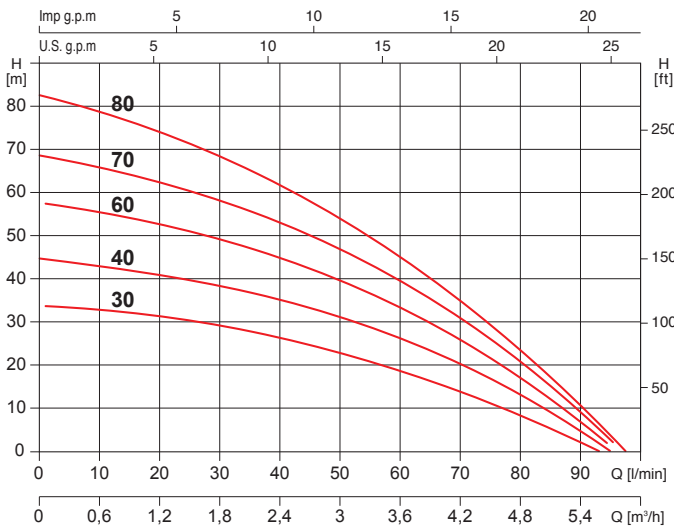
	N° Kit	Ø mm	L mm	G'	G''	Kg
AC 30	3	127	484	1"	1"	11
AC 40	4	127	508	1" 1/4	1"	12
AC 60	5	127	561	1" 1/4	1"	13
AC 70	6	127	637	1" 1/4	1"	14

	N° Kit	Ø mm	L mm	G'	G''	Kg
AC 80	7	127	681	1" 1/4	1"	15
AC 150	4	127	561	1" 1/4	1"	13
AC 160	5	127	637	1" 1/4	1"	14
AC 170	6	127	681	1" 1/4	1"	15

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7
AC 30	0,75	0,55	0,95	4,2	-	20	0	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4	5,7	
AC 40	0,8	0,6	1	4,4	1,5	20	0	20	30	40	60	70	80	90	95	
AC 60	1	0,75	1,25	6	2,7	25	34	31,8	29,3	26,2	18,7	14,3	9,5	4,3	0	
AC 70	1,2	0,9	1,4	6,3	3	32	45	41,5	38,6	35,2	26,4	20,8	14,3	6,8	0	
AC 80	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40	57	53,1	49,4	45	33,6	26,2	17,5	7,2	0	
							68	63,3	58,6	53,2	39,6	31,3	21,7	10,8	0	
							82	74,6	68,6	61,9	45,4	35,4	24	11,1	0	

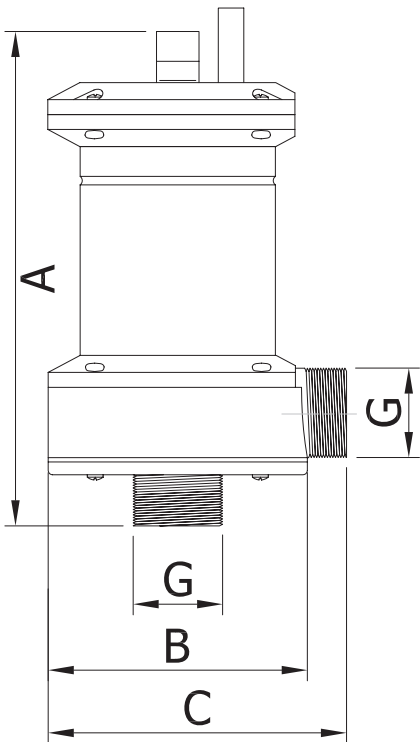
Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	2,4	3	3,6	4,8	6	7,2	8,1
AC 150	1	0,75	1,3	6	2,7	25	0	20	40	50	60	80	100	120	135	
AC 160	1,2	0,9	1,6	7	3	32	45	41,6	37,5	35,2	32,7	26,7	19,3	10,3	0	
AC 170	1,6	1,2	1,8	8,5	3,2	40	55	50,5	46	43,1	39,7	31,9	22,8	12,6	0	
							65	63	57,7	54,5	51	42,5	32	18,8	0	

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caracteristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzione secondo le norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



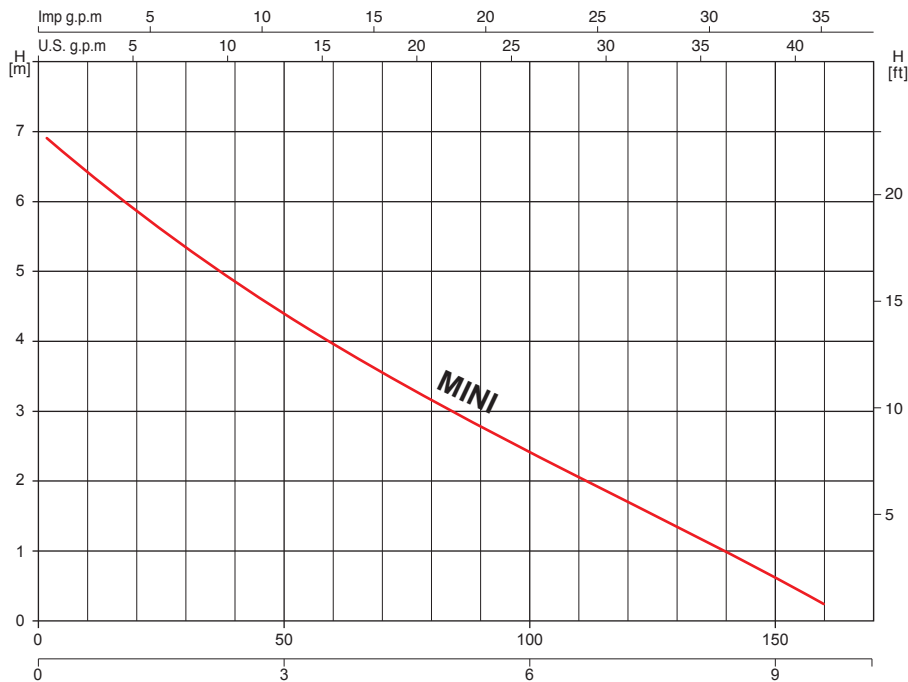
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	A mm	B mm	C mm	G	Kg
Mini	232	122	142	1" 1/4	3,5

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**




Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	8,4	10,6
Mini	0,5	0,37	0,36	1,6	-	8	Hm	7	5,8	4,8	4	3,2	2,4	1,7	0,9	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

## Motori sommersi - Submersible motors - Moteurs submergés



MADE IN ITALY



**Impieghi**

Motori sommersi in bagno di liquido refrigerante dielettrico atossico. Una nuova concezione costruttiva, frutto della nostra esperienza pluridecennale nel settore, abbinata alla scelta particolare dei materiali componenti, garantisce ottime prestazioni operative, qualità superiore, sicura affidabilità e facilità di installazione.

Il particolare tipo di costruzione permette inoltre una facile accessibilità alle varie parti componenti e consente di effettuare con semplicità la manutenzione della macchina, quando necessario.

**Caratteristiche costruttive**

Involucro esterno, albero e fondello inferiore in acciaio inossidabile.

Supporto superiore in ghisa galvanizzata, soffiello di compensazione ampiamente dimensionato.

Isolamento in classe F.

Protezione IP68.

Servizio continuo.

Flangia NEMA 4".

**Limiti d'esercizio**

Max. oscillazione della tensione -10% +6%.


Max. profondità 100 m.

Max. numero avviamenti 30/ora.

Max. temperatura dell'acqua nel pozzo 35°C con un movimento dell'acqua di min. 0,08 m/sec.

Funzionamento verticale/orizzontale per motori fino a 2,2 kW.

Funzionamento in posizione verticale raccomandato per motori superiori a 2,2 kW.


**Applications**

Submersible motors filled with non-toxic dielectric coolant liquid.

A new concept in construction, the fruit of several decades of experience in this trade field, combined with a most discriminating selection of the component materials, will ensure optimum performance, top quality, maximum reliability and ease of installation.

The special construction ensures easy access to all component parts and troublefree machine servicing, where required.

**Construction features**

Motor housing, shaft and lower bracket manufactured in stainless steel. Upper bracket in galvanized castiron, amply-sized compensating bellows.

Class F insulation.

Protected to IP68.

Continuous service.

4" NEMA flange.

**Operating limits**

Maximum allowable rating voltage fluctuation -10% +6%.


Maximum deep head 100 m.

Maximum motor starting per hour 30.

Maximum water temperature in the well 35°C, with minimum 0,08 m/sec. water flow speed.

Operating position is vertically/horizontally for motors powered up to 2,2 kW.

Vertical operating position is recommended for motors above 2,2 kW.


**Emplois**

Moteurs immergées remplis avec liquide de refroidissement diélectrique et atoxique.

Cette nouvelle conception constructive, fruit de notre expérience décennale dans ce secteur, combinée avec le choix particulier des matériaux composants, garantit des excellentes prestations opératives, qualité supérieure, sûre fiabilité et facilité d'installation. Ce type particulier de construction permet en outre un accès facile aux diverses parties composantes et consent d'effectuer avec simplicité la maintenance de la machine quand nécessaire.

**Caractéristiques techniques**

Chemise extérieure, arbre moteur et culot inférieur en acier inoxydable.

Support supérieur en fonte galvanisée, soufflet de compensation largement dimensionné.

Classe d'isolation F.

Service continu.

Bride 4" NEMA.

**Limites d'emploi**

Oscillation maximum de la tension électrique -10% +6%.

Profondeur maximum 100 m.

Nombre maximum de démarrages 30/heure.

Température maximum de l'eau dans le puit 35°C, avec minimum 0,08 m/sec. vitesse du flux de l'eau.

Position de fonctionnement vertical/horizontal pour les moteurs de puissance jusqu'à 2,2 kW.

La position verticale est consentée pour les moteurs de puissance au-dessus de 2,2 kW.

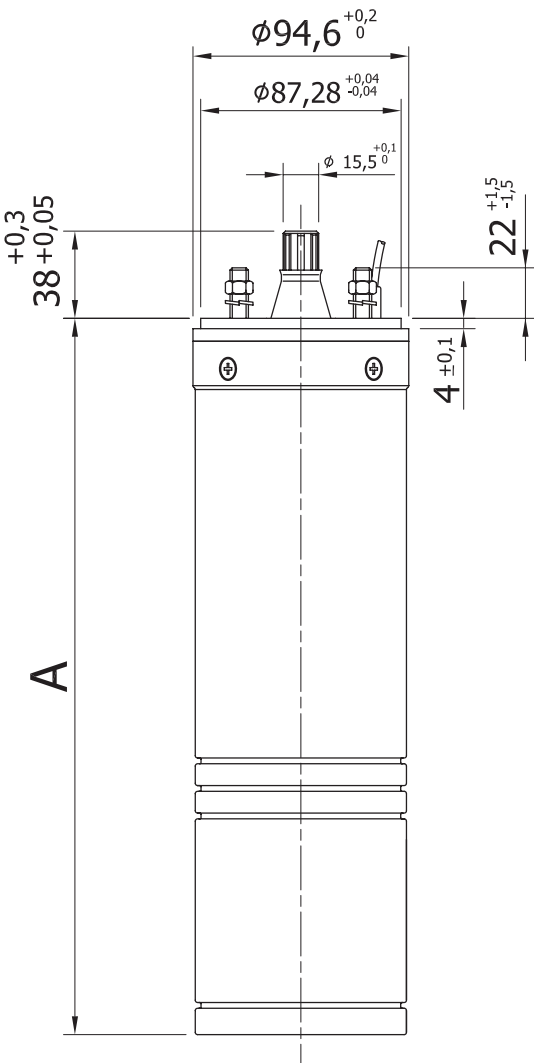
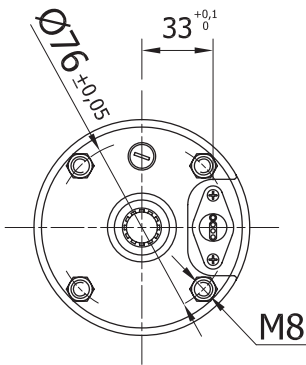
**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**

Tolleranze e prestazioni:  
 Tolerances and performances as per:  
 Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
 Construction as per:  
 Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



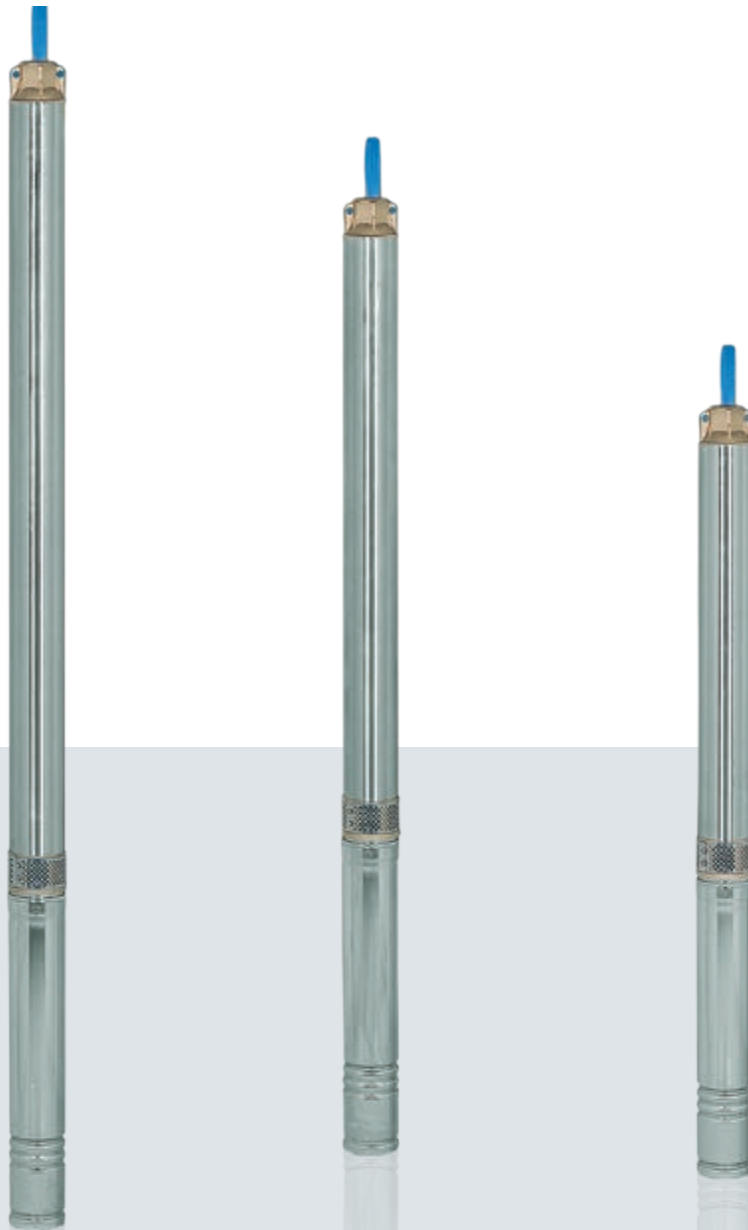
Monofase - Single Phase - Monophasé   230 V / 50 Hz						
Type	HP	KW	Thrust load	A mm	L mt Cable	Weight GH kg
5 PM	0,5	0,37	1500 N	325	1,75	7
7,5 PM	0,75	0,55	1500 N	325	1,75	7,6
10 PM	1	0,75	1500 N	350	1,75	8,7
15 PM	1,5	1,1	1500 N	385	1,75	10,3
20 PM	2	1,5	1500 N	420	1,75	12
30 PM	3	2,2	2500 N	470	2,5	14,2

Trifase - Three Phase - Triphasé   400 V / 50 Hz						
Type	HP	KW	Thrust load	A mm	L mt Cable	Weight GH kg
5 PT	0,5	0,37	1500 N	304	1,75	6,5
7,5 PT	0,75	0,55	1500 N	325	1,75	7
10 PT	1	0,75	1500 N	325	1,75	7,6
15 PT	1,5	1,1	1500 N	350	1,75	8,7
20 PT	2	1,5	1500 N	385	1,75	10,4
30 PT	3	2,2	2500 N	383	2,5	11
40 PT	4	3	5000 N	418	2,5	13,1
55 PT	5,5	4	5000 N	468	2,5	15,6
75 PT	7,5	5,5	5000 N	538	3	18,9
100 PT	10	7,5	4400 N	805	4	27

Monofase - Single Phase - Monophasé   230 V						
Motore Motor	Potenza nominale Rated power output		Corrente nominale Rated current	Fattore di potenza Powe factor COS Ø	Rendimento Efficiency η%	Condensatore Capacitor μF
	HP	KW	A			
5 PM	0,5	0,37	3,6	0,94	53	20
7,5 PM	0,75	0,55	4,5	0,94	61	25
10 PM	1	0,75	6	0,96	63	35
15 PM	1,5	1,1	8,2	0,97	67	40
20 PM	2	1,5	11	0,98	65	60
30 PM	3	2,2	14,8	0,96	68	80

Trifase - Three Phase - Triphasé   400 V					
Motore Motor	Potenza nominale Rated power output		Corrente nominale Rated current	Fattore di potenza Power factor COS Ø	Rendimento Efficiency η %
	HP	KW	A		
5 PT	0,5	0,37	1,6	0,72	58
7,5 PT	0,75	0,55	2	0,75	62
10 PT	1	0,75	2,6	0,74	67
15 PT	1,5	1,1	3,4	0,74	67
20 PT	2	1,5	4,6	0,72	68
30 PT	3	2,2	5,8	0,82	78
40 PT	4	3	7,8	0,80	78
55 PT	5,5	4	9,8	0,82	78
75 PT	7,5	5,5	13,8	0,83	78
100 PT	10	7,5	19,5	0,78	76

Elettropompe sommerse - Electric submersible pumps - Électro pompes immergées



MADE IN ITALY



## Impieghi

Pompe sommerse centrifughe multistadio, per pozzi da 3", particolarmente adatte per impianti di sollevamento e distribuzione.

Impianti idrici, per usi domestici ed industriali, in servizio continuo o intermittente. Impianti di pressurizzazione. Impianti di irrigazione.

### Caratteristiche costruttive

Flangia di accoppiamento al motore e corpo di mandata in ottone. Valvola di ritegno incorporata.

Giranti e diffusori in PPO e diffusori in Poliacetilico autolubrificante. Camicia, albero pompa, giunto, coprifilo, griglia di aspirazione e viterie realizzati in acciaio inox. Max Ø pompa 74 mm.

### Motore

Il motore elettrico, conforme alle norme NEMA, è a 2 poli, monofase o trifase, a bagno di liquido refrigerante atossico.

Tensione monofase: 230-240 V. 50 Hz.

Tensione trifase: 400 V. 50 Hz.

Completamente stagno, isolamento classe F, grado di protezione IP 68.

## Applications

Submersible multistage centrifugal pumps for 3" wells, particularly suitable for water rising and distribution plants.

Water plants and systems for residential and industrial use, for continuous or intermittent duty operation. Pressurizing system. Irrigation plants.

### Specifications

Motor coupling flange and discharge head are made in brass. Incorporated non-return check valve. Impellers and diffusers in PPO and diffusers in self-lubricating Polyacetal. Pump body, pump shaft, coupling, cable shield, suction screen and all screws are in stainless steel. Max Ø pump 74 mm.

### Motor

Two pole electric motor, according to NEMA Standards, single-phase or three-phase voltage. The motor contains a refrigerant non toxic liquid.

Single-phase voltage: 230-240 V. 50 Hz.

Three-phase voltage: 400 V. 50 Hz.

They are completely watertight, insulation class F, degree of protection IP 68.

## Emplois

Pompes immergées centrifuges multiétagées pour puits de 3", conçues particulièrement pour installations d'élévation et distribution de l'eau.

Installations et systèmes pour utilisation domestique et industrielle, en service intermittent ou continu. Systèmes de pressurisation. Stations d'irrigation.

### Caracteristiques techniques

Bride d'accouplement au moteur et pièce de refoulement en laiton. Clapet anti-retour incorporé. Roues et diffuseurs en PPO et diffuseurs Polyacétal auto-lubrifiant. Chemise, arbre, accouplement, protège câble, crépine d'aspiration et vis sont en acier inox. Max Ø pompe 74 mm.

### Moteur

Moteur à 2 pôles, selon NEMA Standards, monophasé ou triphasé, placé dans un bain de liquide non toxique.

Tension monophasée: 230-240 V. 50Hz.

Tension triphasée: 400 V. 50 Hz.

Complètement étanche, isolement classe F, degré de protection IP 68.



 **Caratteristiche e dimensioni**

 **Specifications and dimensions**

 **Caractéristiques et dimensions**

Tolleranze e prestazioni:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

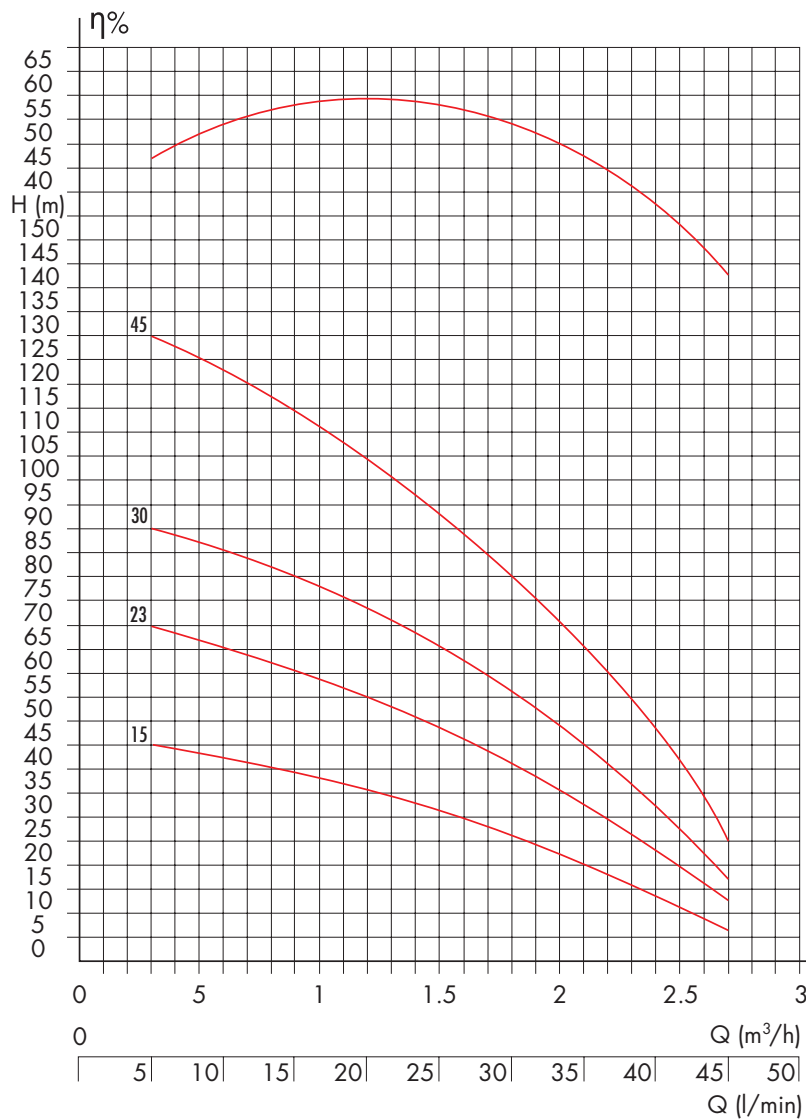
Costruzioni secondo norme:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

Tolerances and performances as per:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Construction as per:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**

Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

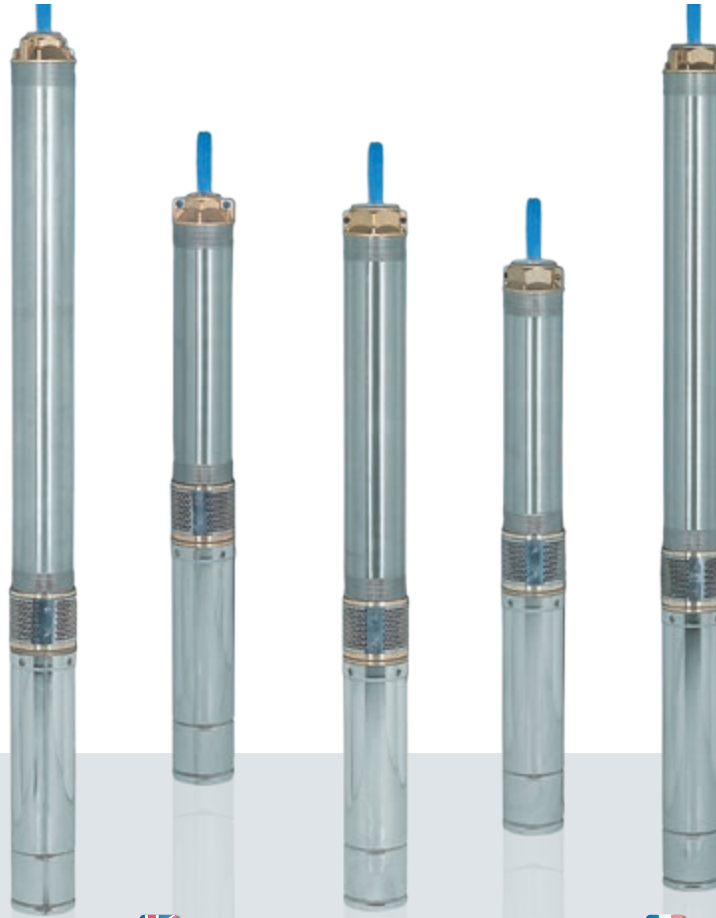
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



Tipo - Type		Motore - Motor		Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	0,3	0,6	0,9	1,2	1,8	2,4	2,7	3
3M T3 / 15	3T T3 / 15	0,33	0,50	Hm	48	46	42	39	36	28	15	7	0
3M T3 / 23	3T T3 / 23	0,55	0,75		75	70	66	61	55	43	24	13	0
3M T3 / 30	3T T3 / 30	0,75	1		95	92	86	80	73	57	33	17	0
-	3T T3 / 45	1,1	1,5		130	128	119	112	103	75	47	28	0

Giranti Radiali - Radial Impeller - Roue Radiale | Mandata - Discharge - Refoulement 1"

Elettropompe sommerse - Electric submersible pumps - Électro pompes immergées



MADE IN ITALY



## Impieghi tipo F/FF

Impianti idrici, per usi domestici ed industriali, in servizio continuo o intermittente. Impianti di pressurizzazione. Impianti di irrigazione.

### Descrizione tipo F

Pompe sommerse centrifughe multistadio, per pozzi da 4", particolarmente adatte per impianti di sollevamento e distribuzione che richiedono pressioni e portate molto elevate.

### Caratteristiche costruttive tipo F

Corpo di mandata in ottone (OT 58). Valvola di ritegno incorporata (per tutti i modelli) e facilmente removibile. Giranti e diffusori in policarbonato atossico (Lexan), corpo diffusore in acciaio inox (AISI 304) per modelli 6 - 10 - 14 - 24. Camicia, albero pompa, giunto, coprifilo, griglia di aspirazione e viterie realizzati in acciaio inox. Flangia di accoppiamento al motore predisposta secondo le normative NEMA. Max Ø pompa 96 mm.

### Descrizione tipo FF

Pompe sommerse centrifughe flottanti multistadio, per pozzi da 4", particolarmente adatte per impianti di sollevamento e distribuzione dell'acqua. Soluzioni tecniche e l'utilizzazione di nuovi materiali, permettono la realizzazione di pompe con rendimenti eccellenti uniti ad un'alta resistenza all'abrasione con l'impiego di giranti flottanti.

### Caratteristiche costruttive tipo FF

Corpo di mandata in ottone. Valvola di ritegno incorporata (per tutti i modelli) e facilmente removibile. Giranti e diffusori in PPO, inserti in Resina Acetalica ad alte prestazioni. Camicia, albero pompa, giunto, coprifilo, griglia di aspirazione e viterie realizzati in acciaio inox. Flangia di accoppiamento al motore predisposta secondo le normative NEMA. Max Ø pompa 96 mm.

### Motore

Il motore elettrico, conforme alle norme NEMA, è a 2 poli, monofase o trifase, a bagno di liquido refrigerante atossico. Tensione monofase: 230-240 V. 50 Hz. Tensione trifase: 400 V. 50 Hz. Completamente stagno, isolamento classe F, grado di protezione IP 68. Costruzioni secondo norme: EN 60 335-2-41.

## Applications F/FF type

Water plants and systems for residential and industrial use, for continuous or intermittent duty operation. Pressurizing system. Irrigation plants.

### Description F type

Submersible multistage centrifugal pumps for 4" wells, particularly suitable for water rising and distribution plants requiring very high pressures and deliveries.

### Design features F type

Discharge head in brass (OT 58). Incorporated non-return check valve for all pump types easily removable. Impellers and diffusers in non toxic polycarbonate (Lexan), diffusers body in stainless steel (AISI 304) for type 6 - 10 - 14 - 24. Pump body, pump shaft, coupling, cable shield, suction screen and all screws are in stainless steel. Pump flanges for coupling with motors are made according to NEMA standards. Max Ø pump 96 mm.

### Description FF type

Submersible floating multistage centrifugal pumps for 4" wells, particularly suitable for water rising and distribution plants. Technical solution along with new materials grant a pump that works efficiently with a high resistance to any abrasion present to the use of floating impellers.

### Design features FF type

Discharge head are made in brass. Incorporated non-return check valve for all pump types easily removable. Impellers and diffusers in PPO, wearings in high performance Acetal Resin. Pump body, pump shaft, coupling, cable shield, suction screen and all screws are in stainless steel. Pump flanges for coupling with motors are made according to NEMA standards. Max Ø pump 96 mm.

### Motor

Two pole electric motor, according to NEMA. Standards, single-phase or three-phase voltage. The motor contains a refrigerant non toxic liquid. Single-phase voltage: 230-240 V. 50 Hz. Three-phase voltage: 400 V. 50 Hz. They are completely watertight, insulation class F, degree of protection IP 68. Construction as for: EN 60 335-2-41.

## Applications F/FF type

Installations et systèmes pour utilisation domestique et industrielle, en service intermittent ou continu. Systèmes de pressurisation. Stations d'irrigation.

### Description F type

Pompe immergées centrifuges multiétagées pour puits de 4", conçues particulièrement pour installations d'élévation et distribution requérant de très grands pressions et débits.

### Caractéristiques constructives type F

Pièce de refoulement en laiton (OT 58). Pour tous les types, clapet anti-retour incorporé, facilement extractible. Roues et diffuseurs en polycarbonate non toxique (LEXAN), corps des diffuseurs en inox (AISI 304) pour types 6 - 10 - 14 - 24. Chemise, arbre, accouplement, protège câble, crépine d'aspiration et vis sont en acier inox. Bride d'accouplement au moteur est exécutée selon normes NEMA. Max Ø pompe 96 mm.

### Description type FF

Pompe immergées centrifuges flottantes multiétagées pour puits de 4", conçues particulièrement pour installations d'élévation et distribution de l'eau. Solutions techniques et l'utilisation de nouveaux matériaux permettent la réalisation de pompes avec des rendements excellents et une haute résistance à l'abrasion tout en ayant des turbines flottantes.

### Caractéristiques constructives type FF

Pièce de refoulement en laiton. Pour tous les types, clapet anti-retour incorporé, facilement extractible. Roues et diffuseurs en PPO, insert en Acétal Résine à hautes performances. Chemise, arbre, accouplement, protège câble, crépine d'aspiration et vis sont en acier inox. Bride d'accouplement au moteur est exécutée selon normes NEMA. Max Ø pompe 96 mm.

### Moteur

Moteur à 2 pôles, selon NEMA Standards, monophasé ou triphasé, placé dans un bain de liquide non toxique. Tension monophasée: 230-240 V. 50Hz. Tension triphasée: 400 V. 50 Hz. Complètement étanche, isolement classe F, degré de protection IP 68. Construction selon les normes: EN 60 335-2-41).



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE MONOFASE:** Completo di protezione termica, condensatore, lampada spia e di tutti i collegamenti;

**CONTROL BOX FOR SINGLE-PHASE PUMPS:** Complete with thermal protection, capacitor, pilot lamp and all connections;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES MONOPHASÉES:** Complet de protection thermique, condensateur, lampe pilote et toutes les connexions.



**QUADRO DI COMANDO PER POMPE TRIFASE:** dotato di pulsante di marcia e arresto, sgancio automatico del teleruttore, protezione ripristinabile;

**CONTROL BOX FOR THREE-PHASE PUMPS:** with start and stop switch, automatic remote control release, restorable protection;

**BOÎTIER DE COMMANDE POUR POMPES TRIPHASÉES:** avec bouton de démarrage et d'arrêt, déverrouillage automatique à distance, protection réarmable.



**QUADRO DI COMANDO CON SONDE:** Per pompe monofase o trifase, con controllo di livello per marcia a secco e protezione amperometrica;

**CONTROL PANEL WITH LEVEL PROBES:** For single-phase or three-phase pumps, with level control for dry running and amperometric protection;

**BOÎTIER DE COMMANDE AVEC SONDES:** pour pompes monophasées ou triphasées, avec contrôle de niveau pour fonctionnement à sec et protection ampérométrique.



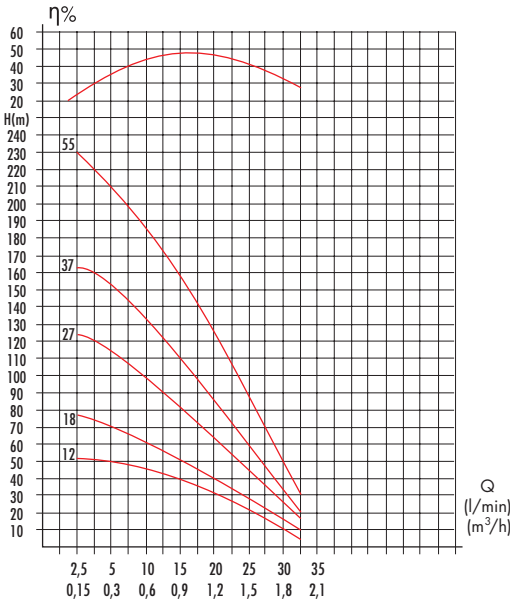
## Caratteristiche e dimensioni

## Specifications and dimensions

## Caractéristiques et dimensions

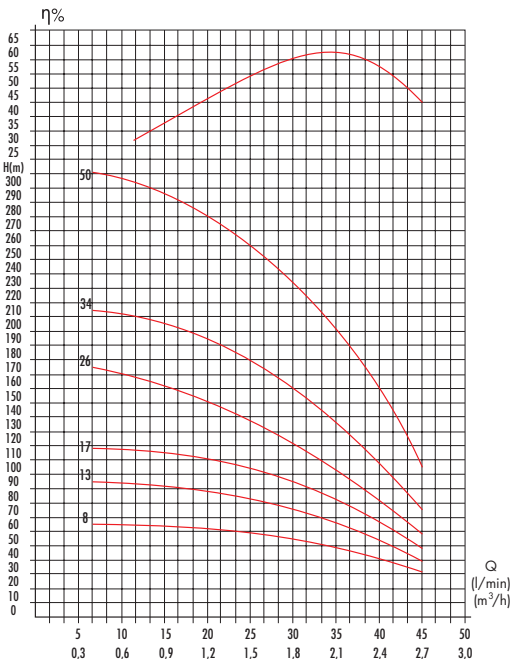
Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



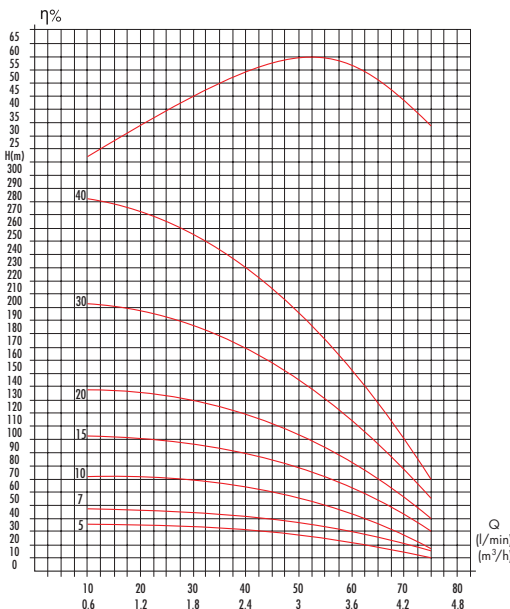
Tipo - Type		Motore - Motor		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	0,15	0,3	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	1,9
4M F2 / 12	4T F2 / 12	0,25	0,33	Hm	54	53	51	46	40	33	24	13	0
4M F2 / 18	4T F2 / 18	0,37	0,5		80	78	75	67	57	46	33	18	0
4M F2 / 27	4T F2 / 27	0,55	0,75		118	115	111	99	85	67	48	26	0
4M F2 / 37	4T F2 / 37	0,75	1		155	153	149	133	114	90	63	35	0
4M F2 / 55	4T F2 / 55	1,1	1,5		235	231	220	196	168	134	93	49	0
						0	2,5	5	10	15	20	25	30

Giranti Radiali - Radial Impeller - Roue Radiale | Mandata - Discharge - Refoulement 1" 1/4



Tipo - Type		Motore - Motor		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit										
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	0,3	0,6	0,9	1,2	1,5	1,8	2,1	2,4	2,7	3
4M FF45 / 8	4T FF45 / 8	0,37	0,50	Hm	50	49	46	45	44	41	37	32	26	6	0
4M FF45 / 13	4T FF45 / 13	0,55	0,75		82	81	79	76	72	66	60	52	41	8	0
4M FF45 / 17	4T FF45 / 17	0,75	1		106	104	103	101	95	87	77	62	48	11	0
4M FF45 / 26	4T FF45 / 26	1,1	1,5		160	158	154	146	138	128	116	97	76	15	0
4M FF45 / 34	4T FF45 / 34	1,5	2		205	201	196	191	178	163	140	114	82	17	0
4M FF45 / 50	4T FF45 / 50	2,2	3		300	296	288	278	263	242	216	185	114	21	0

Giranti Radiali Flottanti - Radial Floating Impeller - Roue Flottante Radiale | Mandata - Discharge - Refoulement 1" 1/4



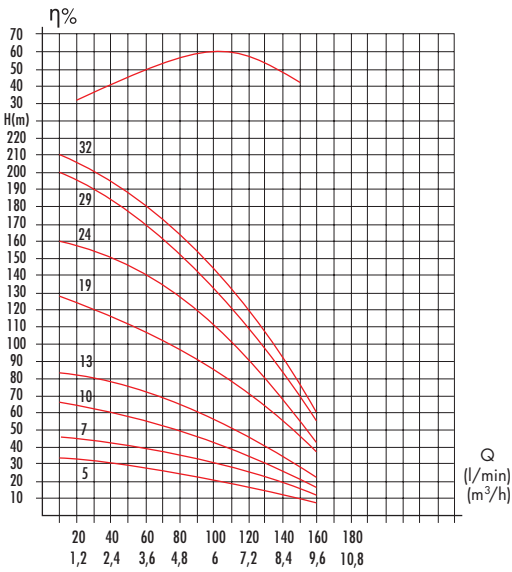
Tipo - Type		Motore - Motor		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit									
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	0,9	1,2	1,8	2,4	3	3,6	4,2	4,8	5,1
4M FF95 / 5	4T FF95 / 5	0,37	0,50	Hm	35	34	33	31	28	23	18	13	7	0
4M FF95 / 7	4T FF95 / 7	0,55	0,75		50	48	47	45	43	37	30	21	8	0
4M FF95 / 10	4T FF95 / 10	0,75	1		72	70	69	65	58	50	38	27	9	0
4M FF95 / 15	4T FF95 / 15	1,1	1,5		105	103	102	95	87	76	62	43	16	0
4M FF95 / 20	4T FF95 / 20	1,5	2		135	133	132	127	113	99	78	56	21	0
4M FF95 / 30	4T FF95 / 30	2,2	3		205	202	196	185	165	144	114	77	36	0
-	4T FF95 / 40	3	4	280	278	273	258	227	190	150	103	42	0	

Giranti Radiali Flottanti - Radial Floating Impeller - Roue Flottante Radiale | Mandata - Discharge - Refoulement 1" 1/4

**Caratteristiche e dimensioni**

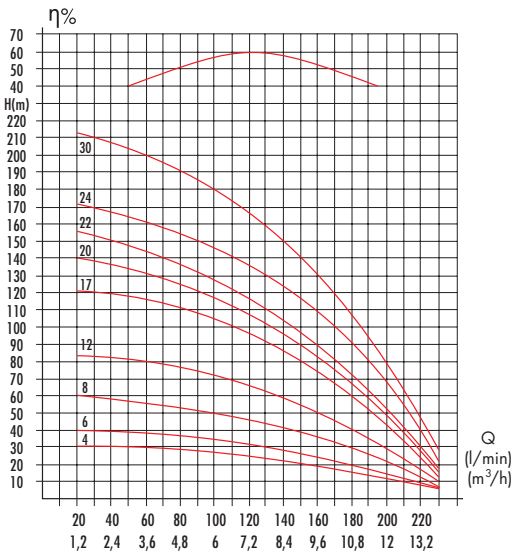
**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



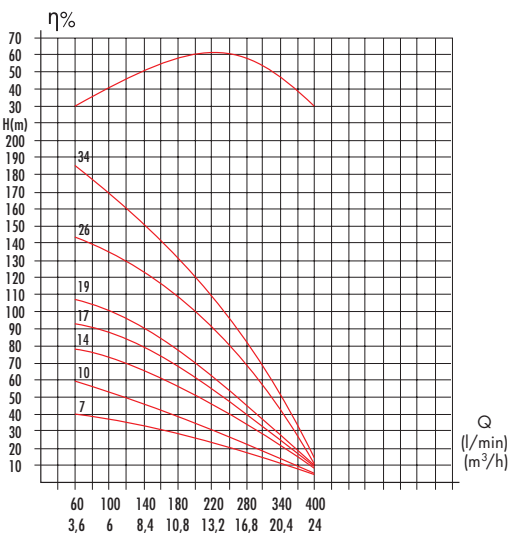
Tipo - Type		Motore - Motor		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit									
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	8,4	9,6	10,8
4M F10 / 5	4T F10 / 5	0,55	0,75	Hm	36	35	32	29	26	23	19	14	10	0
4M F10 / 7	4T F10 / 7	0,75	1		50	46	44	40	36	31	26	20	12	0
4M F10 / 10	4T F10 / 10	1,1	1,5		70	66	62	58	50	43	36	26	16	0
4M F10 / 13	4T F10 / 13	1,5	2		90	85	80	74	66	58	48	36	22	0
4M F10 / 19	4T F10 / 19	2,2	3		130	125	118	108	96	85	72	56	35	0
-	4T F10 / 24	3	4		160	156	148	138	124	106	86	65	40	0
-	4T F10 / 29	3,7	5		200	195	184	169	154	136	115	87	52	0
-	4T F10 / 32	4	5,5		210	205	194	180	166	148	122	93	57	0

Giranti Semiassiali - Mixed Flow Impeller - Roue Hélicocentrifuge | Mandata - Discharge - Refoulement 2"



Tipo - Type		Motore - Motor		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit									
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	8,4	10,8	13,2	13,8
4M F14 / 4	4T F14 / 4	0,75	1	Hm	35	30	29	28	27	24	21	15	6	0
4M F14 / 6	4T F14 / 6	1,1	1,5		48	42	40	39	37	34	29	21	9	0
4M F14 / 8	4T F14 / 8	1,5	2		60	57	55	53	51	47	40	29	10	0
4M F14 / 12	4T F14 / 12	2,2	3		88	83	81	79	74	70	59	43	12	0
-	4T F14 / 17	3	4		125	119	115	111	105	98	83	57	16	0
-	4T F14 / 20	3,7	5		145	139	133	128	122	113	95	65	19	0
-	4T F14 / 22	4	5,5		160	154	148	143	137	126	105	71	21	0
-	4T F14 / 24	4	5,5		175	169	163	154	146	135	115	77	27	0
-	4T F14 / 30	5,5	7,5		215	211	202	193	182	168	135	91	32	0

Giranti Semiassiali - Mixed Flow Impeller - Roue Hélicocentrifuge | Mandata - Discharge - Refoulement 2"



Tipo - Type		Motore - Motor		Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit									
V. 230/50 Hz	V. 400/50 Hz	KW	HP		0	3,6	6	8,4	10,8	13,2	16,8	20,4	22,8	24
4M F24 / 7	4T F24 / 7	1,5	2	Hm	45	40	37	34	30	26	20	13	5	0
4M F24 / 10	4T F24 / 10	2,2	3		60	56	52	46	42	36	27	17	6	0
-	4T F24 / 14	3	4		80	76	71	65	57	49	37	23	7	0
-	4T F24 / 17	3,7	5		100	92	85	77	68	59	44	27	10	0
-	4T F24 / 19	4	5,5		110	105	96	86	77	66	49	31	11	0
-	4T F24 / 26	5,5	7,5		145	138	128	117	105	89	65	41	13	0
-	4T F24 / 34	7,5	10		185	180	166	151	133	116	85	52	15	0

Giranti Semiassiali - Mixed Flow Impeller - Roue Hélicocentrifuge | Mandata - Discharge - Refoulement 2"

Elettropompe sommergibili acque chiare - Electropompes submersibles eaux claires  
Submersible pumps for clear water



MADE IN ITALY




## Impieghi

Svuotamento di pozzetti, vasche di raccolta, garages, cantine, o altri locali soggetti ad allagamento. Piccola irrigazione a scorrimento. Travasi di serbatoi, piscine, piccoli giochi d'acqua.

### Caratteristiche costruttive

Temperatura max del liquido 35 C° con pompa parzialmente sommersa. Bocca di mandata 1" ¼. Max profondità immersione 6 m con cavo di alimentazione 10 m. con spina. Passaggio solidi max 2 mm. Carcassa motore e bulloneria AISI 304 Albero motore AISI 420. Doppio anello di tenuta. Restanti particolari in materiali termoplastici certificati ISO 9001.

### Motore

Isolamento classe F. Protezione IP 68 Alimentazione monofase V. 230 50 Hz. Condensatore e protezione termica incorporati. Disponibile in versione automatica o manuale.

## Applications

Emptying drain wells, backwater tanks, garages, cellars and other flooded rooms. Small slipping irrigation, transfers of tanks, swimming-pools, small waterworks.

### Specifications

Max liquid temperature 35° with partially immersed pump. Discharge size 1" ¼. Max immersion depth 6 m. with power cord 10 m and plug. Spherical clearance max 2 mm. Motorcasing, bolts and nuts in AISI 304. Shaft in AISI 420. Double lip seal. The remaining items in thermoplastic materials certified ISO 9001.

### Motor

Insulation Class F. Protection IP 68. Single phase 230V. 50Hz. Threephase 400V. 50Hz. Built-in capacitor and overload protection. For threephase version the protection has to be provided by the user. Available in manual or automatic operation.

## Emplois

Vidage de puisards, cuves de récolte, garages, caves ou autres locaux sujets à inondation. Petite irrigation à écoulement. Transvasement de réservoirs, piscines, petit jeux d'eau.

### Caractéristiques techniques

Température max du liquide 35 C° avec pompe partiellement submergée. Orifice de refoulement de 1" ¼. Profondeur max d'immersion 6 m. avec câble d'alimentation 10 m et fiche. Passage corps solides max 2 mm. Carcasse moteur et boulonnerie AISI 304. Arbre moteur AISI 420. Double bague d'étanchéité. Détails restants en matériaux thermoplastiques certifiés ISO 9001.

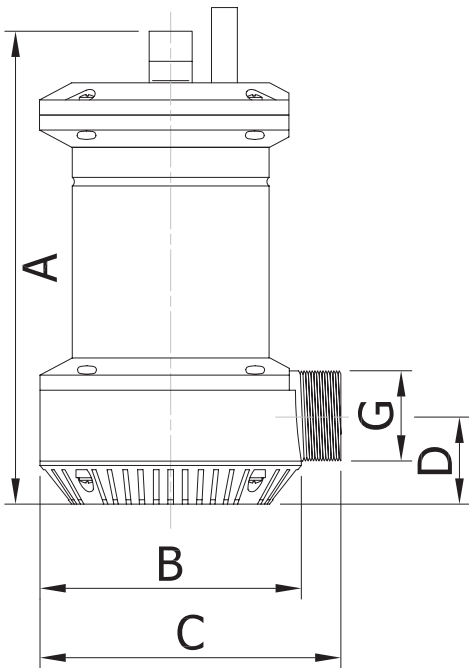
### Moteur

Classe d'isolation F. Protection IP 68. Voltage 230 monophasé 50Hz ou 400 triphasé 50 Hz. Condensateur et protection thermique incorporés. Pour la série triphasée, la protection doit être pourvue par l'utilisateur. Disponible en version manuelle ou automatique.

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



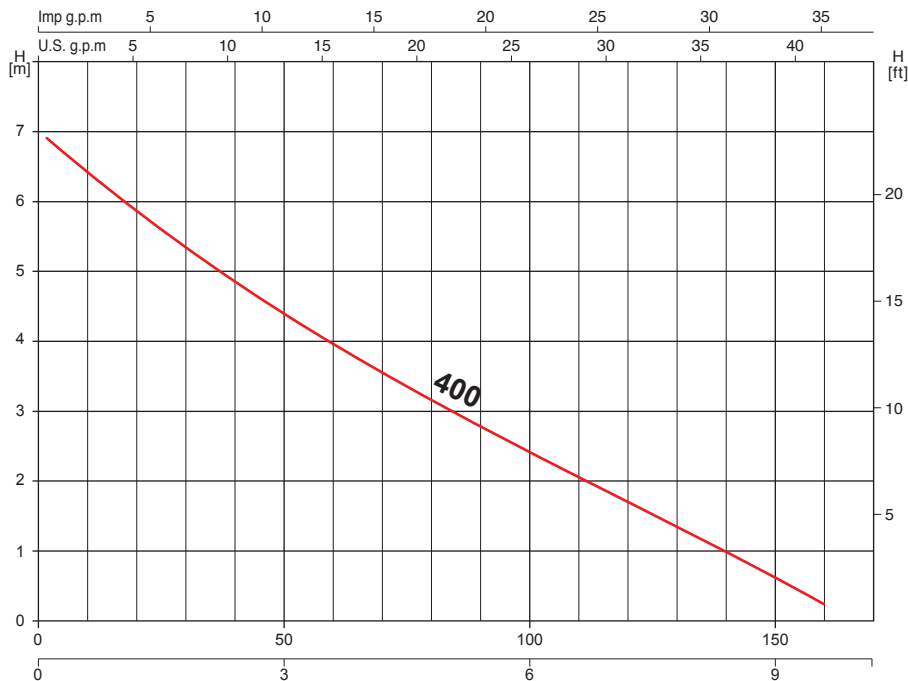
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	A mm	B mm	C mm	G	Kg
400	220	122	142	1" 1/4	3,5

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere			Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW <sup>1</sup>	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	2,4	3,6	4,8	6	7,2	8,4	10,6
Mini	0,5	0,37	0,36	1,6	-	8	Hm	7	5,8	4,8	4	3,2	2,4	1,7	0,9	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

Pompe sommergibili - Submersible pump - Pompe immergée



MADE IN ITALY



### Caratteristiche tecniche

Portatile, compatta, completamente sommergibile per acque chiare e solidi in sospensione fino a 1,7 mm.  
Uscita con tre punti di riduzione.  
Cavo elettrico 5 m.  
Calotta, corpo pompa, girante e filtro in materiale plastico.  
Albero in acciaio INOX.  
Doppia tenuta a labbro.  
La serie Baby è disponibile in versione manuale ed automatica con galleggiante tradizionale o verticale.

### Specifications

Portable, compact, completely submersible for clear water and solids up to 1,7 mm.  
Outlet with 3 steps adaptor.  
5 m power cord.  
Casing, pump body, impeller and filter in plastic material.  
Motor shaft in stainless steel.  
Double lip seal.  
The serie Baby is available in manual or automatic version with traditional or vertical float switch.

### Caractéristiques techniques

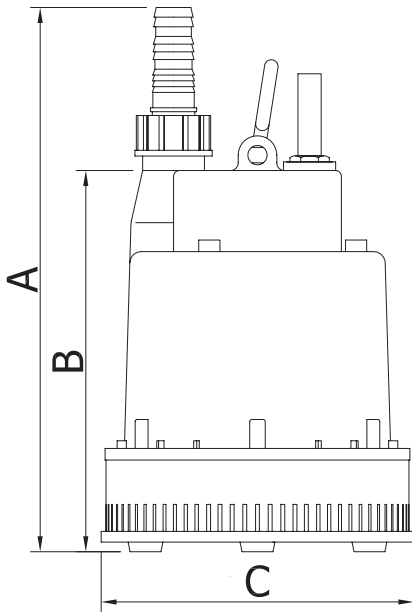
Portable, compacte, totalement submersible pour eaux claires avec corps solides en suspension jusqu'à 1,7 mm.  
Orifice de refoulement à 3 réductions.  
5 m de câble électrique.  
Carcasse extérieure, corps de la pompe, turbine et filtre en matériaux plastiques.  
Arbre en acier inox.  
Double garniture étanche à lèvres.  
La série Baby est disponible en version manuelle ou automatique avec flotteur traditionnel ou vertical.



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Tolleranze e prestazioni:  
Tolerances and performances as per:  
Tolérances et performances selon:  
**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme:  
Construction as per:  
Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



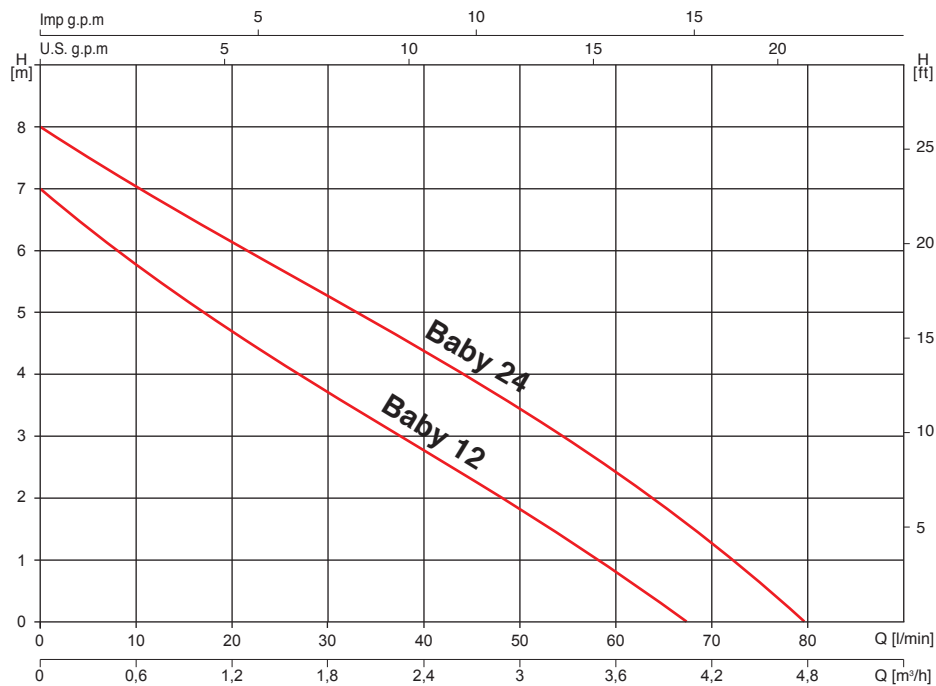
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	A mm	B mm	C mm	Kg
baby battery12	282	198	164	3,6
baby battery 24	282	198	164	3,6

**Curve di funzionamento**

**Operating curves**

**Courbes de fonctionnement**



Tipo Type	Watt	Hz	V.D.C. - V.D.A.	A	µF	Q m³/h L/1'	Portata - Delivery - Debit								
							0	0,6	1,2	1,8	2,4	3	3,6	4,2	5,6
Baby Battery 12	180	-	12	15	-	Hm	7	5,8	4,7	3,7	2,8	1,8	0,8	0	-
Baby Battery 24	220	-	24	8,5	-	Hm	8	7	6,1	5,3	4,4	3,5	2,4	1,3	0

Pompe per drenaggio di acque pulite e reflue - Drainage pumps for clear and waste water  
Pompes de drainage pour eaux claires et chargées



MADE IN ITALY



## Impieghi

Svuotamento pozzi neri, acque d'infiltrazione, movimentazione liquidi carichi anche con sostanze solide in sospensione, prosciugamento locali allagati.

### Caratteristiche costruttive

Temperatura max del liquido 35° C con pompa parzialmente sommersa.

Max profondità immersione 7 mt. con cavo di alimentazione 10 mt H07RN8F. Modelli PV A ed R 75, 80, 100 e 140 con condensatore incorporato, modelli 150, 200 e 300 forniti con box contenente condensatore, interruttore, motoprotettore e spina. Modelli PV GR 120 e 180 forniti con box e condensatore esterno, versione 100 GR con condensatore incorporato. PV100 GR disponibile con disgiuntore integrato. Passaggio solidi PV A, max 35 mm per versioni 75, 80, 100 e 140 R, 50 mm per versioni 150, 200 e 300. PV R max 10 mm.

Carcassa motore e bulloneria AISI 304. Albero motore in AISI 420. Tenuta meccanica Sic/Sic più paraolio nelle versioni PV A/R 150, 200, 300 e PV GR 100, 120 e 180. Girante e restanti particolari in ghisa G25.

### Motore

2 poli classe F. Protezione IP 68 a bagno d'olio minerale. Alimentazione monofase V. 230 50 Hz trifase V. 400 50 Hz. Serie monofase protezione termica incorporata, serie trifase a cura dell'utente. Disponibile in versione manuale o automatica solo nella serie monofase.

## Applications

Emptying of sinkholes, infiltration waters, handling liquids with solids in suspension. Draining flooded rooms.

### Construction features

Max liquid temperature 35° C with partially immersed pump.

Max immersion depth 7 mt. with power cord 10 m H07RN8F. In-built capacitor in the type PV A / R 75, 80, 100, 140 A R13. In the type 150, 200, 300 box whit motor protector, switch, capacitor and plug. PV GR 120 and 180 supplied whit box and external capacitor, PV 100 GR whit in-built capacitor. PV 100 GR available also whit on board circuit breaker. Spherical clearance max 35 mm type PV A 75, 80, 100, 140, 50 mm type 150, 200, 300. PV R type max 10 mm. Motorcasing, bolts and nuts in AISI 304. Shaft in AISI 420. Mechanical seal in silicone/carbide silicone/carbide and lip seal for PV A / R 150, 200, 300 and PV GR 100, 120, and 180. Impeller and the remaining items in G 25.

### Motor

2 poles Class F. Protection IP 68 oil cooled. Single phase 230V. 50Hz. Three phase 400V. 50Hz  
Built-in capacitor and overload protection. For three phase version the protection has to be provided by the user. Available in manual or automatic operation only in the single phase series.

## Emplois

Vidage de fosses septique, eaux d'infiltration, mouvement de liquides chargés même avec substance solides en suspension. Assèchement de locaux inondés.

### Caractéristiques techniques

Température max du liquide 35 C° avec pompe partiellement submergée. Profondeur max d'immersion 7 mt. avec câble d'alimentation 10 m H07RN8F. Condensateur incorporé pour type PV A / R 75-80-100-140, boîte de connexion avec condensateur, interrupteur, motoprotection e fiche pour le type 150, 200, 300. PV GR 120, 180 avec box et disjoncteur, PV 100 GR avec condensateur incorporé. PV 100 GR disponible avec disjoncteur incorporé. Passage corps solides max 35 mm type PV A 75, 80, 100-140, 50 mm type 150, 200, 300; PV R max 10 mm. Carcasse moteur et boulonnerie AISI 304. Arbre moteur AISI 420. Etanchéité mécanique en Carbure de Silicium / Carbure de Silicium et bague d'étanchéité. Turbine et détail restant en G25.

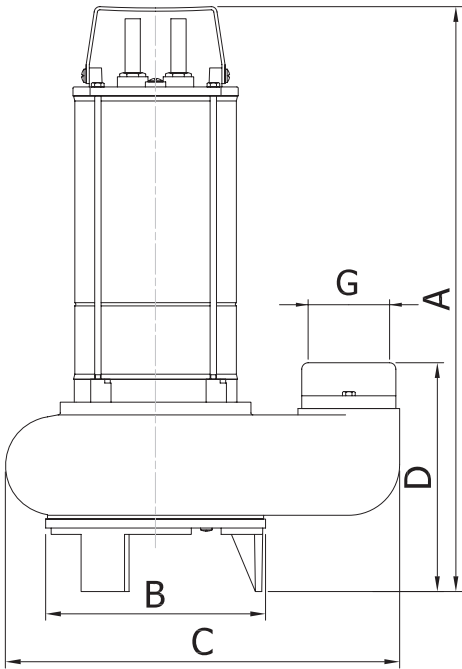
### Moteur

2 pole Classe F. Protection IP 68 à bain d'huile minerale. Monophasé 230V 50Hz, Triphasé 400V 50 Hz. Condensateur incorporé pour la série monophasée. Pour la série triphasée la protection doit être pourvue par l'utilisateur. Disponible en version manuelle ou automatique seulement pour la version monophasée.

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Trituratrici - Grinder - Trituration**

Tolleranze e prestazioni: Tolerances and performances as per: Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: Construction as per: Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

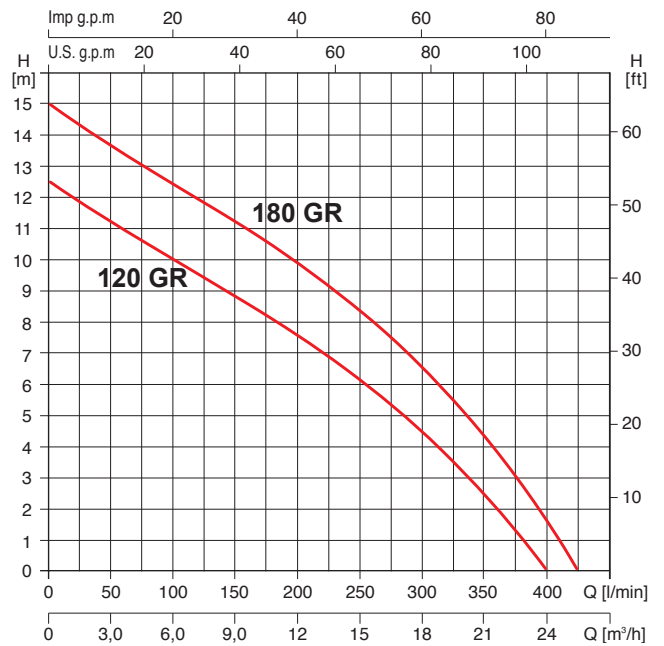
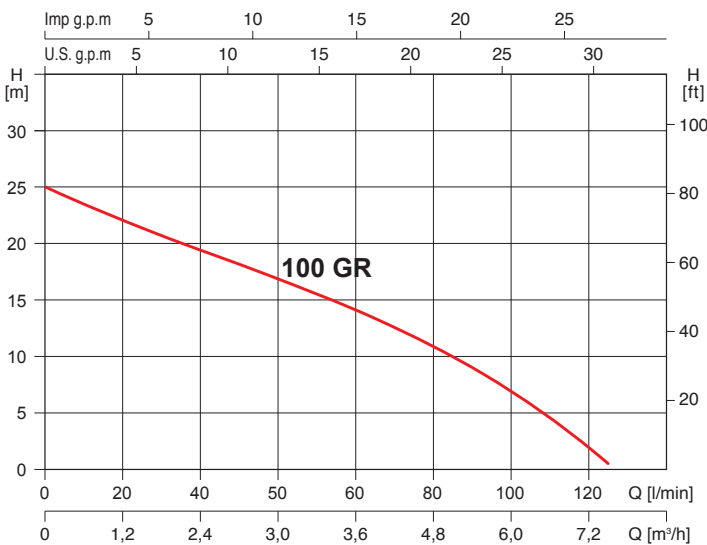
	100 GR on board circuit breaker	100 GR
A mm	457	371
B mm	170	170
C mm	223	223
D mm	120	120
G	1"	1"
Kg	16	15

	120 GR	180 GR
A mm	431	446
B mm	170	170
C mm	310	310
D mm	180	180
G	2"	2"
Kg	24	26

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



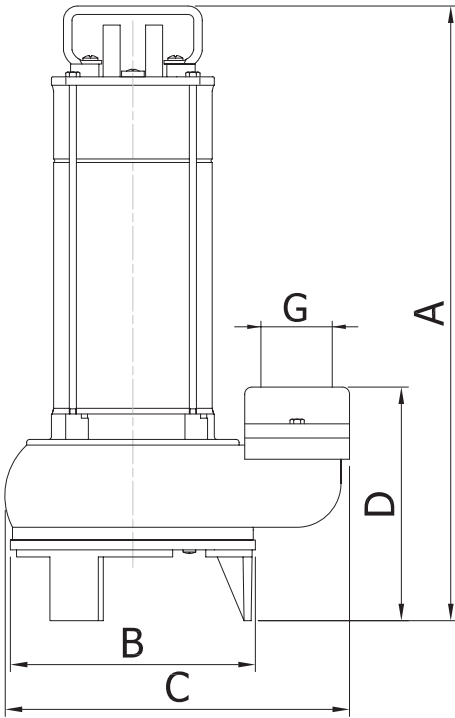
Tipo Type	P2		P1	Ampere			DMN	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW'	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF			0	3	6	7,5	9	12	18	24	27
100 GR	1	0,75	1,25	5,6	3,2	25	1"	0	3	6	7,5	9	12	18	24	27	
120 GR	1,2	0,9	1,85	8	3,4	35	2"	0	50	100	125	150	200	300	400	450	
180 GR	1,8	1,3	2,1	9,5	4	40	2"	25	17,3	7,7	0	-	-	-	-	-	
								Hm	12,5	11,2	10	9,4	8,8	7,5	4,5	0	0
									15	13,8	12,6	12	11,3	10,1	7,1	2,5	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



**Acque sporche**  
**Eaux chargées**  
**Waste water**

**Condensatore interno**  
**Capacitor inside**  
**Condensateur interne**

Tolleranze e prestazioni: Tolerances and performances as per: Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: Construction as per: Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



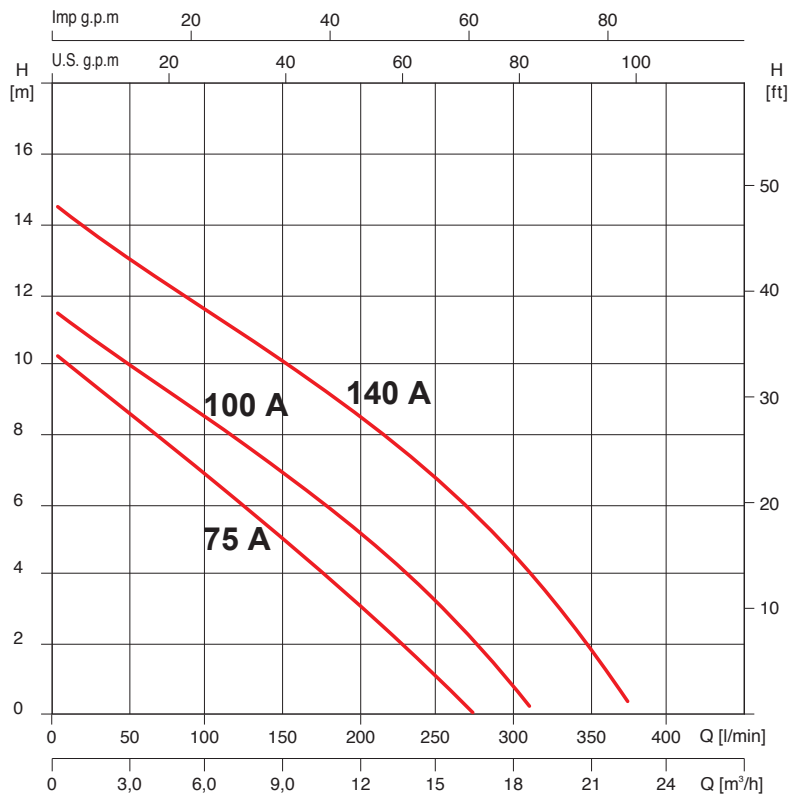
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	75 A	100 A	140 A
A mm	335	435	435
B mm	128	170	170
C mm	202	241	241
D mm	116	165	165
G"	1" 1/4	2"	2"
Kg	8	16	18

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



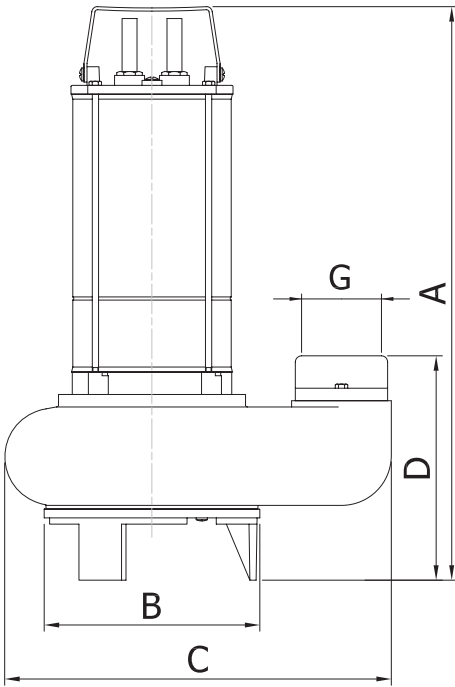
Tipo Type	P2		P1	Ampere				Q m³/h L/1'	Portata - Delivery - Debit							
	HP	KW	KW'	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF	DMN		0	3	6	9	12	15	18	24
75 A	0,8	0,58	0,7	3,3	-	14	1" 1/4	0	50	100	150	200	250	300	400	
100 A	1	0,75	1	4,3	2,1	20	2"	Hm	10,5	8,3	6,6	4,9	3,1	1,1	-	-
140 A	1,5	1,1	1,45	6,8	3	25	2"		11,5	9,7	8,2	6,7	5,1	3,2	1	-
									14,5	12,7	11,2	9,9	8,4	6,7	4,6	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Acque sporche  
Eaux chargées  
Waste water

Condensatore esterno  
Capacitor outside  
Condensateur extérieur

Tolleranze e prestazioni: Tolerances and performances as per: Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: Construction as per: Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



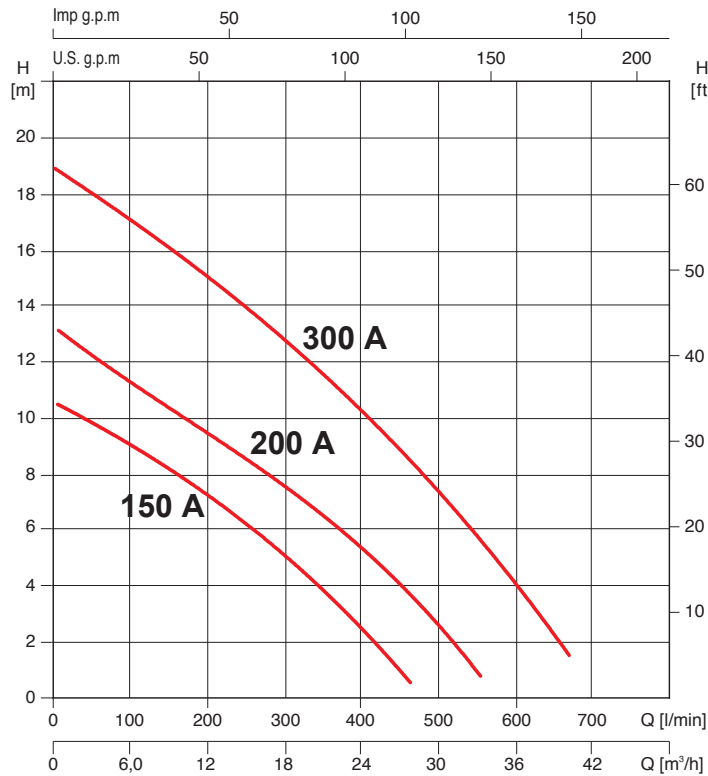
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	150 A	200 A	300 A
A mm	431	446	446
B mm	170	170	170
C mm	310	310	310
D mm	180	180	180
G"	2"	2"	2"
Kg	24	26	26

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



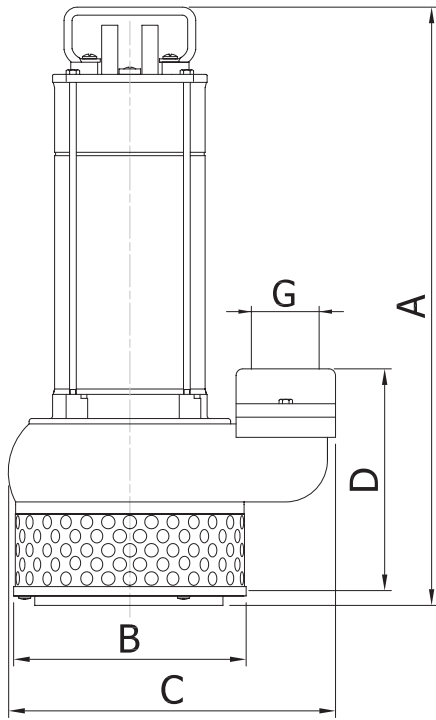
Tipo Type	P2		P1	Ampere			DMN	Q m³/h L/1'	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW'	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF			0	6	9	12	18	24	30	36	42
150 A	1,5	1,1	1,8	8	3,5	35	2"	Hm	10,5	9	8,2	7,2	5,1	2,6	-	-	-
200 A	2	1,5	2,4	11	4,5	40	2"		13,5	11,5	10,6	9,7	7,7	5,3	2,4	-	-
300 A	3	2,2	3	-	5,5	-	2"		19	17,1	16,1	15,1	12,9	10,3	7,4	4,1	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Acque chiare  
Clear water  
Eaux claires

Condensatore interno  
Capacitor inside  
Condensateur interne

Tolleranze e prestazioni: Tolerances and performances as per: Tolérances et performances selon:

**EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: Construction as per: Construction selon les normes:

**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**

**EN 55014-1, 55014-2**

**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



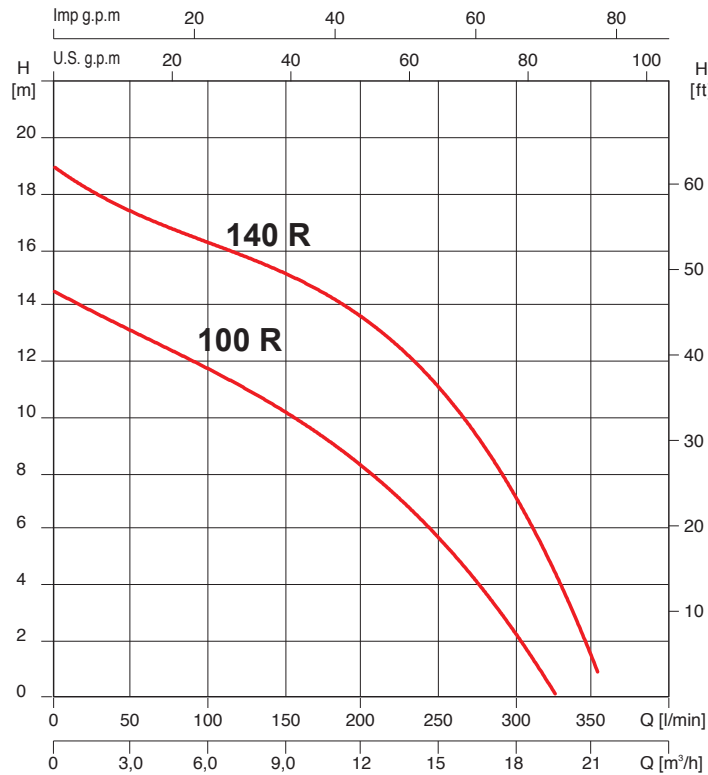
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	100 R	140 R
A mm	446	446
B mm	170	170
C mm	241	241
D mm	176	176
G"	2"	2"
Kg	16	18

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



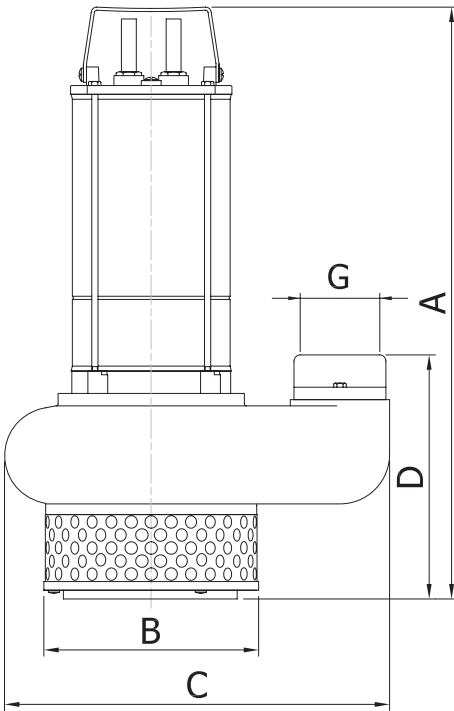
Tipo Type	P2		P1	Ampere			DMN	Q m³/h L/1'	Portata - Delivery - Debit							
	HP	KW	KW'	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF			0	3	6	9	12	15	18	21
100 R	1	0,75	1,15	5,3	2,3	20	1" ½	Hm	0	50	100	150	200	250	300	350
140 R	1,5	1,1	1,7	7,8	3,5	25	1" ½		19	17,6	16,5	15,4	13,8	11,3	7,4	0

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**



Acque chiare  
Clear water  
Eaux claires

Condensatore esterno  
Capacitor outside  
Condensateur extérieur

Tolleranze e prestazioni: Tolerances and performances as per: Tolérances et performances selon: **EN ISO 9906 Annex A1 level 2**

Costruzioni secondo norme: Construction as per: Construction selon les normes:  
**CEI EN 60335-1, 60335-2-41**  
**EN 55014-1, 55014-2**  
**EN 61000-3-2, 61000-3-3**



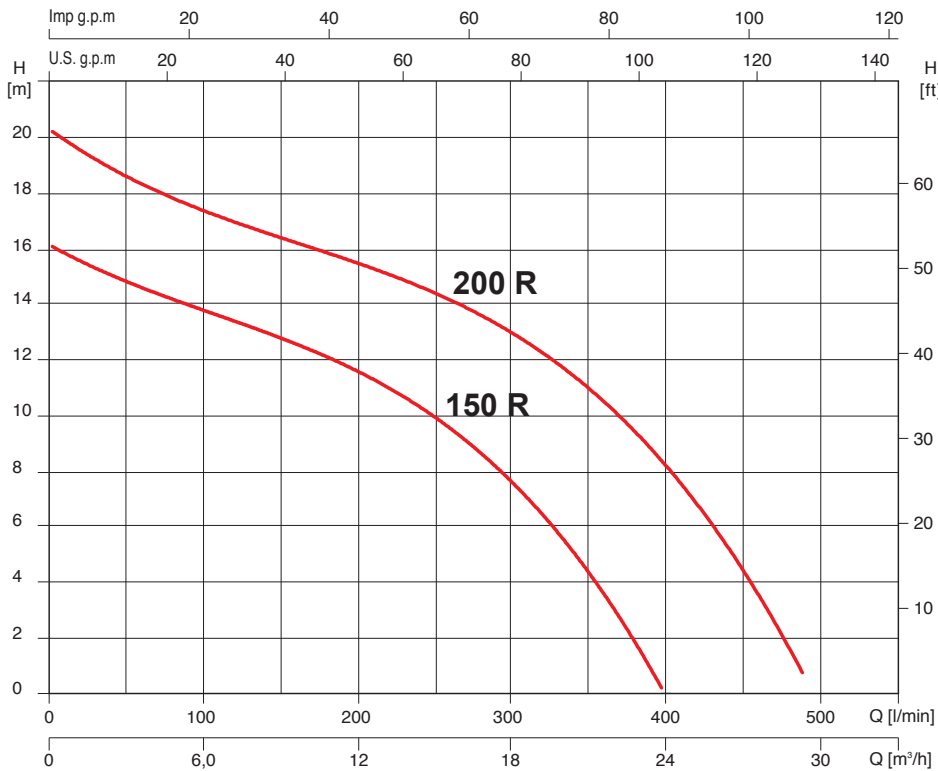
N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

	150 R	200 R
A mm	443	458
B mm	170	170
C mm	310	310
D mm	192	192
G"	2"	2"
Kg	24	26

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



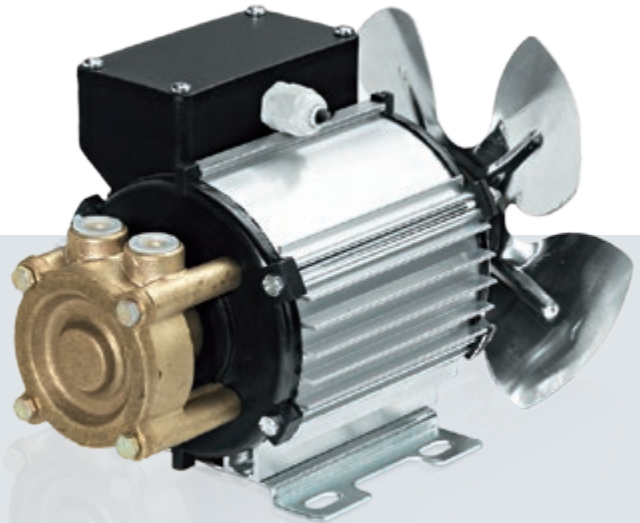
Tipo Type	P2		P1	Ampere			DMN	Q	Portata - Delivery - Debit							
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF			m³/h	0	3	6	9	12	18	24
150 R	1,5	1,1	1,9	8,5	3,6	35	2"	L/1'	16	14,8	13,7	12,8	11,6	7,9	0	-
200 R	2	1,5	2,7	11,7	4,5	40	2"	Hm	20	19,4	18,2	17,2	16,3	13,8	9,1	0


P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

Elettropompa per raffreddamento mig-plasma - *Cooling electrical pump for mig-plasma*  
 Electropompe pour le refroidissement mig-plasma



MADE IN ITALY



 **Impieghi**

Queste elettropompe periferiche, con un motore relativamente piccolo, riescono a raggiungere un'alta pressione. Grazie alle loro dimensioni ridotte sono particolarmente indicate per essere collocate in apparecchi e macchine per aumento di pressione, raffreddamento temperature. Facilmente ispezionabili con la possibilità di riparare la pompa e il motore separatamente. La parte pompante può essere ruotata di 90° in 90°. Nella versione SAL 35 Autodescante questa operazione non è possibile. Possono essere utilizzate per acque pulite, liquidi chimicamente non abrasivi e senza solidi. Sono adatte per funzionamento a servizio continuo (ED 100%). Massimo numero di interventi 5/min. o 40/h. Temperatura di esercizio -20° C +60° C.

**Materiali**


- Girante, corpo pompa, flangia in ottone
- Albero INOX AISI 420 (x30 Cr 12)
- Tenuta meccanica in PTFE - ALLUMINA - EPDM
- (VITON a richiesta)
- Cuscinetti di prima qualità
- Portagomma in ottone a richiesta

**Esecuzione**

Con scatola connessione e condensatore montato.  
 La posizione delle bocchette può ruotare di 90° in 90°.  
 MOD. MEC: con ventola MEC 56 in plastica e copriventola.  
 MOD. FAN: con mozzo portaventola e viti di fissaggio; a richiesta ventola in alluminio tipo premente o aspirante, Ø 154 mm, Ø 166 mm, Ø 172 mm, Ø 200 mm.

**Motore**

- 2 poli ad induzione
- Disponibile in varie tensioni e frequenze
- Classe di isolamento F
- Protezione IP 44

 **Applications**

These peripheral electrical pumps are made to reach a high pressure, even with a relatively small motor. Thanks to their reduced dimensions, they're particularly suitable to be set on apparatus and machines to increase pressure, cooling of temperatures. Easy to be examined, there's the possibility to repair the pump and the motor separately. The pumping part can be turned 90° in 90°. In the self-priming type SAL 35 this operation is not possible. These pumps are made to handle clean water only, chemically non abrasive liquids and without solids. Suitable to operate at a continuous service (ES 100%). Maximum numbers of intervention 5/min. or 40/h. Operating temperature -20° C + 60° C.

**Materials**


- Impeller, pump body and wear plate in brass
- Stainless steel shaft INOX AISI 420 (x30 Cr 12)
- Mechanical seal in PTFE - ALLUMINA - EPDM
- (VITON on request)
- Ball bearings of first quality
- Hose connector in brass on request

**Execution**

With connection box and built in capacitor.  
 The position of the outlets can turn from 90° to 90°.  
 MOD. MEC: with fan MEC 56 in plastic and fan cover.  
 MOD. FAN: with fan holder hub and fixing screws; on request with fan in aluminium, sucking or blowing type, Ø 154 mm, Ø 166 mm, Ø 172 mm, Ø 200 mm.

**Motor**

- 2 pole induction motor
- Available in various voltages and frequencies
- Isolation class F
- Protection IP 44

 **Emplois**

Ces électropompes périphériques, avec un moteur relativement petit, ont la capacité d'atteindre une haute pression. Grâce à ses dimensions réduites, elles sont particulièrement conseillées pour l'augmentation de la pression et le refroidissement des températures. Facile à démonter, il est possible réparer séparément la pompe et le moteur. La partie qui pompe peut être tournée de 90° en 90°. Dans la version SAL 35 à amorçage automatique cette opération n'est pas possible. Les pompes peuvent être utilisées pour eaux propres, liquides chimiquement non abrasifs et sans présence de corps solides. Elles sont indiquées pour le fonctionnement à service continu (ED 100%). Nombre maximum d'intervention 5/min. ou 40/h. Température de fonctionnement -20° C +60° C.

**Matériaux**

- Turbine, corps de pompe et bride en laiton
- Arbre en acier INOX AISI 420 (x30 Cr 12)
- Etanchéité mécanique en PTFE - ALLUMINA - EPDM
- (VITON sur demande)
- Roulement de première qualité
- Raccord en laiton sur demande

**Exécution**

Avec boîtier de connexion et condensateur assemblé. La position des bouches peut tourner de 90° à 90°. MOD. MEC: avec hélice MEC 56 en plastic et capot d'hélice. MOD. FAN: avec moyeu pour hélice en aluminium type foulante ou aspirante, Ø 154 mm, Ø 166 mm, Ø 172 mm, Ø 200 mm.

**Moteur**

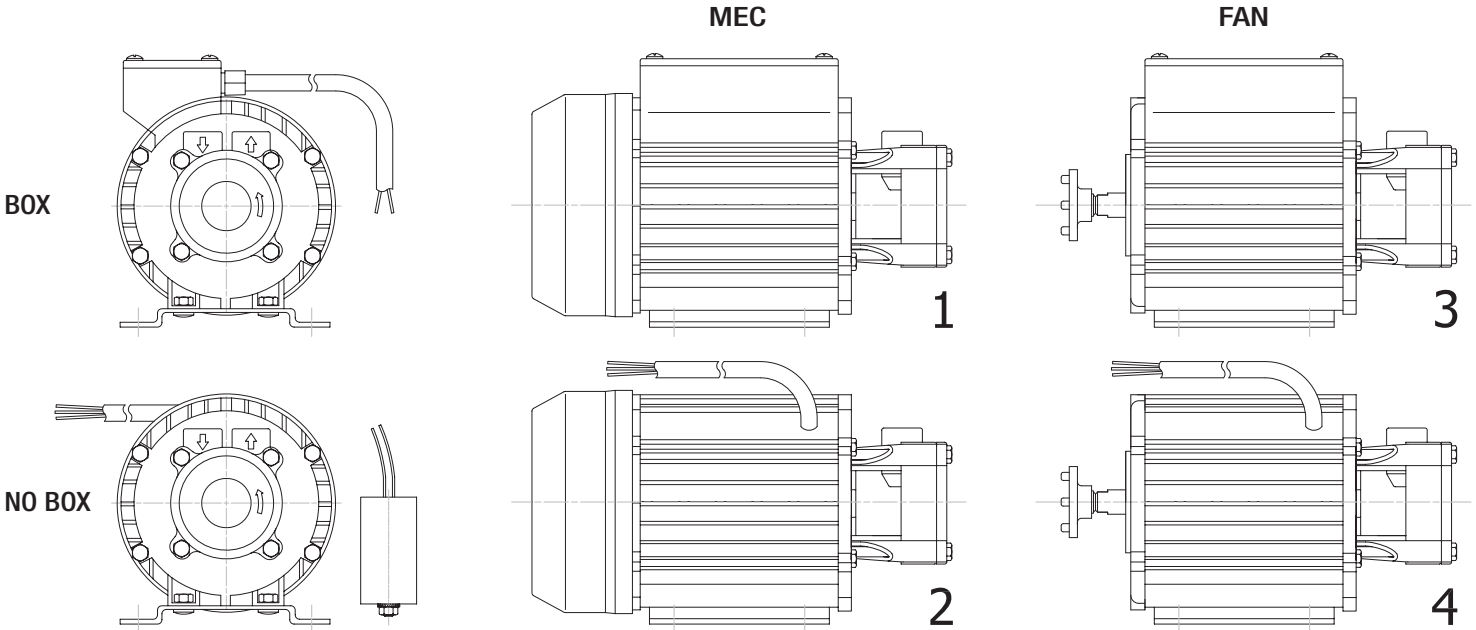
- 2 pôles moteur à induction
- Disponible en différentes tensions et fréquences
- Classe d'isolation F
- Protection IP 44



**Configurazioni elettro pompe SAL**

**Configurations electro pumps SAL**

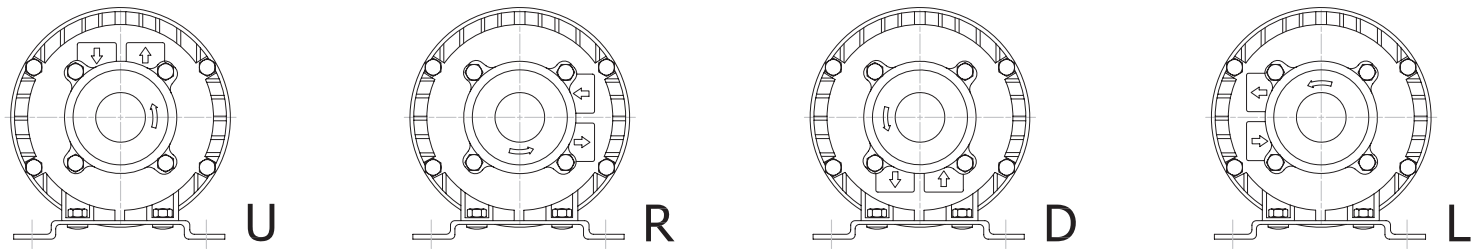
**Configurations électro pompes SAL**



**Configurazioni di uscita elettro pompe SAL**

**Output configurations electro pumps SAL**

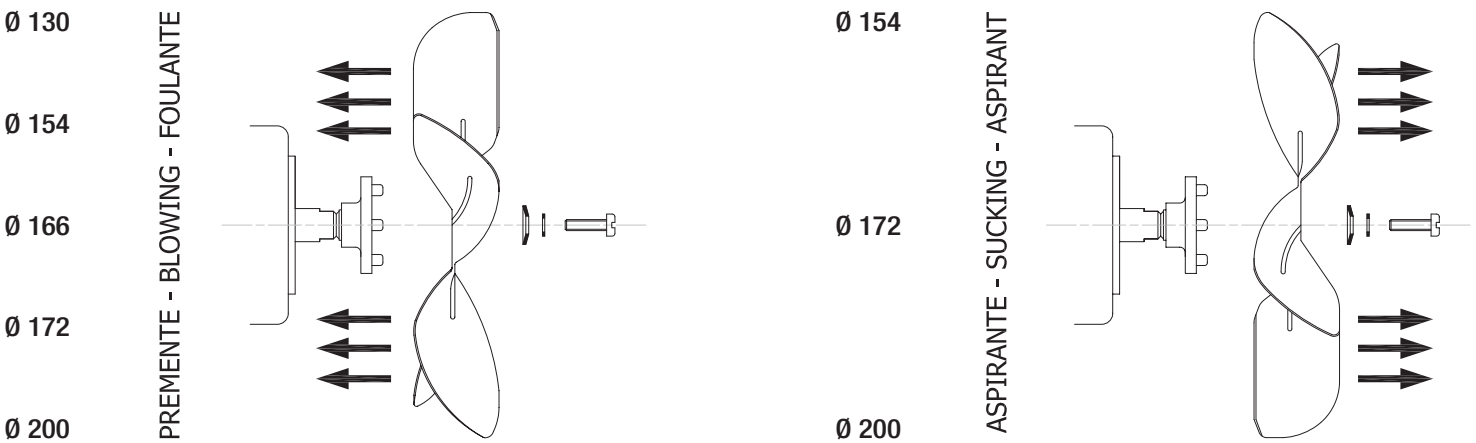
**Configurations de sortie électro pompes SAL**



**Configurazione Premente - Aspirante**

**Blowing - Sucking configuration**

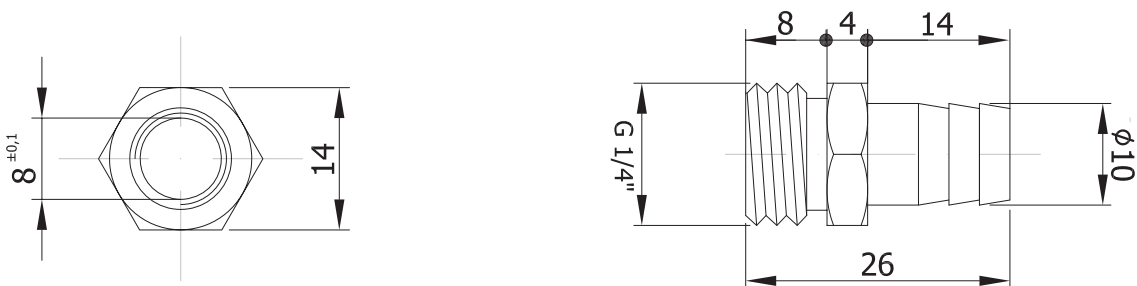
**Configurations Foulante - Aspirant**



**Accessorio elettro pompe SAL**

**Accessory electric pumps SAL**

**Accessoire électro pompes SAL**



## Caratteristiche e dimensioni

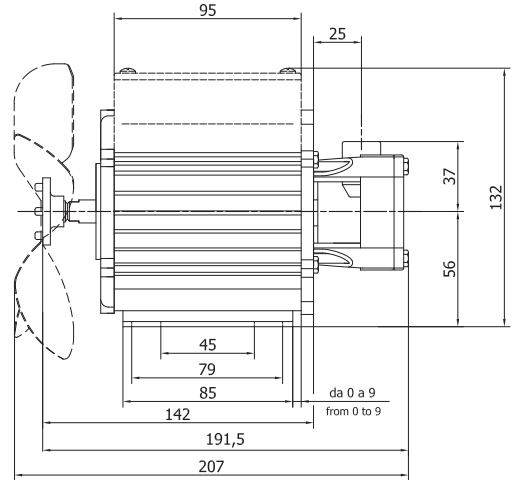
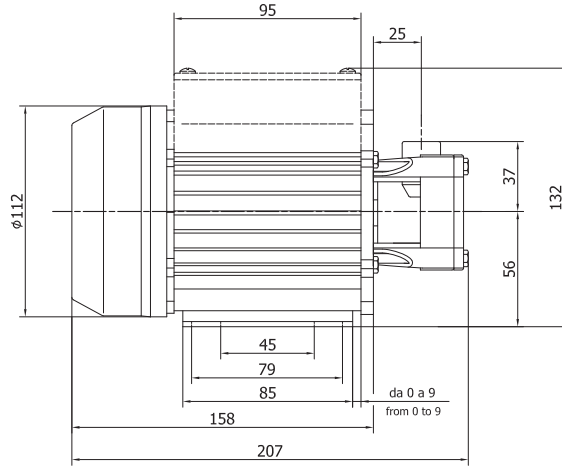
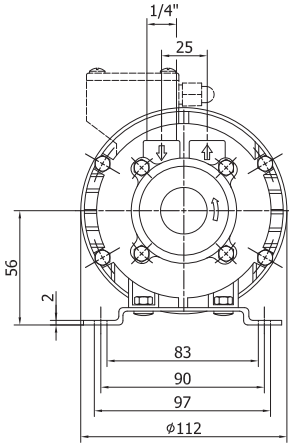
## Specifications and dimensions

## Caractéristiques et dimensions

Tolleranze e prestazioni:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

Tolerances and performances as per:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

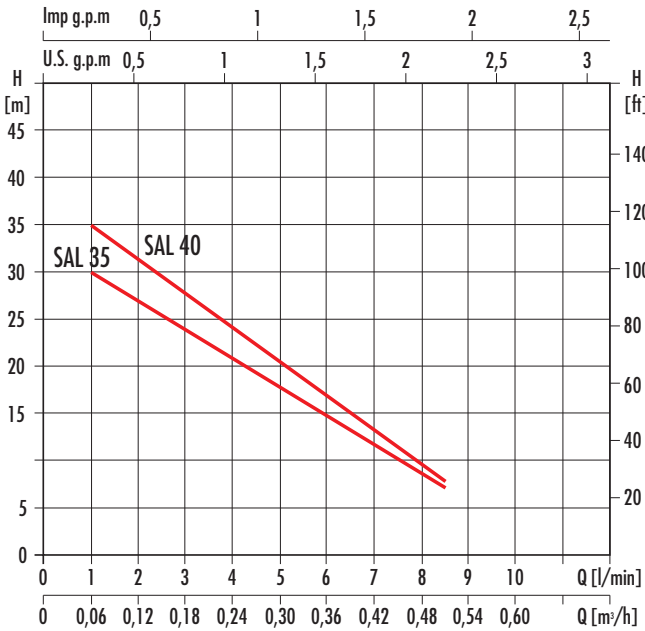
Tolérances et performances selon:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2



## Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm

## Operating curves 50 Hz - 2850 rpm

## Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

Tipo Type	V.	Hz	P1				DNM	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit				
			W¹	Ampere	µF	0			0,12	0,24	0,36	0,48	
SAL 35	230 mono	50/60	220	1,1	6,3	1/4"	Hm	0	0,12	0,24	0,36	0,48	
SAL 35	400 mono	50/60	230	0,8	5	1/4"		0	2	4	6	8	
SAL 35	400 trifase	50	200	0,7	-	1/4"		35	27	18	8	0	
SAL 35	115 mono	50	230	2,8	20	1/4"		35	27	18	8	0	
SAL 35	48 mono	50	180	5,2	100	1/4"		35	27	18	8	0	
SAL 35	48 trifase	50	160	5,5	-	1/4"		35	27	18	8	0	
SAL 35	230/460 mono	50/60	210/270	1,2/0,8	5/4	1/4"		35	27	18	8	0	

Tipo Type	V.	Hz	P1				DNM	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit				
			W¹	Ampere	µF	0			0,12	0,24	0,36	0,48	
SAL 40	230 mono	50/60	220	1,1	6,3	1/4"	Hm	40	32	22	10	0	
SAL 40	400 mono	50/60	230	0,8	5	1/4"		40	32	22	10	0	
SAL 40	400 trifase	50	200	0,7	-	1/4"		40	32	22	10	0	
SAL 40	115 mono	50	230	2,8	20	1/4"		40	32	22	10	0	
SAL 40	48 mono	50	180	5,2	100	1/4"		40	32	22	10	0	
SAL 40	48 trifase	50	160	5,5	-	1/4"		40	32	22	10	0	
SAL 40	230/460 mono	50/60	210/270	1,2/0,8	5/4	1/4"		40	32	22	10	0	

P1 Max potenza assorbita in W - P1 Max absorbed power in W - P1 Max puissance absorbée en W

**Caratteristiche e dimensioni**

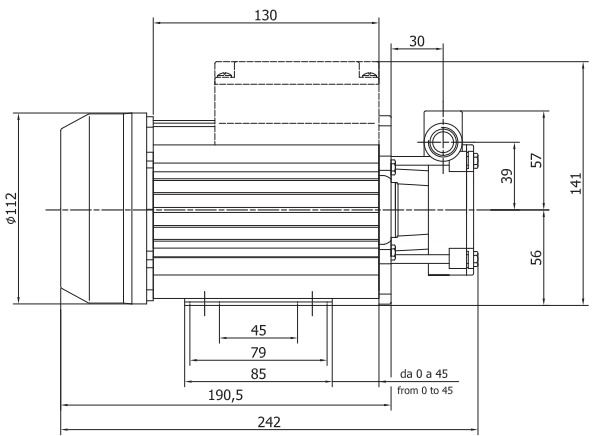
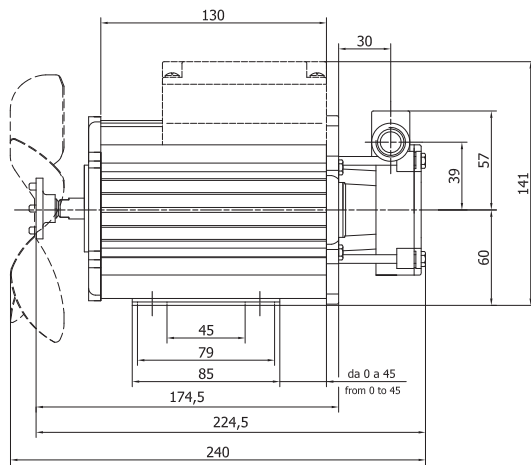
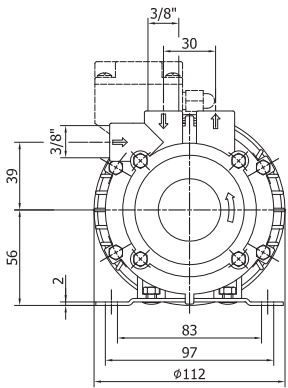
**Specifications and dimensions**

**Caracteristiques et dimensions**

Tolleranze e prestazioni:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

Tolerances and performances as per:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

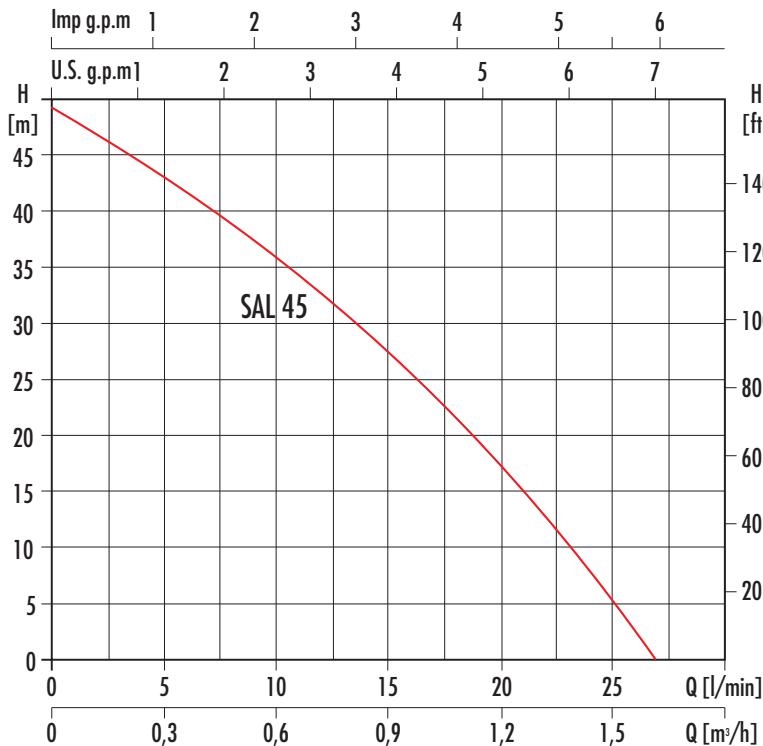
Tolérances et performances selon:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2



**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

Tipo Type	V. mono	Hz	P1				Q m³/h L/min Hm	Portata - Delivery - Debit				
			W¹	Ampere	µF	DNM		0	0,6	0,9	1,2	1,68
SAL 45	230	50	700	3,2	14	3/8"	0	35,5	27,8	18,5	0	
SAL 45	400 Mono	50	700	1,9	12,5	3/8"	0	35,5	27,8	18,5	0	
SAL 45	400 Trifase	50	700	1,6	-	3/8"	0	35,5	27,8	18,5	0	

P1 Max potenza assorbita in W - P1 Max absorbed power in W - P1 Max puissance absorbée en W

Elettropompe centrifughe multicellulari - Centrifugal multistage electrical pumps  
Électropompes centrifuges multicellulaires



MADE IN ITALY



## Impieghi

Elettropompe centrifughe pluristadio con giranti radiali chiuse studiate per risolvere tutti i problemi di convogliamento di acque pulite con temperature che non superino 35°C. Max contenuto di sabbia 60 gr/m. Max numero avviamenti ora 40. Particolarmente indicata per irrigazioni, impianti di pressurizzazione, usi industriali e civili in genere, recupero acque piovane. Adatta uso continuo.

### Caratteristiche costruttive

Realizzate con materiali inossidabili di primissima qualità sottoposte a severi controlli elettrici ed idraulici. Estrema facilità di riparazione. Nella versione monofase il condensatore è inserito all'interno della pompa. MP non autodecanta. SP autodecanta.

### Materiali

Corpo pompa MP ghisa, SP ottone, carcassa motore in INOX AISI 304. Giranti, diffusori, separatori in PPO caricato vetro, ogni stadio è completo di anello antiusura in acciaio inox. Albero motore in INOX AISI 420. Tenuta meccanica in allumina-grafite. A richiesta in CARBURO di SILICIO. Guarnizioni in NBR.

### Motore

Asincrono monofase 230V. 50 HZ o Trifase 400V. 50 HZ. Altre tensioni e frequenze a richiesta. Classe d'isolamento F, IP 44. Protezione termica incorporata.

## Applications

Centrifugal multistage electrical pump with centrifugal radial impellers. Designed to handle clean water at a maximum temperature of 35 deg. C. Max numbers of intervention 40/h. Max content of sand 60 gr/m. Particularly suited for irrigation, water boosting, water transfer, other water duties for both civil and industrial applications, rainwater collection. Suitable for continuous service.

### Specifications

Manufactured in Stainless Steel to the highest quality and standards, following extensive electrical and hydraulic tests. They are easy to dismantle for repair and cleaning. Single phase version are supplied with built-in capacitor. MP not self-priming. SP self-priming.

### Materials

Pump MP cast iron, SP brass, motor body AISI 304. Impellers, diffusers and separators in re-inforced PPO. Each pump stage is fitted with a Stainless Steel ring for wear resistance. The motor shaft is in Stainless Steel AISI 420. The mechanical seal is Alumina/Graphite, (Silicone Carbide seal available on request). Packing in NBR.

### Motor

Asynchronous, single phase 230V-50 HZ or three phase, 400V-50HZ. Other voltages or frequencies available on request. Insulation Class F, IP 44. Built-in overload protection.

## Emplois

Pompes électriques centrifuges à plusieurs étages avec turbines radiales fermées étudiées pour résoudre tous les problèmes de pompage des eaux claires à température maximale de 35° C. Nombres max de démarrage 40/h. Contenu max de sable 60 gr/m. Particulièrement indiquées pour l'irrigation, les installation de présurisation, usages industriels et civils en général, récupérer l'eau de pluie. Apte pour usage continu.

### Caractéristiques techniques

Réalisées avec des matériaux inoxydables de première qualité, soumises à des contrôles électriques et hydrauliques sévères. Dans la version monophasée le condensateur est inséré à l'intérieur de la pompe. MP amorçage non automatique. SP amorçage automatique.

### Matériaux

Corps de pompe MP fonte, SP laiton, carcasse moteur inox AISI 304. Turbines, diffuseurs et séparateurs en PPO renforcé. Chaque étage est muni d'un anneau antiusura en acier inox. Arbre moteur en acier inox AISI 420. Garniture mécanique en alumine/graphite lubrifiée avec huile. Sur demande en carbure de silicium. Garniture en NBR.

### Moteur

Asynchrone-monophasé 230V-50HZ ou triphase 400V. 50HZ. Autres tensions et fréquences sur demande. Classe d'isolation F, IP 44. Protection thermique incorporée.



## MP-E, ELETTROPOMPA CENTRIFUGA

### MULTICELLULARE CON INVERTER INTEGRATO:

Le elettropompe MP-E sono equipaggiate con inverter integrato che consente il mantenimento di una pressione costante in mandata (facilmente impostabile) grazie alla regolazione della velocità di rotazione.

Ideale per le applicazioni domestiche e residenziali, garantisce un comfort ottimale con il minimo consumo possibile per un elevato risparmio energetico.

La compattezza e le funzioni automatiche incorporate consentono di risparmiare componenti rispetto agli altri sistemi di pressurizzazione e le rendono facili da installare e semplici da utilizzare.

Dotata di soft start/stop, protezioni contro marcia a secco, sovracorrente, sovratemperatura e colpo d'ariete. Raffreddata ad aria con sensore di pressione incluso.

## MP-E, CENTRIFUGAL MULTISTAGE

### ELECTRICAL PUMP WITH ON-BOARD INVERTER:

The MP-E electric pumps are equipped with an integrated inverter that allows the maintenance of a constant outlet pressure (easily settable) thanks to the regulation of the rotation speed.

Ideal for domestic and residential applications, it guarantees optimal comfort with the lowest electrical consumption for high energy savings. Compactness and built-in automatic functions save components compared to other pressurization systems and make them easy to install and use.

Equipped with soft start / stop, dry running protection, overcurrent, overtemperature and water hammer. Air-cooled with pressure sensor included.

## MP-E, ÉLECTROPOMPE CENTRIFUGE

### MULTICELLULAIRE AVEC INVERTER INTÉGRÉ:

Les électropompes MP-E sont équipées d'un inverter intégré qui permet le maintien d'une pression constante (réglage facile) grâce à la régulation de la vitesse de rotation.

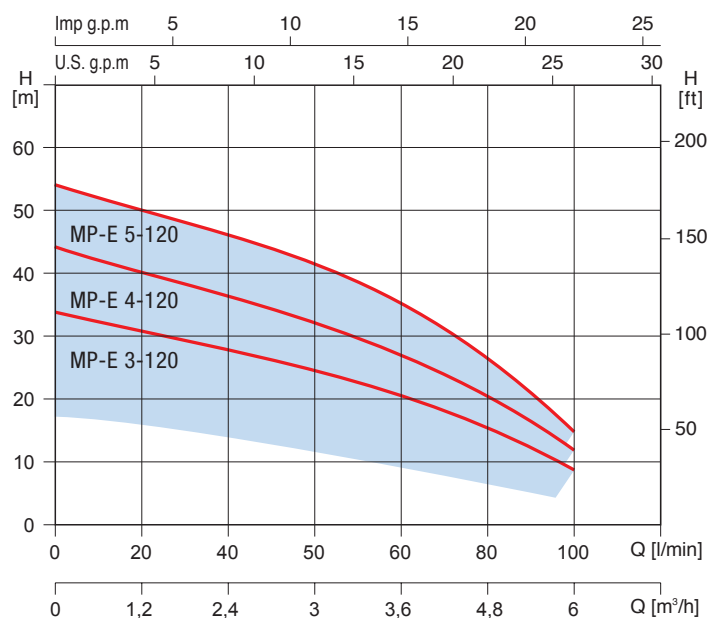
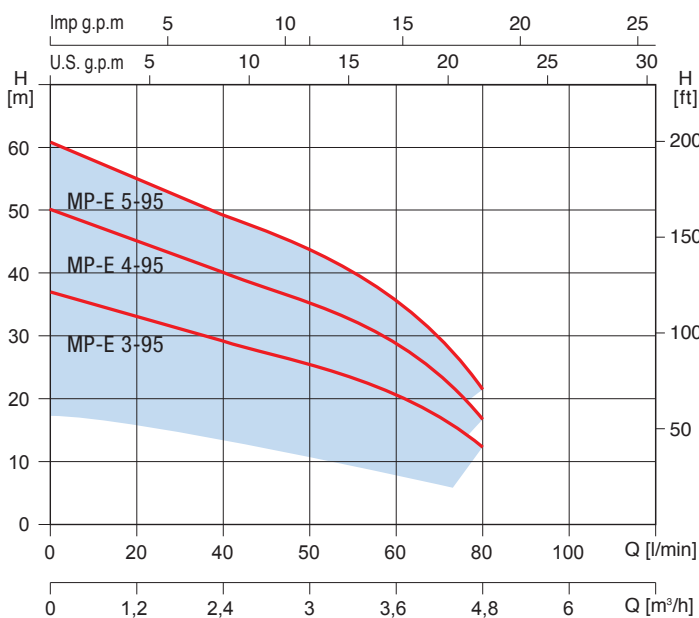
Idéal pour les applications domestiques et résidentielles, il garantit un confort optimal avec la consommation la plus faible possible pour des économies d'énergie élevées. La compacité et les fonctions automatiques intégrées permettent d'économiser des composants par rapport à d'autres systèmes de pressurisation et de les rendre faciles à installer et à utiliser.

Équipé d'un démarrage / arrêt progressif, d'une protection contre le fonctionnement à sec, d'une surintensité, d'une surchauffe et d'un coup de bélier. Refroidi à l'air avec capteur de pression inclus.

## Curve di funzionamento 20 - 50 Hz

## Operating curves 20 - 50 Hz

## Courbes de fonctionnement 20 - 50 Hz



**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**

Tolleranze e prestazioni:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

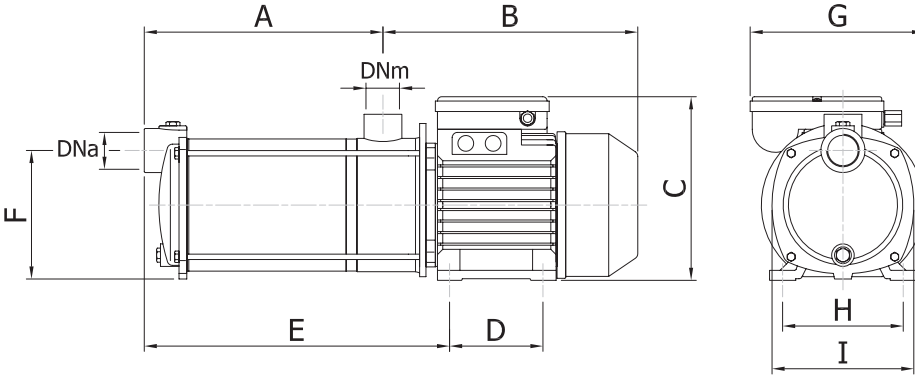
Tolerances and performances as per:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

Construction selon les normes:  
EN 60 335-2-41 (CEI 61-69)

Costruzioni secondo norme:  
CEI EN 60335-1, 60335-2-41  
EN 55014-1, 55014-2  
EN 61000-3-2, 61000-3-3

Construction as per:  
CEI EN 60335-1, 60335-2-41  
EN 55014-1, 55014-2  
EN 61000-3-2, 61000-3-3

Tolérances et performances selon:  
CEI EN 60335-1, 60335-2-41  
EN 55014-1, 55014-2  
EN 61000-3-2, 61000-3-3



Type	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	DN a	DN m	Peso Kg
3 - 95	175	235	175	90	243	125	166	112	135	1"	1"	10
4 - 95	199	235	175	90	267	125	166	112	135	1"	1"	11
5 - 95	223	235	175	90	291	125	166	112	135	1"	1"	12
3 - 120	175	235	175	90	243	125	166	112	135	1"	1"	10
4 - 120	199	235	175	90	267	125	166	112	135	1"	1"	11
5 - 120	223	235	175	90	291	125	166	112	135	1"	1"	12

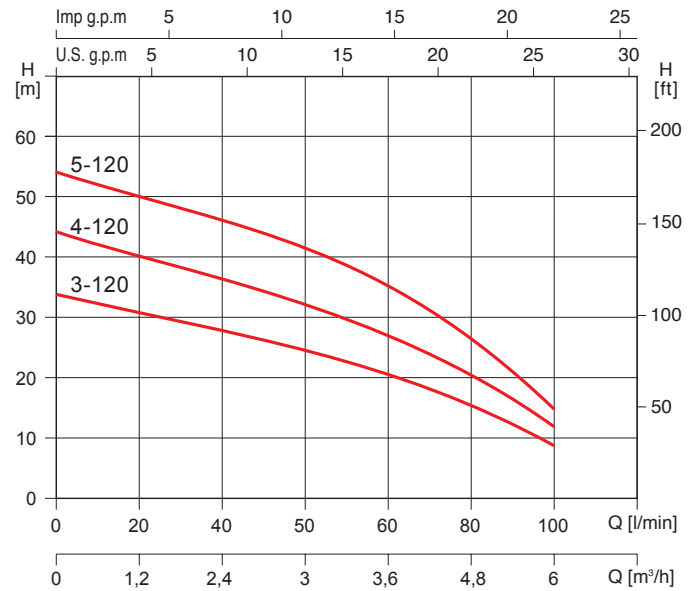
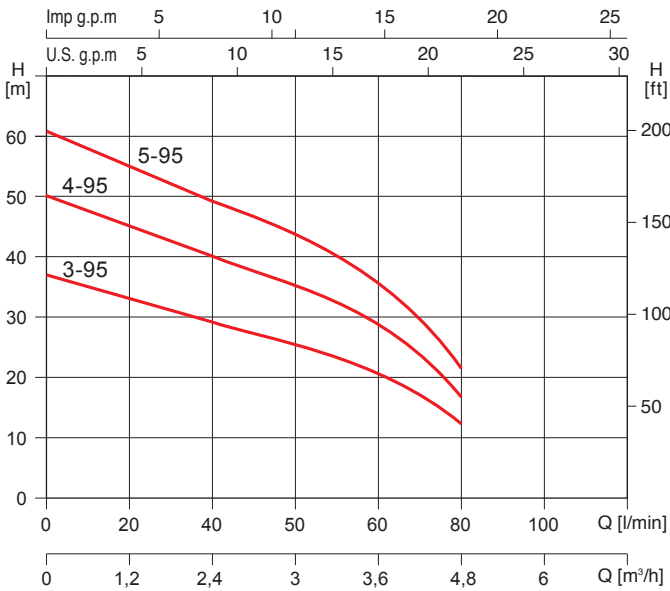


N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	0,6	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,7
3 - 95	0,75	0,55	0,9	4,5	1,6	16	Hm	35	34	33	31	28	21	18	13	0
4 - 95	1	0,75	1,05	5	2,2	20	Hm	50	47	44	42	40	29	24	15	0
5 - 95	1,2	0,9	1,25	6,2	2,3	20	Hm	63	58	55	52	48	36	29	21	0

Tipo Type	P2		P1 KW <sup>1</sup>	Ampere			Q m <sup>3</sup> /h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW		230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz	µF		0	1,2	2,4	3	3,6	4,8	8	7,2	
3 - 120	0,9	0,67	1	4,8	1,8	16	Hm	34	30	26	24	21	15	8	0	
4 - 120	1,1	0,82	1,25	5,6	2,4	20	Hm	44	39	34	31	28	22	13	0	
5 - 120	1,4	1,05	1,55	7,1	2,5	20	Hm	54	48	46	43	36	27	15	0	

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

**Caratteristiche e dimensioni**

**Specifications and dimensions**

**Caractéristiques et dimensions**

Tolleranze e prestazioni:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

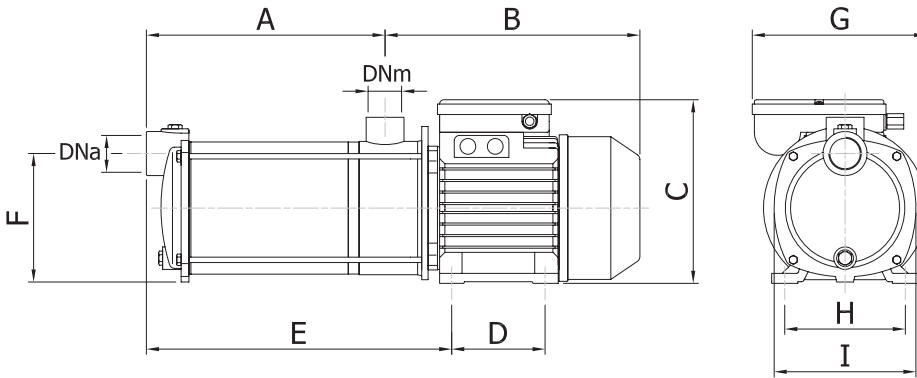
Costruzioni secondo norme:  
CEI EN 60335-1, 60335-2-41  
EN 55014-1, 55014-2  
EN 61000-3-2, 61000-3-3

Tolerances and performances as per:  
EN ISO 9906 Annex A1 level 2

Construction as per:  
CEI EN 60335-1, 60335-2-41  
EN 55014-1, 55014-2  
EN 61000-3-2, 61000-3-3

Construction selon les normes:  
EN 60 335-2-41 (CEI 61-69)

Tolérances et performances selon:  
CEI EN 60335-1, 60335-2-41  
EN 55014-1, 55014-2  
EN 61000-3-2, 61000-3-3



Type	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	I mm	DN a	DN m	Peso Kg
3 - 90	179,5	235	175	90	247	125	166	112	135	1"	1"	10
4 - 90	203,5	235	175	90	271	125	166	112	135	1"	1"	11
5 - 90	227,5	235	175	90	295	125	166	112	135	1"	1"	12
3 - 120	179,5	235	175	90	247	125	166	112	135	1"	1"	10
4 - 120	203,5	235	175	90	271	125	166	112	135	1"	1"	11
5 - 120	227,5	235	175	90	295	125	166	112	135	1"	1"	12

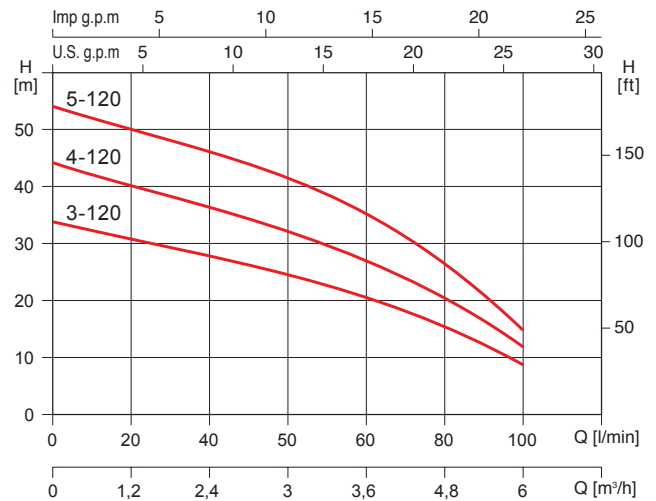
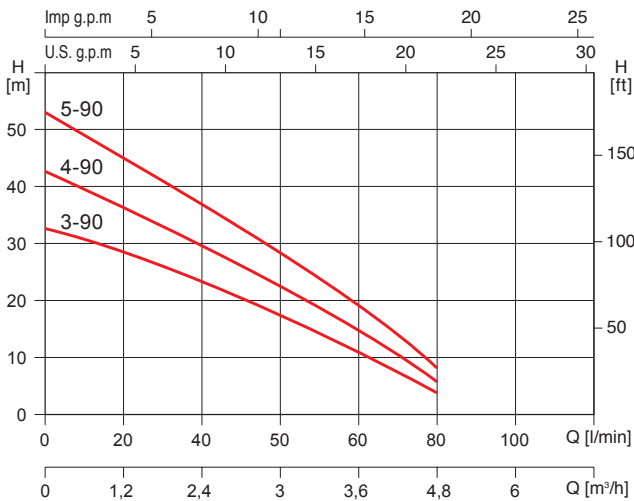


N° pompe per pallet  
N° pumps per pallet  
N° pompes pour palette  
**pag. 65**

**Curve di funzionamento 50 Hz - 2850 rpm**

**Operating curves 50 Hz - 2850 rpm**

**Courbes de fonctionnement 50 Hz - 2850 rpm**



Tipo Type	P2		P1	Ampere		µF	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW <sup>1</sup>	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz			0	0,6	1,2	1,6	2,4	3,6	4,2	4,8	5,4
3 - 90	0,75	0,55	0,9	4,3	1,7	16	Hm	32	30	28	25	22	12	7	4	0
4 - 90	1	0,75	1,05	4,9	2	20	Hm	44	40	36	33	28	17	11	5	0
5 - 90	1,2	0,9	1,3	6	2,3	20	Hm	54	48	44	40	34	19	12	5	0

Tipo Type	P2		P1	Ampere		µF	Q m³/h L/min	Portata - Delivery - Debit								
	HP	KW	KW <sup>1</sup>	230 V. 50 Hz	400 V. 50 Hz			0	1,2	2,4	3	3,6	4,8	8	7,2	
3 - 120	0,9	0,67	1	4,8	1,8	16	Hm	34	30	26	24	21	15	8	0	
4 - 120	1,1	0,82	1,25	5,6	2,4	20	Hm	44	39	34	31	28	22	13	0	
5 - 120	1,4	1,05	1,55	7,1	2,5	20	Hm	54	48	46	43	36	27	15	0	

P1 Max potenza assorbita in KW - P1 Max absorbed power in KW - P1 Max puissance absorbée en KW  
P2 Potenza nominale in HP e KW - P2 Rated power output in HP and KW - P2 Puissance nominale en HP et KW

3" ACUASPEED (only pump's box without considering inverter)			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
2 - 55	100	-	120
2 - 85	100	-	120
3 - 55	100	-	120
3 - 85	100	-	120

4" EUROJET, ACUAJET, ACUASUB			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
Mini Eurojet	96	-	120
Eurojet	96	-	120
Acujet	96	-	120
55/100 1,5 mt	60	110	-
55/100 20 mt	60	-	80
55/140 1,5 mt	60	100	-
55/140 20 mt	32	-	60
100/70 1,5 mt	100	-	120
100/70 20 mt	60	80	-
100/100 1,5 mt	60	110	-
100/100 20 mt	60	-	80

4" SANDY			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
55/40 1,5 mt	100	-	120
55/60 1,5 mt	60	110	-
55/100 1,5 mt	60	100	-
55/140 1,5 mt	60	100	-
100/70 1,5 mt	60	100	-
100/100 1,5 mt	60	100	-

4", 5" ACUAFLUSS, ACUAFLUSS-L, ACUAFLUSS LP			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
55/60	60	-	80
100/70	60	-	80
30, 30 LP	80	-	100
40, 40 LP	60	80	-
60, 60 LP	60	80	-
30 L	60	80	-
40 L	60	80	-
60 L	60	-	80

Container 20'	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 11	 max 10	 max 9
Container 40'	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 25	 max 20	 max 22

5" ACUATEC, ACUARAIN LP			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
30	80	-	130
40	80	-	130
60	80	-	100
70	60	80	-
80	60	80	-
150	80	-	100
160	60	80	-
170	60	80	-

5" ACUABIG			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
2/200	80	-	100
3/200	60	80	-
4/200	60	-	80
5/200	60	-	80

ACUARAIN			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
30	80	-	100
40	80	-	100
60	60	80	-
70	60	-	80
80	60	-	80
150	60	80	-
160	60	-	80
170	60	-	80
2/200	80	-	100
3/200	60	80	-
4/200	60	-	80
5/200	60	-	80

ACUASYSTEM 2AL			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
30	56	-	90
60	42	-	63
80	42	-	63
150	42	-	63
170	42	-	63

Tipper Truck	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 34	 max 22	 max 26
Regular Truck	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 14	 max 10	 max 12



ACUASYSTEM AC			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
30	80	-	100
40	80	-	100
60	60	80	-
70	60	80	-
80	60	-	70
150	60	80	-
160	60	80	-
170	60	-	70

ACUASYSTEM mini			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
mini	120	-	150

ACUA mini			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
mini	120	-	150

BABY			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
BABY	120	-	150

ACUA PV GR - A - R			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
100 GR	60	-	75
120 GR	24	-	48
180 GR	24	-	48
75A	72	-	120
80A / 80R	60	-	75
100A / 100R	60	-	75
140A / 140R	60	-	75
150A / 150R	24	-	48
200A / 200R	24	-	48
300A	24	-	48

Container 20'	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 11	 max 10	 max 9
Container 40'	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 25	 max 20	 max 22

SAL			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
35/40	144	-	320
35/40 v.48/115	105	-	240
45	105	-	240

MP/SP			
Type	TRUCK		CONTAINER
	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
all models	63	-	126

Tipper Truck	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 34	 max 22	 max 26
Regular Truck	Pallet (cm) 120x80	Pallet (cm) 115x115	Pallet (cm) 120x100
	 max 14	 max 10	 max 12

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- 1) **ORDINI:** Qualsiasi ordinazione trasmessaci, sia a mezzo di ns/agenti che a mezzo lettera, telefono o fax, si intende definita soltanto dopo ns/regolare accettazione scritta.
- 2) **CONSEGNA:** I termini indicati per la consegna non sono impegnativi ma subordinati alle possibilità di fabbricazione o a causa di forza maggiore (agitazioni sindacali, guasti a macchinari, ritardata consegna da parte di fornitori, situazioni generali di irreperibilità di materie prime, incendi, inondazioni od altre cause di forza maggiore). Un eventuale ritardo non può dar luogo da parte dell'acquirente ad annullamento dell'ordine né a pretesa di rifusione di danni.
- 3) **SPEDIZIONE:** La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se il prezzo è stabilito franco destino. Non si risponde di alcun reclamo per mancanza di peso od avarie di viaggio essendo di ciò responsabile solo ed esclusivamente il vettore al quale il destinatario deve prontamente elevare riserva prima di ritirare la merce e di ciò dare comunicazione scritta anche al cessionario per conoscenza. Trascorsi comunque 8 giorni dalla data di ricevimento della merce non sono più ammessi reclami.
- 4) **PREZZI:** I prezzi si intendono al netto degli oneri fiscali, possono essere variati senza obbligo di preavviso.
- 5) **RISERVA DI PROPRIETA':** La proprietà dei beni consegnati permane al costruttore e non trapassa al cliente se non dopo l'integrale pagamento del prezzo, degli interessi e delle spese dovute. In caso di inadempienza la merce andrà, su espressa richiesta del costruttore, prontamente riconsegnata presso i depositi dal costruttore indicati in porto franco. Il costruttore si riserva comunque la facoltà di addebitare al cliente le spese sostenute per la rigenerazione e messa a nuovo del materiale reso.
- 6) **PAGAMENTI:** I pagamenti devono essere effettuati alla scadenza e nei modi convenuti alla ns/sede di Magione (PG). Non sono riconosciuti i pagamenti effettuati ad agenti, rappresentanti od altri anche se a mezzo effetti, salvo espressa autorizzazione scritta del costruttore. In caso di pagamento dilazionato, il mancato pagamento anche di una sola rata consente al costruttore di esigere il saldo immediato del rimanente credito aumentato degli interessi maturati al tasso medio in vigore nel periodo. In caso di ritardato pagamento, il cliente sarà tenuto a corrispondere al termine della scadenza, interessi di mora così come stabilito dal D.Lgs 09.10.2002 n. 231.
- 7) **DIVIETO DI AZIONE:** Il cliente non può, per nessuna ragione, ritardare o sospendere i pagamenti dovuti a qualunque titolo, anche se fossero insorti reclami o contestazioni, né può promuovere o proseguire azioni giudiziarie di alcun genere se prima non abbia provveduto al pagamento nei termini e nei modi pattuiti.
- 8) **CARATTERISTICHE TECNICHE:** I dati e le caratteristiche tecniche citati in tutte le pubblicazioni ufficiali del costruttore fanno riferimento a valori nominali indicativi. Per specifiche necessità e su esplicita richiesta, il costruttore può mettere a disposizione schede tecniche di prodotto più dettagliate da cui si possono altresì dedurre i criteri di accettabilità interna dei prodotti. Il costruttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica senza preavviso; pertanto pesi, misure, prestazioni e quanto altro indicato non sono vincolanti ma solo indicativi.
- 9) **GARANZIA:** Il costruttore presta le garanzie di legge. La garanzia copre ogni difetto di costruzione del solo materiale prodotto dal costruttore, essa inoltre si limita alla riparazione o sostituzione dell'elettropompa o del pezzo riconosciuti difettosi presso gli stabilimenti del costruttore o quant'altri dallo stesso autorizzati. In nessun caso comunque la garanzia implica la possibilità di richiesta di indennità e si declina ogni responsabilità per danni materiali e corporali che venissero causati dalle macchine prodotte dal costruttore, sia diretti che indiretti. La garanzia decade: - Se la macchina è stata riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate dal costruttore. - Se il guasto è stato provocato da errori di collegamento elettrico od idraulico, da mancata o non adeguata protezione. - Se l'impianto o l'installazione delle macchine non è stato eseguito correttamente. - Se la macchina è stata assoggettata a sovraccarichi oltre i limiti di targa. - Se i materiali sono stati guastati a seguito del contratto con liquidi abrasivi o corrosivi comunque non compatibili con i materiali impiegati nella costruzione delle pompe. - Se i materiali sono avariati a seguito del naturale logoramento. - Se la macchina difettosa dovrà pervenire presso gli stabilimenti del costruttore in porto franco. Il costruttore si riserva l'insindacabile giudizio sulla causa del difetto e se lo stesso rientra nei casi previsti dalla garanzia. A riparazione avvenuta, la macchina sarà restituita in porto assegnato al cliente.
- 10) **FORO COMPETENTE:** Per eventuali controversie il foro competente sarà quello di Perugia anche se il pagamento è convenuto a mezzo tratta.
- 11) **RICHIAMO AD ALTRE NORME:** Per quanto non espressamente stabilito nei punti precedenti varranno le disposizioni di legge e le norme usuali e consuetudinarie del luogo in cui ha sede il costruttore vigenti in materia.

## GENERAL SALES CONDITIONS

- 1) **ORDERS:** Any order sent to us, whether by our representatives or by letter, telephone or fax, will be considered definite only after our regular acceptance in writing.
- 2) **DELIVERY:** The terms indicated for delivery are not binding but subject to manufacturing factors and unforeseeable circumstances (trade unions unrest, breakdown of machinery, late delivery by our suppliers, general unavailability of raw materials, fire, flood or other forces majeure). Any delay which might occur will not give rise on the part of the purchaser of the right to annual the order or to claim damages.
- 3) **TRANSPORT:** Goods travel at the customer's risk even if the price is stated as carriage free. The vendor will not be liable for the underweight goods or damage caused during transit as the carrier is exclusively liable in such cases and it is to him that the receiving party must promptly address a right informative notice in writing to this to the dealer. After 8 days have passed from receipt of the goods, no claims are in any case admissible.
- 4) **PRICES:** The prices are to be understood as net of tax duties and may be changed without notice.
- 5) **RIGHT OF PROPERTY:** The goods property belongs to the manufacturer and it is not acquired by the customer until the complete payment is made for the goods, and any interest and costs involved. In case of payment not honoured, the goods will, on the manufacturer's express request, be promptly sent back to the stores in free port by manufacturer. In any case the manufacturer reserves the right to charge the customer with the cost of restoration and renewal of returned goods.
- 6) **PAYMENTS:** Payments must be effected at due dates and in the terms agreed at our Magione Headquarters (Perugia). Payment made to agents, representatives or others are not recognized even by bills unless there is an express written authority by the manufacturer. In case of payment by instalments the failure to pay even one instalment allows the manufacturer to require the balance immediately plus the interest accrued at the average rate in force for the period. In case of delayed payment, the customer will be obliged to pay at the expiration date, interests on arrears as establish by D. Lgs 09.10.2002 n. 231.
- 7) **BLOCKAGE OF CLAIMS:** The customer may not, for any reason, delay or suspend payments owed on any account even if claims or disputes have arisen, nor may he start or take legal action of any kind if he has not first paid by the terms and in the terms agreed.
- 8) **TECHNICAL CHARACTERISTICS:** The technical data and characteristics stated in all the manufacturer's official publications refer to indicative nominal values. For specific needs and on explicit demand, the manufacturer can provide detailed technical sheets from which the internal acceptance criteria of the product can be deduced. The manufacturer reserves the right to make any modification without prior notice. Therefore weights, dimensions, performances and any other stated issues are indicative only and not binding.
- 9) **GUARANTEE:** The manufacturer gives the guarantees provided by the Law. The guarantee covers every manufacturing defect only for the components/parts produced by the manufacturer: the Company also limits itself to the repair or replacement of the electric pump, or of the part recognized as being faulty, at the manufacturer's or other authorized premises. In no case however does the guarantee imply the possibility of claiming an indemnity and any liability is denied for damage to things or to the person caused by the manufacturer machines, whether directly or indirectly. The guarantee does not apply: - If the machine has been repaired, dismantled or tampered by person not authorized by the manufacturer. - If the breakdown has been caused by errors in connecting the electrical or hydraulic systems, or by the failure to provide protection or the provision of inadequate protection. - If the setting up of the machine or its electrical or hydraulic systems has not been correctly carried out. - If the machine has been subject to loads exceeding the ones within the label specifications. - If materials have been damaged due to contact with abrasive or corrosive liquids or which are in any way incompatible with the materials used in the manufacture of the pumps. - If the materials have deteriorated due to natural wear. The defective machine must be taken to the manufacturer's premises in free port. The manufacturer reserves the indisputable right to impute the cause of the defect and to ascertain whether it falls within the warrant cases at his full expences. When the machine has been repaired it will be returned to the customer.
- 10) **COMPETENT COURT:** In case of any dispute the competent Court will be the one of Perugia even if the payment is by Bill of Exchange.
- 11) **RECOURSE TO OTHER NORMS:** As regards to other matters not expressly stated in the above points, the laws, norms and commercial customs in force at the place, where the manufacturer has its premises, will be applied.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

- 1) **COMMANDES:** Toute commande, faite par l'intermédiaire de nos agents, par lettre, par téléphone ou encore par télécopie, doit être considérée définitive seulement après acceptation écrite de notre part.
- 2) **LIVRAISON:** Les délais indiqués pour la livraison ne nous engageant pas, mais ils sont subordonnés aux possibilités de fabrication et aux cas de force majeure (agitations syndicales, dégâts aux machineries, livraison différée de la part des fournisseurs, situations générales d'impossibilité de trouver les matières premières, incendies, inondations, ou d'autres causes de force majeure). Un retard éventuel ne peut pas déterminer, de la part de l'acheteur, l'annulation de la commande ni la prétention d'un dédommagement.
- 3) **EXPEDITION:** Les marchandises voyagent au risque et péril du commettant même si le prix est établi franco destination. Nous ne répondons pas des réclamations dues à faute de poids ni à avaries de voyage, étant responsable de cela uniquement et exclusivement le transporteur au quelle destinataire doit promptement dresser une réserve avant de retirer la marchandise et communiquer cela par écrit, pour information, même au cessionnaire. Après 8 jours à calculer à partir de la date de réception des marchandises, aucune réclamation n'est acceptée.
- 4) **PRIX:** Les prix s'entendent nets des charges fiscales et peuvent être variés sans que le fabricant soit obligée de donner un préavis.
- 5) **RESERVE DE PROPRIETE:** La propriété des biens livrés reste au fabricant et ne passe pas au clients sinon après paiement intégral du prix, des intérêts et des frais dûs. En cas de défaillance, la marchandise sera livrée de nouveau, sur demande précise du fabricant, aux dépôts indiqués par le fabricant franco de port. De toute façon le fabricant se réserve la faculté de débiter au client les frais supportés pour la régénération et la mise à neuf du matériel rendu.
- 6) **PAIEMENTS:** Les paiements doivent être effectués à l'échéance et selon les formes convenues dans notre siège de Magione (PG). En cas de paiement en retard, ils seront appliqués les intérêts de retard dans la mesure du taux Euribor 3M +2%, sans la nécessité de la mise en demeure du acheteur. Les paiements faits à agents, représentants ou autres même si au moyen d'effets ne sont pas reconnus, sauf précise autorisation écrite de la part du fabricant. En cas de paiement échelonné, le non-paiement même d'un seul versement permet au fabricant d'exiger le solde immédiat du crédit restant augmenté des intérêts rapportés au taux moyen en vigueur dans cette période.
- 7) **DEFENSE D'ACTION:** Le client ne peut, pour aucune raison, différer ni suspendre les paiements dus à n'importe quel titre, même si des réclamations ou des contestations ont surgi. En outre, il ne peut ni intenter ni poursuivre aucune action en justice de n'importe quel genre, si, avant cela, il n'a pas pourvu au paiement dans les termes et les formes convenus.
- 8) **CARACTERISTIQUE TECHNIQUES:** Les données et les caractéristiques techniques citées dans toutes les publications officielles du fabricant se rapportent à des valeurs nominales indicatives. Sur demande et pour des nécessités spécifiques, le fabricant peut mettre à disposition des fiches techniques des produits détaillées par lesquelles on peut déduire aussi les critères de recevabilité technique interne des produits. Le fabricant se réserve le droit d'apporter n'importe quelle modification sans aucun préavis; par conséquent les poids, les mesures le performances et tout ce qui est indiqué ne sont pas contraignants mais simplement indicatifs.
- 9) **GARANTIE:** Le fabricant offre les garanties prévues par la loi. La garantie couvre n'importe quel défaut de fabrication exclusivement du matériel produit par le fabricant. En outre, elle s'entend dans les limites de la réparation ou substitution de l'électropompe ou de la pièce reconnue défectueuse dans les établissements du fabricant ou d'autres autorisés par le fabricant. De toute façon, la garantie ne comporte jamais la possibilité de demande d'indennité et le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages matériels et physiques causés directement ou indirectement par des machines produits du fabricant. La garantie cesse: - Si la machine a été réparée, démontée ou manipulée par des personnes non autorisées par le fabricant. - Si l'installation ou la mise en fonction des machines n'ont pas été faites de façon correcte. - Si la machine a subi des surcharges dépassant les limites de plaque. - Si les matériels se sont abimés au contact de liquides abrasifs ou corrosifs, de toute façon non compatibles avec les matériels utilisés pour la constructions des pompes. - Si les matériels sont détériorés par l'usure naturelle. La machine défectueuse devra parvenir aux établissements du fabricant en franco de port. Le fabricant se réserve le droit de jugement sans appel sur la cause du défaut et d'établir s'il rentre dans les cas prévus par la garantie. La réparation faite, la machine sera rendue au client en port dû.
- 10) **TRIBUNAL COMPETENT:** En cas de différend, le tribunal compétent sera celui de Perugia, même si le paiement est convenu par traite.
- 11) **RAPPEL A D'AUTRES NORMES:** En ce qui concerne les aspects non expressément établis aux points précédents, les dispositions de la loi et les règlements usuels et coutumiers en vigueur en matière dans le lieu où le fabricant a son siège seront appliqués.





**Umbra<sup>®</sup>  
Pompe**

Umbra Pompe s.r.l.  
Magione (PG) - Italy  
Tel. +39 075 8472250  
Fax +39 075 8472252  
[www.umbrapompe.it](http://www.umbrapompe.it)  
[umbrapompe@umbrapompe.it](mailto:umbrapompe@umbrapompe.it)

